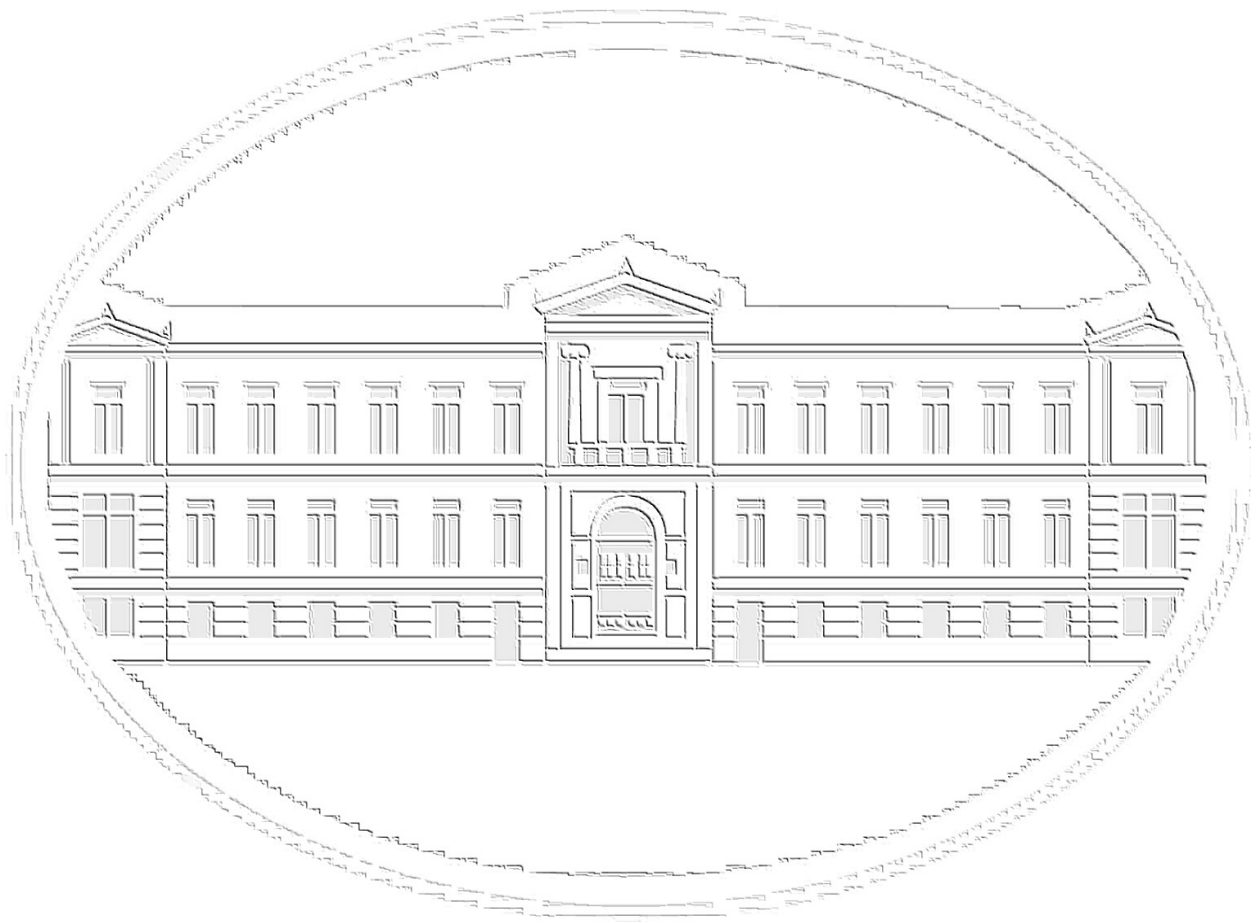


# ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.



## Όμιλος και Τράπεζα Εξαμηνιαία Οικονομική Έκθεση περιόδου από 1 Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 2010

Αύγουστος 2010

## Πίνακας Περιεχομένων

Δηλώσεις μελών του Διοικητικού Συμβουλίου .....	3	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 8:	Ενσώματα πάγια στοιχεία και ακίνητα επενδύσεων .....	28
Έκθεση Διοικητικού Συμβουλίου .....	4	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 9:	Μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία προοριζόμενα προς πώληση .....	28
Έκθεση Επισκόπησης Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή .....	13	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 10:	Υποχρεώσεις προς πελάτες .....	28
Κατάσταση Οικονομικής Θέσης .....	14	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 11:	Πρόγραμμα ενίσχυσης της ρευστότητας της ελληνικής οικονομίας .....	28
Κατάσταση Αποτελεσμάτων – 6 μηνών .....	15	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 12:	Ενδεχόμενες υποχρεώσεις και δεσμεύσεις .....	29
Κατάσταση Συνολικών Εσόδων – 6 μηνών .....	16	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 13:	Μετοχικό κεφάλαιο, Διαφορά από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο & ίδιες μετοχές .....	30
Κατάσταση Αποτελεσμάτων – 3 μηνών .....	17	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 14:	Φορολογικές επιδράσεις σχετιζόμενες με τα λοιπά συνολικά έσοδα .....	31
Κατάσταση Συνολικών Εσόδων – 3 μηνών .....	18	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 15:	Μερίσματα .....	31
Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων – Όμιλος .....	19	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 16:	Συναλλαγές με συνδεδεμένα μέρη .....	31
Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων – Τράπεζα .....	20	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 17:	Εξαγορές, πωλήσεις και συγχωνεύσεις εταιρειών .....	32
Κατάσταση Ταμειακών Ροών .....	21	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 18:	Κεφαλαιακή επάρκεια και Πιστοληπτική Διαβάθμιση .....	33
ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1: Γενικές πληροφορίες .....	22	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 19:	Ενοποιούμενες Εταιρείες .....	34
ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2: Περίληψη σημαντικών λογιστικών αρχών .....	23	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 20:	Γεγονότα μετά την ημερ/νία του Ισολ/σμού ...	35
2.1 Βάση παρουσίασης .....	23	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 21:	Συναλλαγματικές Ισοτιμίες .....	36
2.2 Υιοθέτηση των Δ.Π.Χ.Α. ....	23	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 22:	Αναμορφώσεις .....	36
2.3 Εκτιμήσεις και παραδοχές .....	24		Στοιχεία και πληροφορίες .....	38
ΣΗΜΕΙΩΣΗ 3: Τομείς Δραστηριότητας .....	24			
ΣΗΜΕΙΩΣΗ 4: Φόροι .....	26			
ΣΗΜΕΙΩΣΗ 5: Κέρδη ανά μετοχή .....	26			
ΣΗΜΕΙΩΣΗ 6: Δάνεια και απαιτήσεις κατά πελατών (μετά από προβλέψεις) .....	27			
ΣΗΜΕΙΩΣΗ 7: Υπεραξία επιχειρήσεων, λογισμικό και λοιπά άυλα περιουσιακά στοιχεία .....	27			

# Δηλώσεις μελών του Διοικητικού Συμβουλίου επί της Οικονομικής Έκθεσης 30 Ιουνίου 2010

---

**Δήλωση του Προέδρου, του Διευθύνοντος Συμβούλου και Μέλους του Διοικητικού Συμβουλίου σύμφωνα με το Άρθρο 5 του Ν. 3556/07.**

Εμείς τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της Εθνικής Τράπεζας της Ελλάδος Α.Ε. και εξ' όσων γνωρίζουμε, δηλώνουμε ότι:

(1) Οι εξαμηνιαίες οικονομικές καταστάσεις της περιόδου που έληξε την 30 Ιουνίου 2010, καταρτίσθηκαν σύμφωνα με τα ισχύοντα λογιστικά πρότυπα και απεικονίζουν κατά τρόπο αληθή τα στοιχεία του ενεργητικού και παθητικού, την καθαρή θέση και τα αποτελέσματα χρήσεως της Τράπεζας και του Ομίλου, καθώς και των επιχειρήσεων που περιλαμβάνονται στην ενοποίηση εκλαμβανομένων ως σύνολο.

(2) Η εξαμηνιαία έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου, απεικονίζει κατά τρόπο αληθή τις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει της παραγράφου 6 του άρθρου 5 του Ν. 3556/07.

Αθήνα, 27 Αυγούστου 2010

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

ΤΟ ΜΕΛΟΣ Δ.Σ.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Θ. ΡΑΠΑΝΟΣ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Σ. ΤΑΜΒΑΚΑΚΗΣ

ΠΕΤΡΟΣ Κ. ΣΑΜΠΑΤΑΚΑΚΗΣ

---

## Έκθεση Διοικητικού Συμβουλίου

### Οικονομικό περιβάλλον κατά το πρώτο εξάμηνο του 2010

Η παγκόσμια οικονομία αναπτύχθηκε με ταχείς ρυθμούς κατά το πρώτο μισό του 2010, στηριζόμενη ως επί το πλείστον στα αναπτυξιακά μέτρα δημοσιονομικής και νομισματικής πολιτικής καθώς και στην αναπλήρωση των αποθεμάτων, με την διεθνή εμπορική δραστηριότητα να επιστρέφει σε ισχυρούς ρυθμούς. Μεταξύ των ανεπτυγμένων οικονομιών, η οικονομία των ΗΠΑ ηγήθηκε, μαζί με τις αναδυόμενες οικονομίες, της ανάκαμψης. Η οικονομική δραστηριότητα στην ευρωζώνη ήταν πιο συγκρατημένη, εξαιτίας της ανησυχίας για απότομη και πρόωγη σύσφιξη της δημοσιονομικής πολιτικής. Οι αγορές συνέβαλαν στην άνοδο αυτής της ανησυχίας, καθώς ο πιστωτικός κίνδυνος επικράτησε εκτοξεύτηκε, προκαλώντας ισχυρούς κλυδωνισμούς στις αγορές κρατικών ομολόγων της ευρωζώνης, με έμφαση στις χώρες της περιφέρειας, στη διάρκεια του δεύτερου τριμήνου.

Μπροστά στον κίνδυνο γενικευμένης κρίσης αξιοπιστίας των κρατικών ομολόγων, οι κυβερνήσεις των περισσότερων ανεπτυγμένων χωρών απάντησαν με μέτρα λιτότητας και δημοσιονομικής πειθαρχίας, θέτοντας σε κίνδυνο την εύθραυστη πορεία ανάκαμψης των οικονομιών τους. Πράγματι, χώρες όπως η Γερμανία και οι ΗΠΑ, θα μπορούσαν προς το παρόν να έχουν μεγαλύτερα περιθώρια δημοσιονομικών ελιγμών. Παράλληλα, η νομισματική πολιτική παρέμεινε άκρως επεκτατική και ειδικότερα στην ευρωζώνη, όπου η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα («ΕΚΤ») επανέφερε ποικίλα μέτρα τόνωσης της ρευστότητας. Για το δεύτερο μισό του 2010, προβλέπεται μικρή υποχώρηση των ρυθμών ανάπτυξης της παγκόσμιας οικονομίας, σε σχέση με το πρώτο μισό, εξαιτίας της εξασθένησης της επίδρασης των επεκτατικών πολιτικών, τάση που αναμένεται να επεκταθεί και στη διάρκεια του 2011. Τελικά, προβλέπεται παγκόσμια ανάπτυξη της τάξεως του 4,6% το 2010 και 4,2% το 2011.

Η ελληνική οικονομία είναι αντιμέτωπη με πρωτοφανείς μακροοικονομικές αντιξοότητες από τις αρχές του έτους, ως αποτέλεσμα σημαντικών δημοσιονομικών ανισορροπιών και της εξαιρετικά επιθετικής αντιμετώπισης των δυσκολιών αυτών από τα διεθνή ΜΜΕ αλλά και τις επιδεινούμενες συνθήκες στις χρηματοοικονομικές αγορές για τα ελληνικά χρεόγραφα.

Η έγκριση του ελληνικού Προγράμματος Σταθερότητας και Ανάπτυξης τον Φεβρουάριο, καθώς και η ανακοίνωση συμπληρωματικών μέτρων λιτότητας στις αρχές Μαρτίου δεν κατάφεραν να αμβλύνουν τις προαναφερθείσες πιέσεις, οι οποίες μάλιστα εντάθηκαν περαιτέρω τον Απρίλιο. Οι εντεινόμενοι και αυτοτροφοδοτούμενοι φόβοι στις αγορές για επικείμενη χρεωκοπία της Ελλάδας σάρωσαν τις διεθνείς χρηματαγορές και σε συνδυασμό με τις αυξανόμενες ενδείξεις για εξάπλωση της κρίσης και σε άλλες περιφερειακές οικονομίες της Ευρωζώνης οδήγησαν το επιτόκιο των ελληνικών δεκαετών κρατικών ομολόγων στα επίπεδα της προ ΟΝΕ εποχής. Οι πιέσεις κορυφώθηκαν περί τα τέλη του Απριλίου όταν έπαψε στην ουσία να υφίσταται αγορά για το ελληνικό δημόσιο χρέος, γεγονός που πυροδότησε μία ισχυρή αντίδραση από μέρους της Ελληνικής Κυβέρνησης, της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΕΕ») και της ΕΚΤ.

Πράγματι, η Ελληνική Κυβέρνηση υπέγραψε στις 2 Μαΐου 2010 συμφωνία με την ΕΕ, την ΕΚΤ και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο («ΔΝΤ») για την ενεργοποίηση ενός πακέτου δημοσιονομικής στήριξης ύψους €110 δισ. για την περίοδο από το δεύτερο τρίμηνο του 2010 ως το δεύτερο τρίμηνο του 2013. Σκοπός αυτού του μηχανισμού είναι να αντιμετωπίσει τα δυσβάσταχτα προβλήματα χρηματοδότησης της χώρας και να ανακόψει τη διάχυση των συνεπειών της ελληνικής κρίσης χρέους και σε άλλες χώρες της ΕΕ. Αυτό το ποσό θεωρείται ότι θα υπερκαλύψει το μεγαλύτερο μέρος των αναγκών χρηματοδότησης της Ελλάδας μέχρι τις αρχές 2012, με την υποχρέωση η χώρα να προσφύγει στις αγορές μόνο για την αναχρηματοδότηση των λήξεων εντόκων γραμματίων. Η διάρκεια του πακέτου στήριξης είναι 3-5 έτη και το επιτόκιο δανεισμού είναι της τάξης του 4,7%.

Το Πρόγραμμα Σταθεροποίησης και Ανάκαμψης («το Πρόγραμμα») που περιλαμβάνεται στον μηχανισμό στήριξης ΕΕ/ΔΝΤ περιλαμβάνει επιπρόσθετα μέτρα που ανέρχονται στο 2,5% του ΑΕΠ για το 2010 – τα μέτρα αυτά είναι επιπλέον των ήδη ανακοινωθέντων μέτρων προσαρμογής που ανέρχονται στο 5% του ΑΕΠ. Υπό αυτήν την έννοια η στρατηγική δημοσιονομικής προσαρμογής είναι εμπροσθοβαρής, με μέτρα λιτότητας που αντιστοιχούν συνολικά σε 7,5% του ΑΕΠ για το 2010, σε 4% για το 2011 και σε 2% για τα έτη 2012 και 2013 αντίστοιχα και αναμένεται να βελτιώσουν αισθητά τη δημοσιονομική θέση της χώρας και να θέσουν το χρέος σε πτωτική τροχιά ως το τέλος του 2014. Ως εκ τούτου το δημοσιονομικό έλλειμμα αναμένεται να μειωθεί στο 8,1% του ΑΕΠ του 2010 και σε επίπεδα χαμηλότερα του 3% του ΑΕΠ το 2014, όταν και το χρέος της Γενικής Κυβέρνησης αναμένεται να έχει επανέλθει σε πτωτική τροχιά αφού πρώτα θα έχει κορυφωθεί στο 149% του ΑΕΠ το 2013, από 133% του ΑΕΠ που αναμένεται σύμφωνα με το Πρόγραμμα, να διαμορφωθεί στο τέλος του 2010.

Το Πρόγραμμα περιλαμβάνει επίσης ένα σύνολο διαρθρωτικών μέτρων και κατευθύνσεων πολιτικής που στοχεύουν στην ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας αποβλέποντας στη βελτίωση του δυναμικού ρυθμού ανάπτυξης μεσοπρόθεσμα και στην παροχή στήριξης για την εξυπηρέτηση του υψηλού χρέους. Συγκεκριμένα, περιλαμβάνει φιλόδοξα μέτρα τα οποία θα μπορούσαν μεταξύ άλλων να περιορίσουν τις χρηματοδοτικές ανάγκες του συνταξιοδοτικού συστήματος, να βελτιώσουν την ευελιξία της αγοράς εργασίας ενώ παράλληλα να ανοίξουν περαιτέρω τις αγορές υπηρεσιών και προϊόντων. Το Πρόγραμμα περιλαμβάνει κι έναν τρίτο πυλώνα, που αφορά στην προστασία του τραπεζικού συστήματος, παρέχοντας κεφαλαιακή στήριξη μέσω της δημιουργίας ενός Ταμείου Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας το οποίο θα τεθεί σύντομα σε λειτουργία.

Επιπλέον, η απόφαση της ΕΚΤ στις 5 Μαΐου 2010 για επανενεργοποίηση των μέτρων ενίσχυσης ρευστότητας καθώς και η διενέργεια άμεσων παρεμβάσεων στις δευτερεύουσες αγορές κρατικού και ιδιωτικού χρέους, σε συνδυασμό με την απόφασή της να συνεχίσει να αποδέχεται τα ελληνικά ομόλογα ως εγγύηση στις δραστηριότητες αναχρηματοδότησης (ανεξαρτήτως πιστοληπτικής διαβάθμισης), συνέβαλαν στη σταθεροποίηση των συνθηκών ρευστότητας του εγχώριου τραπεζικού συστήματος.

# Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου

## επί των Οικονομικών Καταστάσεων 30 Ιουνίου 2010

Στο δημοσιονομικό πεδίο, οι αρχές συγκράτησαν τις δαπάνες σε επίπεδα σημαντικά χαμηλότερα από τα όρια του Προϋπολογισμού Κεντρικής Κυβέρνησης κατά το πρώτο εξάμηνο του τρέχοντος έτους. Το γεγονός αυτό αντιστάθμισε τις ανοδικές πιέσεις στις δαπάνες σε επίπεδο Γενικής Κυβέρνησης (τοπική αυτοδιοίκηση, νοσοκομεία, ταμεία κοινωνικής ασφάλισης) και ως εκ τούτου ο στόχος του ελλείμματος για τον Ιούνιο υπερκαλύφθηκε. Παράλληλα, σημαντική πρόοδος σημειώθηκε και στο μέτωπο των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων. Η μεταρρύθμιση του συνταξιοδοτικού συστήματος εγκρίθηκε και ουσιαστικές μεταρρυθμίσεις δρομολογούνται και στην αγορά εργασίας. Επιπροσθέτως, η εφαρμογή της πρόσφατης φορολογικής μεταρρύθμισης αλλά και των μεταρρυθμίσεων σχετικά με τη διαφάνεια, υλοποίηση και λογοδοσία στην εκτέλεση του προϋπολογισμού συνιστούν κύριες προϋποθέσεις για την επίτευξη της δημοσιονομικής εξυγίανσης.

Παρόλο που η οικονομική δραστηριότητα κατά το πρώτο τρίμηνο του 2010 παρουσίασε καλύτερη εικόνα από την αναμενόμενη, υποχωρώντας κατά 2,5% σε ετήσια βάση και κατά 1% σε τριμηνιαία βάση, αναμένεται να υποχωρήσει περαιτέρω κατά το δεύτερο και τρίτο τρίμηνο του 2010. Τόσο οι πρόδρομοι δείκτες όσο και οι δείκτες συγκυρίας της οικονομικής δραστηριότητας καταδεικνύουν ότι η δραστηριότητα σε κάποιους κλάδους, όπως οι κλάδοι του λιανικού εμπορίου και των κατασκευών παρουσιάζει σημάδια περαιτέρω επιδείνωσης. Ο ρυθμός οικονομικής ανάπτυξης για το 2010 αναμένεται να κυμανθεί στο -3,6% περίπου.

Η Τουρκία εξήλθε από την ύφεση το τελευταίο τρίμηνο του 2009 και παρουσίασε εντυπωσιακή ανάκαμψη στο πρώτο τρίμηνο του 2010 (11,7%) ενώ αναμένεται υψηλός θετικός ρυθμός και στο υπόλοιπο του έτους, εξέλιξη που οδήγησε σε προς τα πάνω αναθεώρηση του ρυθμού ανάπτυξης για το 2010 (6,2%). Η θετική πορεία της Τουρκικής οικονομίας απεικονίζεται ήδη στη σημαντική ενίσχυση της χρηματιστηριακής αγοράς, η οποία σημείωσε νέο ιστορικό ανώτατο σημείο και της αγοράς συναλλάγματος, η οποία διατηρείται σε σταθερά επίπεδα.

Στις χώρες της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, σε αντίθεση με την Τουρκία, η οικονομική δραστηριότητα παρέμεινε συμπίεσμένη το πρώτο εξάμηνο του έτους. Αναμένεται μείωση της οικονομικής δραστηριότητας και το 2010 αλλά σε χαμηλότερα επίπεδα (-1,1%) σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος (-5,5%) ενώ δεν προβλέπεται έξοδος από την ύφεση πριν το επόμενο έτος (πρόβλεψη για ανάπτυξη 2,3% το 2011).

### Ανάλυση οικονομικών στοιχείων Ομίλου ΕΤΕ

Σε €146 εκατ. διαμορφώθηκαν τα καθαρά κέρδη του Ομίλου της ΕΤΕ το πρώτο εξάμηνο του 2010, επιβαρυνόμενα από έκτακτες φορολογικές υποχρεώσεις, ζημίες από το χαρτοφυλάκιο των ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου και συνεχιζόμενες υψηλές προβλέψεις έναντι επισφαλειών.

Σε μια ιδιαίτερα δύσκολη περίοδο, η Εθνική Τράπεζα κατάφερε να αυξήσει την προ προβλέψεων και χρηματοοικονομικών αποτελεσμάτων κερδοφορία της κατά +5,5% σε σύγκριση με το πρώτο εξάμηνο του 2009 και κυρίως, να διατηρήσει την υψηλή ρευστότητά της και την ισχυρή κεφαλαιακή της επάρκεια θωρακίζοντας παράλληλα τον Ισολογισμό της με αυξημένες προβλέψεις, οι οποίες ανήλθαν σε €649 εκατ. αυξημένες κατά +31% έναντι του πρώτου εξαμήνου του 2009.

Τα καθαρά κέρδη του Ομίλου ειδικά στο δεύτερο τρίμηνο ανήλθαν σε €125 εκατ. έναντι €21 εκατ. το προηγούμενο τρίμηνο ως αποτέλεσμα της υποχώρησης των ζημιών από διαπραγματευτικές πράξεις και τη μη επαναληψη έκτακτων φόρων που επιβάρυναν το πρώτο τρίμηνο.

Η διατήρηση της κερδοφορίας από τραπεζικές δραστηριότητες στην Ελλάδα και η γεωγραφική διασπορά των πηγών εσόδων του Ομίλου, καταδεικνύουν την αντοχή του επιχειρηματικού μοντέλου ακόμα και σε περιόδους κρίσης. Συγκεκριμένα :

- Τα έσοδα του Ομίλου, εξαιρουμένων των διαπραγματευτικών αποτελεσμάτων, σημείωσαν αύξηση +6% κυρίως λόγω των καλύτερων επιδόσεων του επιτοκιακού αποτελέσματος (+8% σε σχέση με το πρώτο εξάμηνο του 2009).
- Το επιτοκιακό περιθώριο παρέμεινε στο επίπεδο του 4%, παρά τις έντονες πιέσεις στην τιμολόγηση των καταθέσεων εξαιτίας της έντασης του ανταγωνισμού.
- Οι λειτουργικές δαπάνες αυξήθηκαν κατά 6% σε σχέση με το αντίστοιχο εξάμηνο του προηγούμενου έτους αλλά μειώθηκαν κατά 2% σε σχέση με το μέσο όρο του 2009, εξέλιξη που υποδηλώνει ότι τα τελευταία τρίμηνα τα λειτουργικά έξοδα βρίσκονται σε σταθερή πορεία περιστολής.

Η εικόνα της κερδοφορίας του Ομίλου ανά περιοχή δραστηριότητας διαμορφώνεται ως εξής:

- **Ελλάδα:** Οι ζημίες από δραστηριότητες στην Ελλάδα ανήλθαν σε €159 εκατ. και οφείλονται σε εφάπαξ φορολογικές επιβαρύνσεις ύψους €93 εκατ. (έκτακτη φορολογική εισφορά για το 2009 και έκτακτη για το 2009 αναδρομική φορολόγηση εσόδων από ομόλογα) και, ιδίως, στις ζημίες από το χαρτοφυλάκιο ομολόγων ύψους €249 εκατ. (έναντι κερδών €272 εκατ. στο πρώτο εξάμηνο του 2009). Επίσης, τα αποτελέσματα του 6μήνου στην Ελλάδα επηρεάστηκαν και από τη συνεχιζόμενη αύξηση των προβλέψεων για επισφαλείς απαιτήσεις που ανήλθαν σε €467 εκατ. (έναντι €301 εκατ. το πρώτο εξάμηνο του 2009). Εντούτοις, τα οργανικά αποτελέσματα στην Ελλάδα (προ φόρων, προβλέψεων και διαπραγματευτικών αποτελεσμάτων) αυξήθηκαν κατά 4% σε σχέση με το πρώτο εξάμηνο του προηγούμενου έτους επιβεβαιώνοντας την ανθεκτικότητα των οργανικών πηγών κερδοφορίας της Τράπεζας παρά την εντεινόμενη ύφεση της οικονομικής δραστηριότητας.
- **Τουρκία:** Συνεχίζοντας τη θετική τους τροχιά, τα καθαρά κέρδη της Finansbank στο πρώτο εξάμηνο του 2010 ανήλθαν σε €251 εκατ. (TL507 εκατ.) αυξημένα κατά 8% έναντι της αντίστοιχης περιόδου του 2009. Σε τριμηνιαία βάση η κερδοφορία της Finansbank διατηρήθηκε στο ιστορικό υψηλό επίπεδο του πρώτου τριμήνου 2010 (TL253 εκατ.) επιβεβαιώνοντας τη δυναμική της Τράπεζας.
- **Νοτιοανατολική Ευρώπη:** Παρά τα υψηλά επίπεδα προβλέψεων και τις γενικότερες επιπτώσεις της κρίσης ο Όμιλος συνεχίζει να εμφανίζει κέρδη σε όλες τις χώρες της Νοτιοανατολικής Ευρώπης. Τα καθαρά κέρδη των μονάδων που δραστηριοποιούνται

## Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου επί των Οικονομικών Καταστάσεων 30 Ιουνίου 2010

στη Νοτιοανατολική Ευρώπη διαμορφώθηκαν σε €50 εκατ., μειωμένα κατά 11% έναντι του πρώτου εξαμήνου 2009 λόγω των αυξημένων προβλέψεων που ανήλθαν σε €96 εκατ. (+31% σε σχέση με το πρώτο εξάμηνο του 2009). Τα προ φόρων και προβλέψεων κέρδη διαμορφώνονται σε €150 εκατ., αυξημένα κατά 12% σε σχέση με την αντίστοιχη περίοδο του 2009.

### Ποιότητα χαρτοφυλακίου

Τα παραπάνω αποτελέσματα επιτεύχθηκαν μέσα σε ένα ιδιαίτερα δυσμενές περιβάλλον που συνεχίζει να επηρεάζει αρνητικά τον τραπεζικό κλάδο, ιδιαίτερα στην Ελλάδα, επιδεινώνοντας την ποιότητα του δανειακού χαρτοφυλακίου των τραπεζών.

Το ύψος των μη εξυπηρετούμενων δανείων του Ομίλου ως προς το σύνολο των χορηγήσεων διαμορφώθηκε σε 6,4% ενώ οι καθυστερήσεις ανέρχονται στο 7,4% του συνολικού χαρτοφυλακίου. Είναι σημαντικό ότι στην Τουρκία παρατηρείται κατά τα τελευταία 3μηνα κάμψη του ρυθμού δημιουργίας νέων καθυστερήσεων, με αποτέλεσμα τη μείωση του ύψους των καθυστερήσεων ως προς το σύνολο του δανειακού χαρτοφυλακίου σε 5,6% έναντι 5,7% το προηγούμενο τρίμηνο.

Ο Όμιλος διενήργησε €649 εκατ. προβλέψεις το πρώτο εξάμηνο του 2010 (εκ των οποίων €335 εκατ. στο δεύτερο τρίμηνο του έτους) έναντι €494 εκατ. (+31%) το πρώτο εξάμηνο του 2009 με αποτέλεσμα οι συσσωρευμένες προβλέψεις να ανέρχονται σε €3,1 δισ., ήτοι 4,1% των συνολικών χορηγήσεων του Ομίλου. Το ποσοστό κάλυψης των μη εξυπηρετούμενων δανείων παραμένει σταθερά στο 63%, πριν βεβαίως ληφθούν υπόψη οι πάσης φύσεως εμπράγματα εξασφαλίσεις.

### Ελλάδα: Αύξηση των χορηγήσεων παρά την ύφεση

Σε €2,7 δισ. ή +6% σε σχέση με το πρώτο εξάμηνο του 2009 διαμορφώθηκε η καθαρή αύξηση του δανειακού χαρτοφυλακίου στην Ελλάδα, το οποίο ανέρχεται στα €51,3 δισ., εξέλιξη που αποδεικνύει την ενεργή στήριξη των ελληνικών επιχειρήσεων και νοικοκυριών από την Τράπεζα στην εξαιρετικά δυσμενή αυτή συγκυρία για την ελληνική οικονομία. Είναι χαρακτηριστικό ότι στο διάστημα των τελευταίων 12 μηνών παρά την επιβράδυνση της οικονομικής δραστηριότητας και τη συνεπακόλουθη κάμψη της ζήτησης για δανειακά προϊόντα, η πιστωτική επέκταση της Εθνικής Τράπεζας στην Ελλάδα κινήθηκε σε ρυθμούς διπλάσιους της αγοράς.

Τα στεγαστικά δάνεια και οι χορηγήσεις σε επιχειρήσεις, πρωταγωνιστούν στην προσπάθεια ενίσχυσης της χρηματοδότησης της οικονομίας. Συγκεκριμένα:

- Αύξηση κατά +6% σε σχέση με το πρώτο εξάμηνο του 2009 καταγράφουν τα στεγαστικά δάνεια τα οποία ανέρχονται σε €20,9 δισ.
- Οι εκταμιεύσεις νέων στεγαστικών δανείων στους πρώτους 6 μήνες του 2010 ανήλθαν σε €971 εκατ. αντιπροσωπεύοντας το 28% των συνολικών εκταμιεύσεων της αγοράς γεγονός που οδήγησε σε περαιτέρω αύξηση του μεριδίου της Τράπεζας σε 25,3%.
- Τα καταναλωτικά δάνεια και τα υπόλοιπα πιστωτικών καρτών αυξήθηκαν με ρυθμό +4% σε σχέση με τον Ιούνιο 2009 παρά τη γενικότερη συρρίκνωση της αγοράς καταναλωτικής πίστης.
- Οι χορηγήσεις προς μικρομεσαίες επιχειρήσεις ανήλθαν στο τέλος του πρώτου εξαμήνου 2010 σε €4,4 δισ. παραμένοντας στα ίδια επίπεδα με την αντίστοιχη περίοδο του 2009 παρά τις έντονες πιέσεις που δέχεται ο κλάδος στην Ελλάδα.
- Τέλος, το δανειακό χαρτοφυλάκιο της Τράπεζας προς μεσαίες και μεγάλες επιχειρήσεις ενισχύθηκε κατά 7% σε σχέση με το πρώτο εξάμηνο 2009 και αναπτύσσεται με ρυθμό της τάξης του 8% σε ετησιοποιημένη βάση, προσεγγίζοντας ήδη τα €18,8 δισ.

Η συνεχιζόμενη αρνητική μακροοικονομική συγκυρία στη χώρα και η διαρκώς μειούμενη ρευστότητα νοικοκυριών και επιχειρήσεων συνετέλεσαν στη μείωση των καταθέσεων της Τράπεζας στην Ελλάδα κατά 6% από την αρχή του έτους. Σημειώνεται πως οι επιπτώσεις της γενικότερης τάσης μείωσης των καταθέσεων στην Ελλάδα ήταν σαφώς πιο ήπιες για την Τράπεζα έναντι της υπόλοιπης αγοράς, επιτρέποντάς της να ενισχύσει περαιτέρω το μερίδιό της έναντι του Δεκεμβρίου 2009, που στις καταθέσεις ταμειωτηρίου ανήλθε στο 33,4% έναντι 31,9%, δηλαδή σημείωσε αύξηση κατά 1,5 ποσοστιαία μονάδα, γεγονός που πιστοποιεί τη σχέση εμπιστοσύνης της Τράπεζας με τους πελάτες της.

Η Τράπεζα εξακολουθεί να διαθέτει σημαντικό ύψος στοιχείων ενεργητικού επιλέξιμων ως ενέχυρο ή καλύμματα για μελλοντικές εκδόσεις καλυμμένων ομολογιών, διατηρώντας την ευελιξία για άντληση ρευστότητας μέσω των πράξεων κύριας αναχρηματοδότησης της ΕΚΤ. Ο συνδυασμός διαθέσιμων καλυμμάτων και χαμηλής μόχλευσης (σχέση δανείων προς καταθέσεις στην Ελλάδα μόλις 90%) αποτελούν σημαντικό πλεονέκτημα της Τράπεζας στην τρέχουσα συγκυρία, όπου το ελληνικό τραπεζικό σύστημα δεν έχει πρόσβαση στις διεθνείς αγορές χρήματος.

### Τουρκικές δραστηριότητες: Σε δυναμική αναπτυξιακή πορεία

Σε €251 εκατ. (TL507 εκατ.) ανήλθαν τα καθαρά κέρδη του Ομίλου της Finansbank το πρώτο εξάμηνο του 2010, αυξημένα κατά 8% έναντι του πρώτου εξαμήνου 2009.

Η ανάκαμψη της Τουρκικής οικονομίας δημιουργεί προσδοκίες για περαιτέρω ενίσχυση της αναπτυξιακής πορείας του Ομίλου της Finansbank. Συγκεκριμένα:

- Αύξηση κατά 7% έναντι της αντίστοιχης περιόδου του 2009 καταγράφεται στο καθαρό επιτοκιακό αποτέλεσμα το οποίο ανήλθε σε €520 εκατ. (TL 1.050 εκατ.).
- Τα μέτρα εξορθολογισμού του κόστους της Finansbank είχαν ως αποτέλεσμα ο ρυθμός αύξησης των λειτουργικών δαπανών να περιοριστεί στα επίπεδα του πληθωρισμού (9%) έναντι του πρώτου εξαμήνου 2009. Ο δείκτης αποτελεσματικότητας (δαπάνες προς έσοδα) διαμορφώθηκε σε 43%, επίπεδο που την τοποθετεί μεταξύ των πλέον αποδοτικών τραπεζών διεθνώς.

Τον Ιούνιο του 2010, οι συνολικές χορηγήσεις της Finansbank ανέρχονταν σε TL28,5 δισ. (€14,7 δισ.) σημειώνοντας αύξηση κατά 25% έναντι του πρώτου εξαμήνου 2009, ξεπερνώντας τις προβλέψεις μας. Η επίδοση αυτή υπογραμμίζει τη θετική πορεία της Τουρκικής οικονομίας και πιστοποιεί την αναπτυξιακή δυναμική της θυγατρικής μας στη γειτονική χώρα.

# Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου

## επί των Οικονομικών Καταστάσεων 30 Ιουνίου 2010

Οι χορηγήσεις λιανικής τραπεζικής εξακολουθούν να αποτελούν την αιχμή της αναπτυξιακής δυναμικής της Finansbank και συνεχίζουν να αυξάνονται εντυπωσιακά (30% από το πρώτο εξάμηνο 2009). Το συνολικό ύψος των χορηγήσεων λιανικής τον Ιούνιο 2010 ανήλθε σε TL14,3 δισ. (€7,4 δισ.). Ιδιαίτερα θετικές επιδόσεις καταγράφονται στις χορηγήσεις στεγαστικής και καταναλωτικής πίστης. Συγκεκριμένα:

- Τα υπόλοιπα στεγαστικής πίστης ανήλθαν σε TL5,6 δισ. (€2,9 δισ.) έναντι TL4,5 δισ. τον Ιούνιο 2009, αυξημένα κατά 24%. Το μερίδιο αγοράς της Finansbank στη στεγαστική πίστη διαμορφώθηκε σε 10,4% έναντι 10,6% τον Ιούνιο του 2009.
- Τα υπόλοιπα καταναλωτικών δανείων ανήλθαν σε TL3,3 δισ. (€1,7 δισ.) έναντι TL2,3 δισ. τον Ιούνιο 2009, σημειώνοντας αύξηση 45%. Στα καταναλωτικά δάνεια το μερίδιο της Finansbank διαμορφώθηκε σε 4,8% από 3,5% τον Ιούνιο του 2009.
- Τα υπόλοιπα πιστωτικών καρτών ανήλθαν σε TL5,4 δισ. (€2,8 δισ.) έναντι TL4,3 δισ. τον Ιούνιο 2009, καταγράφοντας αύξηση 28%. Στις πιστωτικές κάρτες η Finansbank ελέγχει ήδη το 12% της αγοράς έναντι 11,1% τον Ιούνιο του 2009.

Οι χορηγήσεις επιχειρηματικής πίστης ανήλθαν το πρώτο εξάμηνο του 2010 σε TL14,2 δισ. (€7,3 δισ.), σημειώνοντας ρυθμό αύξησης πάνω από 20% σε ετήσια βάση, αντανakλώντας τη γενικότερη βελτίωση του επιχειρηματικού κλίματος.

Τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια στο τέλος του πρώτου εξαμήνου διαμορφώθηκαν σε 5,6% επί του συνολικού χαρτοφυλακίου, σημειώνοντας βελτίωση σε σχέση με τα επίπεδα του τέλους 2009 εξέλιξη που συμβαδίζει με την ανάκαμψη της Τουρκικής οικονομίας και σηματοδοτεί τη δραστική αποκλιμάκωση του ρυθμού παραγωγής νέων επισφαλειών. Παράλληλα αυξάνονται οι ανακτήσεις από επισφαλείς χορηγήσεις, οι οποίες σε συνδυασμό με τη σημαντική αποκλιμάκωση των νέων καθυστερήσεων είχαν σαν αποτέλεσμα την πτώση του ύψους των προβλέψεων κατά 21% σε σχέση με το προηγούμενο τρίμηνο.

Θετικές επιδόσεις επιτεύχθηκαν στις καταθέσεις της Finansbank οι οποίες εξακολουθούν να αυξάνονται σαν αποτέλεσμα της στρατηγικής της Τράπεζας να διευρύνει την καταθετική της βάση, καταγράφοντας αύξηση 29% τους τελευταίους 12 μήνες. Ιδιαίτερα σημαντική ήταν η αύξηση των καταθέσεων σε τοπικό νόμισμα που ανήλθε σε 49% έναντι του Ιουνίου 2009. Τον Ιούνιο του 2010 η σχέση χορηγήσεων προς καταθέσεις της τράπεζας διαμορφώθηκε σε 128% με τις καταθέσεις να αποτελούν την κύρια πηγή χρηματοδότησης των εργασιών της.

### Νοτιοανατολική Ευρώπη: Ικανοποιητική οργανική κερδοφορία

Σε €50 εκατ. ανήλθαν τα καθαρά κέρδη από τη Νοτιοανατολική Ευρώπη το πρώτο εξάμηνο του 2010 έναντι €56 εκατ. την αντίστοιχη περίοδο του 2009, επιβαρυνόμενα από υψηλές προβλέψεις που ανήλθαν σε €96 εκατ.

Τα οργανικά κέρδη προ προβλέψεων ανήλθαν σε €150 εκατ. έναντι €134 εκατ. το πρώτο εξάμηνο του 2009. Παρά το σχηματισμό υψηλών προβλέψεων όλες οι θυγατρικές του Ομίλου στην περιοχή παρέμειναν κερδοφόρες, αφού η διατήρηση της οργανικής κερδοφορίας στα επίπεδα του προηγούμενου έτους απορρόφησε τις αυξημένες προβλέψεις για επισφαλή δάνεια.

Τα λειτουργικά έξοδα στην περιοχή εξακολουθούν να βρίσκονται υπό έλεγχο με την αύξηση να περιορίζεται στο 1% έναντι της αντίστοιχης περιόδου του προηγούμενου έτους. Η σχέση δαπανών προς έσοδα διαμορφώθηκε σε 46% έναντι 49% το πρώτο εξάμηνο του 2009.

Το συνολικό ύψος χορηγήσεων στη Νοτιοανατολική Ευρώπη ανέρχεται σε €7,8 δισ., καταγράφοντας μικρή κάμψη της τάξης του 4% έναντι του πρώτου εξαμήνου 2009 (€8,2 δισ.).

Το συνολικό ύψος των καταθέσεων διαμορφώθηκε σε €4,5 δισ., παρουσιάζοντας αύξηση κατά 4% έναντι του πρώτου εξαμήνου 2009, εξέλιξη ενθαρρυντική καθώς ο Όμιλος διευρύνει έτσι τις πηγές χρηματοδότησής του με αποτέλεσμα να βελτιώνεται περαιτέρω ο δείκτης δανείων προς καταθέσεις στη Νοτιοανατολική Ευρώπη κατά 17 ποσοστιαίες μονάδες μέσα σε ένα έτος. Η επίδοση αυτή επαληθεύει την εκτίμηση μας ότι μεσοπρόθεσμα οι θυγατρικές μας στην περιοχή θα καταστούν πρακτικά αυτοχρηματοδοτούμενες.

Η ποιότητα του χαρτοφυλακίου στη Νοτιοανατολική Ευρώπη αντανakλά το γενικότερο περιβάλλον της αγοράς και ιδιαίτερα της οικονομίας της Βουλγαρίας με τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια να ανέρχονται στο 10,6% του συνολικού χαρτοφυλακίου από 6,8% την αντίστοιχη περίοδο του 2009.

### Ισχυρή κεφαλαιακή βάση

Ο Δείκτης Βασικών Ιδίων Κεφαλαίων (Tier I) του Ομίλου διαμορφώνεται σε 10,5% ή 10,7% pro forma αν συνηπολογιστεί και η πρόσφατη έκδοση τίτλων μειωμένης εξασφάλισης ύψους €450 εκατ., με βάση τον οποίο η Εθνική κατατάσσεται στις ισχυρότερες κεφαλαιακά τράπεζες της Ευρώπης. Εξαιρουμένων των υβριδικών κεφαλαίων και των προνομιούχων μετοχών του Δημοσίου ο Δείκτης Κύριων Βασικών Ιδίων Κεφαλαίων (Core Tier I) υπολογίζεται σε 9,3% ή 9,6% pro forma αν συνηπολογιστεί και η πρόσφατη έκδοση τίτλων μειωμένης εξασφάλισης ύψους €450 εκατ., επίπεδο κορυφαίο τόσο από πλευράς απόλυτου μεγέθους όσο και ποιοτικής διάρθρωσης των ιδίων κεφαλαίων του Ομίλου.

Σημειώνεται ότι τον Ιούλιο του 2010 η Τράπεζα συμμετείχε με επιτυχία στην άσκηση προσομοίωσης ακραίων καταστάσεων (stress testing) την οποία συντόνισε η Επιτροπή Ευρωπαϊκών Αρχών Εποπτείας των Τραπεζών (CEBS) σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ).

Παρά τις εξαιρετικά δυσμενείς υποθέσεις των stress tests για την εξέλιξη της ποιότητας του δανειακού χαρτοφυλακίου που είχαν σαν αποτέλεσμα οι σρωετικές προβλέψεις του Ομίλου για τη διετία 2010 – 2011 να εκτιμηθούν σε €5,1 δισ. (ήτοι 700 μονάδες βάσης κόστος προβλέψεων έναντι 182 στο τρέχον εξάμηνο), η προ φόρων και προβλέψεων κερδοφορία της Τράπεζας απορρόφησε την επίδραση των ακραίων υποθέσεων.

Σύμφωνα με τα αποτελέσματα της άσκησης και με βάση τις υποθέσεις του δυσμενούς σεναρίου, ο εκτιμώμενος δείκτης κεφαλαιακής επάρκειας Tier I υπό συνθήκες ακραίων καταστάσεων θα διαμορφώνονταν σε 9,6% το 2011 έναντι 11,3% στο τέλος του 2009.

# Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου επί των Οικονομικών Καταστάσεων 30 Ιουνίου 2010

Λαμβάνοντας υπόψη πρόσθετα αφαιρετικά στοιχεία ύψους €2 δισ. που προκύπτουν από το δημοσιονομικό κίνδυνο της χώρας ο δείκτης διαμορφώνεται σε 7,4% στο τέλος του 2011 επίπεδο που υπερβαίνει το όριο του 6% που είχε τεθεί από την ΕΚΤ αποκλειστικά για τους σκοπούς αυτής της άσκησης. Μάλιστα, υπό ένα πιο ρεαλιστικό σύνολο υποθέσεων σχετικά με τη Τουρκία, τα εγχώρια επιχειρηματικά δάνεια και λαμβάνοντας υπόψη την έκδοση €450 εκατ. του Tier II, ο παραπάνω δείκτης θα μπορούσε να αναμορφωθεί κατά 200 μονάδες βάσης σε 9,4% περίπου.

Οι παραπάνω επιδόσεις της Τράπεζας στο πανευρωπαϊκό stress test της CEBS επιβεβαιώνουν την ισχυρή κεφαλαιακή επάρκεια της Τράπεζας που της επιτρέπει να απορροφά ακόμη και τα πλέον ακραία σενάρια, τόσο σχετικά με τις εξελίξεις στα μη εξυπηρετούμενα δάνεια, όσο και τη δημοσιονομική συγκυρία της Ελλάδας.

## Αβεβαιότητες, κίνδυνοι και προοπτικές για το μέλλον

Το μέγεθος της δημοσιονομικής προσαρμογής της ελληνικής οικονομίας είναι τέτοιο που αναμένεται να επιδράσει ανασταλτικά στην οικονομική ανάπτυξη σε βραχυπρόθεσμο ορίζοντα, κυρίως σε συνδυασμό με την εξασθένηση της καταναλωτικής κι επιχειρηματικής εμπιστοσύνης, υπό το βάρος της υποκείμενης κρίσης ρευστότητας και των σημαντικών μακροοικονομικών ανισορροπιών.

Ο κυριότερος παράγοντας αβεβαιότητας για την οικονομική δραστηριότητα πηγάζει από το ενδεχόμενο παράτασης της αποδυνάμωσης της ιδιωτικής κατανάλωσης υπό το βάρος της αβεβαιότητας και της αρνητικής επίδρασης των μέτρων λιτότητας στο διαθέσιμο εισόδημα των νοικοκυριών, καθώς και της παρατεταμένης περιόδου έντονων συνθηκών των αγορών για τα ελληνικά περιουσιακά στοιχεία και της δυσχερούς πρόσβασης του τραπεζικού συστήματος στην χρηματοδότηση από τις αγορές. Από την άλλη, μία πιθανή αναστροφή του ελλείμματος αξιοπιστίας μέσω της έγκαιρης κι επιτυχούς εφαρμογής του Προγράμματος Σταθεροποίησης, σε συνδυασμό με τη διατήρηση θετικών προοπτικών για την οικονομική δραστηριότητα σε διεθνές επίπεδο θα μπορούσαν να μετατοπίσουν χρονικά το σημείο ανάκαμψης της οικονομικής δραστηριότητας στο δεύτερο ή τρίτο τρίμηνο του 2011.

Η πρόσφατη αναταραχή στις διεθνείς χρηματοπιστωτικές αγορές, εξαιτίας της κάμψης της εμπιστοσύνης αναφορικά με τη μακροχρόνια δημοσιονομική σταθερότητα, την καταλληλότητα των ακολουθούμενων πολιτικών και τις προοπτικές οικονομικής ανάπτυξης—και οι μεικτές ενδείξεις που παρέχουν οι δείκτες συγκυρίας, σε συνδυασμό με την εξασθένηση της ώθησης από τα μέτρα δημοσιονομικής στήριξης εγείρουν επιπρόσθετες αμφιβολίες αναφορικά με τις βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες αναπτυξιακές προοπτικές διεθνώς. Τόσο η ελληνική οικονομία όσο και αυτές άλλων χωρών της Νοτιανατολικής Ευρώπης θα μπορούσαν να αντιμετωπίσουν επιπρόσθετες προκλήσεις στην περίπτωση μια εντονότερης από το αναμενόμενο επιβράδυνσης των ανεπτυγμένων οικονομιών και ειδικά της ευρωζώνης.

Ο Όμιλος της Εθνικής Τράπεζας, ως οργανισμός που δραστηριοποιείται σε ένα ταχύτατα αναπτυσσόμενο και μεταβαλλόμενο περιβάλλον, αναγνωρίζει την έκθεσή του σε τραπεζικούς κινδύνους και την ανάγκη αποτελεσματικής διαχείρισής τους. Η διαχείριση και ο έλεγχος των κινδύνων αυτών αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της δέσμευσης του Ομίλου να επιδιώκει σταθερά υψηλές αποδόσεις για τους μετόχους του.

## Πιστωτικός κίνδυνος

Πιστωτικός κίνδυνος είναι ο κίνδυνος ζημίας εξαιτίας αδυναμίας του αντισυμβαλλομένου να ανταποκριθεί στους όρους και στις υποχρεώσεις που απορρέουν από οποιαδήποτε σύμβασή του με τον Όμιλο της Εθνικής Τράπεζας. Προέρχεται από τις δανειοδοτικές δραστηριότητες καθώς και άλλες δραστηριότητες που δημιουργούν έκθεση σε κίνδυνο αθέτησης, όπως οι δραστηριότητές μας σε χρηματιστηριακές αγορές, αγορές κεφαλαίου και εκκαθαρίσεις συναλλαγών. Αυτός είναι ο σημαντικότερος κίνδυνος που αντιμετωπίζει ο Όμιλος. Η διαδικασία αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας των δανειοληπτών διενεργείται ξεχωριστά από την Τράπεζα και κάθε μία από τις θυγατρικές της. Κάθε μία από τις διαδικασίες αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας των δανειοληπτών που εφαρμόζεται από τις θυγατρικές εταιρίες του Ομίλου, συντονίζεται από τη Διεύθυνση Ελέγχου και Δομής Κινδύνων της Τράπεζας και του Ομίλου.

Ο Όμιλος δίνει ιδιαίτερη βαρύτητα στη βέλτιστη διαχείριση και αντιμετώπιση του πιστωτικού κινδύνου χρησιμοποιώντας για κάθε μορφή πιστοδότησης συστήματα αξιολόγησης και μέτρησης πιστωτικού κινδύνου, τα οποία διαφοροποιούνται με βάση τα χαρτοφυλάκιά του. Η προστασία έναντι του πιστωτικού κινδύνου επιτυγχάνεται, μεταξύ άλλων, μέσω: (α) της εφαρμογής κατάλληλων ορίων πιστωτικού ανοίγματος έναντι μεμονωμένων πιστούχων, ομάδων πιστούχων, συγκέντρωσης σε κλάδους οικονομικής δραστηριότητας κ.α. και (β) της χρήσης τεχνικών μείωσης πιστωτικού κινδύνου (εξασφαλίσεις, εγγυήσεις).

Επιπλέον, λόγω των συνθηκών που διαμορφώθηκαν από την παγκόσμια οικονομική κρίση, η Τράπεζα και κάθε θυγατρική της, ακολουθώντας συντηρητική πολιτική έναντι του πιστωτικού κινδύνου, διατήρησαν τις προβλέψεις σε υψηλά επίπεδα.

## Κίνδυνος Αγοράς Εμπορικού και Διαθέσιμου προς Πώληση Χαρτοφυλακίου

### Πλαίσιο διαχείρισης και ελέγχου

Για την αποτελεσματική διαχείριση του Κινδύνου Αγοράς η Τράπεζα υπολογίζει σε καθημερινή βάση τη Μέγιστη Δυνητική Ζημία («ΜΔΖ») τόσο του συνολικού, όσο και των επιμέρους κινδύνων (επιτοκιακό, συναλλαγματικό, μετοχικό) οι οποίοι απορρέουν από το Εμπορικό και Διαθέσιμο προς Πώληση χαρτοφυλάκιο της. Ο υπολογισμός αφορά σε χρονικό ορίζοντα μίας ημέρας και επίπεδο εμπιστοσύνης 99%.

Εκτός της Τράπεζας, σε επίπεδο Ομίλου, η παρακολούθηση του Κινδύνου Αγοράς εστιάζεται κυρίως στο Εμπορικό και Διαθέσιμο προς Πώληση χαρτοφυλάκιο της Finansbank. Για το λόγο αυτό, η θυγατρική υπολογίζει σε καθημερινή βάση τη ΜΔΖ των κινδύνων οι οποίοι απορρέουν από το χαρτοφυλάκιο της μέσω του ίδιου συστήματος που χρησιμοποιεί η Τράπεζα για το σκοπό αυτό.



# Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου επί των Οικονομικών Καταστάσεων 30 Ιουνίου 2010

Για τον έλεγχο και τη διαχείριση των αναλαμβανόμενων κινδύνων της Τράπεζας, έχει καθοριστεί πλαίσιο ορίων ΜΔΖ, το οποίο καλύπτει τόσο τους επιμέρους κινδύνους όσο και το συνολικό κίνδυνο αγοράς. Τα εγκεκριμένα όρια αφορούν στο σύνολο του Εμπορικού και του Διαθέσιμου προς Πώληση χαρτοφυλακίου της Τράπεζας. Αντίστοιχο πλαίσιο ορίων ΜΔΖ έχει θεσπιστεί και για το χαρτοφυλάκιο της Finansbank.

Προκειμένου να διασφαλιστεί η αξιοπιστία του εσωτερικού υποδείγματος μέτρησης του κινδύνου αγοράς, η Τράπεζα εφαρμόζει πρόγραμμα δοκιμαστικού εκ των υστέρων ελέγχου (backtesting), ο οποίος συνίσταται στη σύγκριση της ΜΔΖ, όπως αυτή υπολογίστηκε από το υπόδειγμα, με την αντίστοιχη μεταβολή στην αξία του χαρτοφυλακίου πάνω στο οποίο βασίστηκε ο υπολογισμός κατά την τεκμαιρόμενη περίοδο. Επισημαίνεται ότι δοκιμαστικό εκ των υστέρων έλεγχο διενεργεί καθημερινά και η Finansbank επί του Εμπορικού και του Διαθέσιμου προς Πώληση χαρτοφυλακίου της.

Η εκτίμηση της ΜΔΖ αναφέρεται σε “κανονικές” συνθήκες αγοράς. Ωστόσο, είναι απαραίτητη η συμπληρωματική ανάλυση για την εκτίμηση της ζημίας που ενδέχεται να υποστεί η Τράπεζα σε ακραίες και ασυνήθιστες καταστάσεις, οι οποίες ενδεχομένως θα προκαλέσουν ασυνήθιστα υψηλές ζημίες. Για το λόγο αυτό, διενεργείται σε εβδομαδιαία και μηνιαία βάση προσομοίωση καταστάσεων κρίσης (stress testing) που συνίσταται στον υπολογισμό κέρδους/ζημίας επί του Εμπορικού και του Διαθέσιμου προς Πώληση χαρτοφυλακίου της Τράπεζας σε περιπτώσεις ακραίων μεταβολών στις αγορές. Τα σενάρια που εφαρμόζονται βασίζονται σε υποδείξεις του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και αφορούν στους τρεις σημαντικότερους κινδύνους που ενέχει το χαρτοφυλάκιο της ΕΤΕ: επιτοκιακό, μετοχικό και συναλλαγματικό κίνδυνο. Επίσης, πρόγραμμα προσομοίωσης καταστάσεων κρίσης διεξάγεται και από τη Finansbank σε μηνιαία βάση. Τα σενάρια αφορούν σε ακραίες μεταβολές για τον επιτοκιακό και τον συναλλαγματικό κίνδυνο και εφαρμόζονται στα στοιχεία τόσο του Εμπορικού, όσο και του Διαθέσιμου προς Πώληση χαρτοφυλακίου της. Τα σενάρια βασίζονται σε ακραίες μεταβολές των υποκείμενων παραγόντων κινδύνου κατά τη διάρκεια των πρόσφατων οικονομικών κρίσεων που έχουν λάβει χώρα στην Τουρκία.

## Συμμετοχή στο Πρόγραμμα Ενίσχυσης της Ρευστότητας της ελληνικής οικονομίας

Το 2010 η Τράπεζα συμμετείχε στον δεύτερο και τρίτο πυλώνα του προγράμματος ενίσχυσης της ρευστότητας της ελληνικής οικονομίας σύμφωνα με το Ν. 3723/2008, ως εξής:

Στα πλαίσια της παροχής εγγύησης για την έκδοση ομολόγων (πυλώνας II) η Τράπεζα εξέδωσε τους ακόλουθους τρεις τίτλους:

Την 26 Απριλίου 2010 η Τράπεζα εξέδωσε τίτλους κυμαινόμενου επιτοκίου ύψους €2.500 εκατ. με ετήσια πληρωμή τόκων και με επιτόκιο ίσο με Euribor 3-μηνών προσαυξημένο κατά 250 μονάδες βάσης, με την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου. Οι τίτλοι λήγουν τον Απρίλιο του 2013.

Την 4 Μαΐου 2010 η Τράπεζα εξέδωσε τίτλους ύψους €1.345 εκατ. και €655 εκατ. κυμαινόμενου επιτοκίου με ετήσια πληρωμή τόκων και με επιτόκιο ίσο με Euribor 3-μηνών προσαυξημένο κατά 500 μονάδες βάσης, με την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου. Οι τίτλοι λήγουν τον Μάιο του 2013. Από την ανωτέρω έκδοση των τίτλων ύψους €1.345 εκατ., τίτλοι ποσού €907 εκατ. κατέχονται από τρίτους και συνεπώς εμφανίζονται στις υποχρεώσεις του Ομίλου και της Τράπεζας.

Την 28 Ιουνίου 2010 η Τράπεζα εξέδωσε τίτλους ύψους €4.265,6 εκατ. κυμαινόμενου επιτοκίου με ετήσια πληρωμή τόκων και με επιτόκιο ίσο με Euribor 3-μηνών προσαυξημένο κατά 500 μονάδες βάσης, με την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου. Οι τίτλοι λήγουν τον Ιούνιο του 2013.

Εκτός των τίτλων ποσού €907 εκατ. που κατέχονται από τρίτους, οι υπόλοιποι τίτλοι κατέχονται από την Τράπεζα και συνεπώς δεν περιλαμβάνονται στις Υποχρεώσεις από πιστωτικούς τίτλους του Ομίλου και της Τράπεζας.

Επιπρόσθετα, την 12 Απριλίου 2010, στα πλαίσια του δανεισμού ομολόγων Ελληνικού Δημοσίου (πυλώνας III), η Τράπεζα απέκτησε από τον Οργανισμό Διαχείρισης Δημόσιου Χρέους ειδικά ελληνικά κρατικά ομόλογα ύψους €787 εκατ. με κάλυμμα δάνεια της πελατείας της. Οι τίτλοι αυτοί μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο ως εξασφάλιση για την άντληση χρηματοδότησης και για το λόγο αυτό περιλαμβάνονται στα στοιχεία εκτός ισολογισμού.

## Καλυμμένες ομολογίες

Την 18 Μαρτίου 2010, η Τράπεζα εξέδωσε την τέταρτη σειρά καλυμμένων ομολογιών ποσού €1,5 δισ., διάρκειας 8 ετών (με δυνατότητα παράτασης 10 ετών) και με εξασφάλιση (κάλυμμα) στεγαστικά δάνεια ιδιωτών. Οι ομολογίες έχουν τριμηνιαία πληρωμή τόκων με επιτόκιο ίσο με το επιτόκιο αναχρηματοδότησης της ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 190 μονάδων βάσης. Η έκδοση έλαβε χώρα στο πλαίσιο του υφιστάμενου προγράμματος έκδοσης καλυμμένων ομολογιών ύψους €10 δισ.

Την 11 Μαΐου 2010, η Τράπεζα εξέδωσε την πέμπτη σειρά καλυμμένων ομολογιών ποσού €1 δισ., διάρκειας 10 ετών (με δυνατότητα παράτασης 10 ετών), με εξασφάλιση (κάλυμμα) στεγαστικά δάνεια ιδιωτών και με τριμηνιαία πληρωμή τόκων με επιτόκιο ίσο με το επιτόκιο αναχρηματοδότησης της ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 250 μονάδων βάσης. Η έκδοση έλαβε χώρα στο πλαίσιο του υφιστάμενου προγράμματος έκδοσης καλυμμένων ομολογιών ύψους €10 δισ.

Την 21 Ιουνίου 2010, η Τράπεζα θέσπισε το δεύτερο πρόγραμμα έκδοσης καλυμμένων ομολογιών ύψους €15 δισ. (Πρόγραμμα Καλυμμένων Ομολογιών II), στα πλαίσια του οποίου την 24 Ιουνίου 2010 εξέδωσε τρεις σειρές καλυμμένων ομολογιών ποσού €1 δισ. η κάθε μια και με εξασφάλιση (κάλυμμα) στεγαστικά δάνεια ιδιωτών. Η πρώτη σειρά καλυμμένων ομολογιών έχει διάρκεια 5 ετών (με

# Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου επί των Οικονομικών Καταστάσεων 30 Ιουνίου 2010

δυνατότητα παράτασης 10 ετών) και επιτόκιο ίσο με το επιτόκιο αναχρηματοδότησης της ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 170 μονάδων βάσης με τριμηνιαία πληρωμή τόκων. Η δεύτερη σειρά καλυμμένων ομολογιών έχει διάρκεια 7 ετών (με δυνατότητα παράτασης 10 ετών) και επιτόκιο ίσο με το επιτόκιο αναχρηματοδότησης της ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 200 μονάδων βάσης με τριμηνιαία πληρωμή τόκων. Η τρίτη σειρά καλυμμένων ομολογιών έχει διάρκεια 9 ετών (με δυνατότητα παράτασης 10 ετών) και επιτόκιο ίσο με το επιτόκιο αναχρηματοδότησης της ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 230 μονάδων βάσης με τριμηνιαία πληρωμή τόκων. Την 30 Ιουλίου 2010 η Τράπεζα προέβη στην έκδοση τριών συμπληρωματικών σειρών καλυμμένων ομολογιών ύψους €500 εκατ. εκάστη. Το συγκεκριμένο πρόγραμμα έχει ως κάλυμμα απαιτήσεις της Τράπεζας από στεγαστικά δάνεια ιδιωτών σε ευρώ και σε ξένο νόμισμα. Οι ομολογίες έκδοσης Εθνικής Τράπεζας, συνολικού ύψους 1,5 δισ. ευρώ, είναι πενταετούς, επταετούς, και εννεαετούς διάρκειας με κυμαινόμενο επιτόκιο αναφοράς ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 170, 200 και 230 μονάδων βάσης αντίστοιχα.

## Διάθεση Ομολόγου 10ετούς διάρκειας ύψους €450 εκατ.

Την 23 Ιουλίου 2010, η Τράπεζα ολοκλήρωσε την διάθεση, μέσω ιδιωτικής τοποθέτησης, ομολογιακού τίτλου μειωμένης εξασφάλισης (Lower Tier II), ύψους €450 εκατ. Ο εν λόγω ομολογιακός τίτλος εκδόθηκε την 3 Αυγούστου 2010 από τη θυγατρική της Τράπεζας NBG Finance Plc που εδρεύει στη Μεγάλη Βρετανία, με εγγύηση της Τράπεζας και εισήχθη για διαπραγμάτευση στο Χρηματιστήριο του Λουξεμβούργου. Ο ομολογιακός τίτλος έχει διάρκεια δέκα (10) ετών, με δικαίωμα πρόωρης εξαγοράς από τον εκδότη με τη συμπλήρωση πενταετίας και σε κάθε επόμενη ημερομηνία καταβολής τόκων, το δε ετήσιο επιτόκιο για τα πρώτα πέντε έτη είναι σταθερό 7%. Σε περίπτωση που δεν ασκηθεί το δικαίωμα πρόωρης εξαγοράς, το ετήσιο επιτόκιο για τη δεύτερη πενταετία αυξάνεται σε 9,5%. Με την έκδοση αυτή ενισχύονται τα Εποπτικά Ίδια Κεφάλαια της Τράπεζας με €450 εκατ.

## Μερίσματα

Την 21 Μαΐου 2010, η ετήσια Γενική Συνέλευση των μετόχων της Τράπεζας αποφάσισε τα ακόλουθα:

- Την καταβολή μερίσματος ποσού €42,2 εκατ. (USD 56,25 εκατ.) μετά από παρακρατούμενους φόρους προς τους κατόχους των εξαγοράσιμων προνομιούχων μετοχών άνευ δικαιώματος ψήφου και άνευ σωρευτικού μερίσματος, σύμφωνα με τους όρους που τις διέπουν.
- Την καταβολή στο Ελληνικό Δημόσιο ποσού €35 εκατ. για τις 70.000.000 εξαγοράσιμες προνομιούχες μετοχές, εκ του οποίου ποσό €21,6 εκατ. αφορά στη χρήση 2009 και ποσό €13,4 εκατ. αφορά στο δεδουλευμένο μέρος της χρήσης 2010.
- Τη μη διανομή μερίσματος προς τους κατόχους κοινών μετοχών, σύμφωνα με τους όρους συμμετοχής της Τράπεζας στο σχέδιο ενίσχυσης της ρευστότητας της ελληνικής οικονομίας.

## Λοιπές πληροφορίες

Την 18 Φεβρουαρίου 2010, η Β' Έκτακτη Επαναληπτική Γενική Συνέλευση των μετόχων της Τράπεζας ενέκρινε την εκχώρηση στο Διοικητικό Συμβούλιο του δικαιώματος για έκδοση ομολογιακών δανείων με ομολογίες μετατρέψιμες σε μετοχές κατά τις διατάξεις του άρθρου 3α και 13 του Κ.Ν. 2190/1920 και του άρθρου 5 του Καταστατικού της Τράπεζας, για μία πενταετία, και μέχρι ποσού που αντιστοιχεί στο 50% του καταβεβλημένου κατά το χρόνο της εκχώρησης μετοχικού κεφαλαίου της Τράπεζας, ήτοι μέχρι ποσού €1.696 εκατ., αποφασίζοντας κατά την κρίση του τους αναλυτικούς όρους έκδοσης αυτών, καθώς και κάθε λεπτομέρεια για την έκδοση του ομολογιακού δανείου και για τη διαδικασία μετατροπής ομολογιών σε μετοχές.

## Συναλλαγές με συνδεδεμένα μέρη

Σύμφωνα με το ισχύον κανονιστικό πλαίσιο, στην εξαμηνιαία έκθεση του Δ.Σ., πρέπει να αναφέρονται οι πάσης φύσεως συναλλαγές μεταξύ της Τράπεζας και του Ομίλου με τα συνδεδεμένα μέρη, όπως αυτά ορίζονται στο ΔΛΠ 24, που πραγματοποιήθηκαν κατά την διάρκεια της οικονομικής χρήσης και που επηρέασαν ουσιαστικά τη χρηματοοικονομική θέση ή τις επιδόσεις της Τράπεζας. Επίσης, απαιτείται από τα παραπάνω στοιχεία, να παρατίθενται διακριτά, οι συνολικές αμοιβές διευθυντικών στελεχών και μελών της διοίκησης, καθώς και οι απαιτήσεις και υποχρεώσεις τους.

Όλες οι συναλλαγές των συνδεδεμένων μερών με την Τράπεζα και τις εταιρείες του Ομίλου, γίνονται στα πλαίσια των συνήθων επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, διενεργούνται με συνθήκες και όρους αγοράς και εγκρίνονται από τα αρμόδια όργανα της Τράπεζας.

## Συναλλαγές του Ομίλου και της Τράπεζας με τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και της Διοίκησης για το 2010

(€ χιλ.)	Όμιλος	Τράπεζα
Συνολικές απολαβές	8.719	3.195
Δάνεια	232.776	230.947
Καταθέσεις	31.907	23.209
Εγγυητικές Επιστολές	13.884	13.884

# Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου επί των Οικονομικών Καταστάσεων 30 Ιουνίου 2010

Διεταιρικές Συναλλαγές την 30.6.2010 - Τράπεζα (ποσά σε € χιλ)

Συγγενείς και Λοιπές Συμμετοχές (>10%)	Απαιτήσεις	Υποχρεώσεις	Έσοδα	Έξοδα	Τάξεις
ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ Α.Ε.	6.551	184	189	-	-
Διατραπεζικά Συστήματα "ΔΙΑΣ"	187	3.263	121	560	-
Planet A.E.	1.075	103	52	-	1.248
ΑΕΔΑΚ Ασφαλιστικών Οργανισμών	-	3.907	-	37	-
ΛΑΡΚΟ Α.Ε.	84	2.929	177	-	10.821
ΚΟΣΜΟ ΟΥΑΝ ΕΛΛΑΣ MARKET ΣΑΙΤ Α.Ε.	-	75	-	-	90
ΕΒΙΟΠ ΤΕΜΠΟ Α.Ε.	-	1	-	-	-
ΤΕΙΡΕΣΙΑΣ Α.Ε.	697	1.271	18	944	-
ΠΥΡΡΙΧΟΣ Α.Ε. ΑΚΙΝΗΤΩΝ	3.821	-	30	-	-
ΑΚΤΩΡ FACILITY MANAGEMENT Α.Ε.	-	56	3	119	-
Bantas A.S. (Cash transfers and Security Services)	557	6	61	4	-
UBB Chartis Insurance Company A.D.	741	2.861	243	1.405	-
UBB AIG Life Insurance Company	1.283	-	479	5.049	-
<b>Σύνολο διεταιρικών με συγγενείς και λοιπές συμμετοχές (&gt;10%)</b>	<b>14.996</b>	<b>14.656</b>	<b>1.373</b>	<b>8.118</b>	<b>12.159</b>

Θυγατρικές	Απαιτήσεις	Υποχρεώσεις	Έσοδα	Έξοδα	Τάξεις
Εθνική Χρηματοπιστωτική Α.Ε.Π.Ε.Υ.	89	67.102	3.145	1.356	75.973
Εθνική Κεφαλαίου Α.Ε.	30.065	339.554	576	4.348	22.587
Εθνική Asset Management Α.Ε.Δ.Α.Κ.	15.033	9.652	4.605	92	78
Εθνική Leasing Α.Ε.	723.817	37.053	5.361	450	105.167
Εθνική Συμβουλευτικές Υπηρεσίες Ακινήτων Α.Ε.	-	680	-	210	-
Προνομιούχος Α.Ε. Γενικών Αποθηκών Ελλάδος	1.431	12.582	1.361	817	-
NBG Greek Fund Ltd.	-	5.055	-	52	-
NBG Bancassurance Α.Ε. Ασφαλ. Πρακτόρευση	-	4.107	45	136	158
The South African Bank of Athens (S.A.B.A.)	13.634	295	66	-	-
Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος (Κύπρος) ΛΤΔ	1.977.969	865.920	4.906	7.619	16.254
Storanska Banka A.D. - Skopje	45.168	396	708	3	-
United Bulgarian Bank A.D. - Sofia (UBB)	1.148.561	2.076	12.168	-	11
NBG International Ltd	153	799	-	2	-
NBG Finance Plc	-	541.971	-	13.569	-
Interlease E.A.D. Sofia	514.482	616	5.928	-	-
NBG Securities Romania S.A.	180	-	12	64	-
Καινοτόμες Επιχειρήσεις Α.Ε (I-Ven)	-	2.008	-	-	-
NBG Funding Ltd	-	284.804	2	548	-
Banca Romaneasca S.A.	542.464	30.498	7.213	3.719	-
Ανώνυμος Ελληνική Εταιρεία Γενικών Ασφαλειών «Η Εθνική»	5.015	261.800	2.906	12.580	1.100
ΑΣΤΗΡ Παλλάς Βουλιαγμένης Α.Ξ.Ε.	23.454	9.036	382	240	2.377
Grand Hotel Summer Palace Α.Ε.	2.869	955	61	5	-
Εκπαιδευτικό Κέντρο ΕΤΕ Α.Ε.	923	551	58	54	-
Εθνodata Α.Ε.	249	8.500	3	4.782	-
ΚΑΔΜΟΣ Α.Ε.	36	32	-	-	-
ΔΙΟΝΥΣΟΣ Α.Ε.	50	30	-	-	-
Κτηματική Κατασκευαστική Α.Ε. «ΕΚΤΕΝΕΠΟΛ»	63	1.091	2	2	479
ΠΡΟΤΥΠΟΣ Κτηματική Τουριστική Α.Ε.	-	336	-	-	-
Ελληνικά Τουριστικά Έργα Α.Ε.	70	41	-	-	-
Εθνorplan Α.Ε.	-	2.315	6	1.568	-
Εθνική Κτηματικής Εκμετάλλευσης Α.Ε.	3.980	674	71	-	-
NBGI Private Equity FUNDS	125.547	3.745	63	2	93.169
NBG International Holdings B.V.	-	995	-	2	-
NBG Leasing IFN S.A.	185.369	210	2.586	-	-
Finansbank A.S.	1.826.336	2.287	19.396	605	207.344
Vojvodjanska Banka a.d. Novi Sad	44.650	335	926	1.844	24
NBG Leasing d.o.o. - Belgrade	58.400	92	656	2	-
CPT Investments Ltd	230.284	64.321	775	3.953	-
NBG Finance (Dollar) Plc	-	79.773	-	1.353	-
NBG Finance (Sterling) Plc	-	176.258	-	4.380	-
NBG Malta Holdings Ltd	374.529	110.008	1.057	219	-
Εθνική Factors Α.Ε.	26.000	7.163	407	179	50.000
Εθνική Πανγαία Α.Ε.Ε.Α.Π.	1.007	34.975	-	31.817	1.350.519
<b>Σύνολο Διεταιρικών με θυγατρικές</b>	<b>7.921.877</b>	<b>2.970.691</b>	<b>75.451</b>	<b>96.572</b>	<b>1.925.240</b>
<b>Σύνολο Διεταιρικών</b>	<b>7.936.873</b>	<b>2.985.347</b>	<b>76.824</b>	<b>104.690</b>	<b>1.937.399</b>

# Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου επί των Οικονομικών Καταστάσεων 30 Ιουνίου 2010

---

## Συναλλαγές με λοιπά συνδεδεμένα μέρη

Το σύνολο των απαιτήσεων της Τράπεζας, την 30 Ιουνίου 2010, από τα ταμεία και λογαριασμούς ασφάλισης του προσωπικού της ανερχόταν σε €243,5 εκατ. (2009: €197,8 εκατ.).

Αθήνα, 27 Αυγούστου 2010

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Σ. ΤΑΜΒΑΚΑΚΗΣ

---

# Έκθεση Επισκόπησης Ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή επί της Εξαμηνιαίας Οικονομικής Έκθεσης 30 Ιουνίου 2010

## ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗΣ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ

Προς τους Μετόχους της ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.

### Εισαγωγή

Επισκοπήσαμε τη συνημμένη συνοπτική εταιρική και ενοποιημένη κατάσταση οικονομικής θέσης της ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. (η «Τράπεζα») και των θυγατρικών της (ο «Όμιλος») της 30 Ιουνίου 2010, τις σχετικές συνοπτικές εταιρικές και ενοποιημένες καταστάσεις αποτελεσμάτων, μεταβολών ιδίων κεφαλαίων και ταμειακών ροών της εξαμήνης περιόδου που έληξε αυτή την ημερομηνία, καθώς και τις επιλεγμένες επεξηγηματικές σημειώσεις, που συνθέτουν την ενδιάμεση χρηματοοικονομική πληροφόρηση, η οποία αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της εξαμηνιαίας οικονομικής έκθεσης του άρθρου 5 του Ν. 3556/2007. Η Διοίκηση έχει την ευθύνη για την κατάρτιση και παρουσίαση αυτής της ενδιάμεσης συνοπτικής χρηματοοικονομικής πληροφόρησης, σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς, όπως αυτά έχουν υιοθετηθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση και εφαρμόζονται στην Ενδιάμεση Χρηματοοικονομική Αναφορά (Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο «ΔΛΠ» 34). Δική μας ευθύνη είναι να εκφράσουμε συμπέρασμα επί αυτής της ενδιάμεσης συνοπτικής χρηματοοικονομικής πληροφόρησης με βάση την επισκόπησή μας.

### Εύρος της εργασίας επισκόπησης

Διενεργήσαμε την επισκόπησή μας σύμφωνα με το Διεθνές Πρότυπο Επισκόπησης 2410, «Επισκόπηση ενδιάμεσης χρηματοοικονομικής πληροφόρησης που διενεργείται από τον ανεξάρτητο ελεγκτή της οντότητας». Η επισκόπηση της ενδιάμεσης οικονομικής πληροφόρησης συνίσταται στη διενέργεια διερευνητικών ερωτημάτων, κυρίως προς πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για χρηματοοικονομικά και λογιστικά θέματα και στην εφαρμογή αναλυτικών και άλλων διαδικασιών επισκόπησης. Το εύρος της επισκόπησης είναι ουσιαστικά μικρότερο από αυτό του ελέγχου που διενεργείται σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου και συνεπώς, δεν μας δίδει τη δυνατότητα να αποκτήσουμε τη διασφάλιση ότι έχουν περιέλθει στην αντίληψή μας όλα τα σημαντικά θέματα τα οποία θα μπορούσαν να εντοπιστούν σε έναν έλεγχο. Κατά συνέπεια, με την παρούσα δεν διατυπώνουμε γνώμη ελέγχου.

### Συμπέρασμα

Με βάση τη διενεργηθείσα επισκόπηση, δεν έχει περιέλθει στην αντίληψή μας οτιδήποτε θα μας οδηγούσε στο συμπέρασμα ότι η συνημμένη συνοπτική ενδιάμεση χρηματοοικονομική πληροφόρηση δεν έχει καταρτισθεί, από κάθε ουσιαστική άποψη, σύμφωνα με το ΔΛΠ 34.

### Αναφορά επί άλλων νομικών και κανονιστικών θεμάτων

Η επισκόπηση μας δεν εντόπισε οποιαδήποτε ασυνέπεια ή αναντιστοιχία των λοιπών στοιχείων της προβλεπόμενης από το άρθρο 5 του Ν. 3556/2007 εξαμηνιαίας οικονομικής έκθεσης, με τη συνημμένη χρηματοοικονομική πληροφόρηση.

Αθήνα, 30 Αυγούστου 2010  
Ο Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής

Εμμανουήλ Α. Πηλείδης  
Α.Μ. ΣΟΕΛ : 12021

**Deloitte.**

Χατζηπαύλου, Σοφιανός & Καμπάνης Ανώνυμη Εταιρεία  
Ορκωτών Ελεγκτών  
3α Φραγκοκκλησιάς & Γρανικού, 151 25 Μαρούσι  
Α.Μ. ΣΟΕΛ Ε 120

# Κατάσταση Οικονομικής Θέσης

30 Ιουνίου 2010

Χιλιάδες €	Σημείωση	Όμιλος		Τράπεζα	
		30.6.2010	31.12.2009	30.6.2010	31.12.2009
<b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>					
Ταμείο και διαθέσιμα σε Κεντρικές Τράπεζες		6.437.765	4.252.854	4.329.608	2.073.721
Απαιτήσεις κατά χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (μετά από προβλέψεις)		4.528.523	3.707.911	8.034.598	5.881.701
Χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία στην εύλογη αξία μέσω αποτελεσμάτων		1.931.423	4.066.059	1.190.128	3.003.966
Παράγωγα χρηματοπιστωτικά μέσα		2.062.291	1.875.851	1.912.529	1.670.914
Δάνεια και απαιτήσεις κατά πελατών (μετά από προβλέψεις)	6	78.058.601	74.752.545	58.756.383	58.129.698
Χαρτοφυλάκιο επενδύσεων		20.198.710	16.315.150	12.839.422	9.892.407
Ακίνητα επενδύσεων	8	193.652	164.895	-	-
Συμμετοχές σε θυγατρικές επιχειρήσεις		-	-	8.071.334	8.064.609
Συμμετοχές σε συγγενείς επιχειρήσεις		38.208	42.680	7.298	27.631
Υπεραξία επιχειρήσεων, λογισμικό και λοιπά άυλα περιουσιακά στοιχεία	7	2.685.599	2.486.943	129.809	124.854
Ενσώματα πάγια στοιχεία	8	2.086.813	2.099.152	382.064	381.642
Απαιτήσεις από αναβαλλόμενους φόρους		484.807	174.218	370.433	82.094
Απαιτήσεις από ασφαλιστικές δραστηριότητες		848.592	805.960	-	-
Απαιτήσεις από φόρο εισοδήματος		96.026	189.481	96.026	189.481
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού		2.378.134	2.460.484	1.593.224	1.697.746
Μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία προοριζόμενα προς πώληση	9	20.513	-	20.513	-
<b>Σύνολο ενεργητικού</b>		<b>122.049.657</b>	<b>113.394.183</b>	<b>97.733.369</b>	<b>91.220.464</b>
<b>ΠΑΘΗΤΙΚΟ</b>					
Υποχρεώσεις προς χρηματοπιστωτικά ιδρύματα		31.795.692	21.643.338	29.206.770	18.390.685
Παράγωγα χρηματοπιστωτικά μέσα		2.505.369	1.329.164	2.270.662	1.204.621
Υποχρεώσεις προς πελάτες	10	68.702.392	71.194.471	53.794.147	58.081.167
Υποχρεώσεις από πιστωτικούς τίτλους	11	2.483.427	1.859.699	2.138.462	1.485.109
Λοιπές δανειακές υποχρεώσεις		1.390.998	1.224.973	1.265.357	1.209.377
Ασφαλιστικά αποθέματα και υποχρεώσεις		2.738.021	2.581.323	-	-
Υποχρεώσεις από αναβαλλόμενους φόρους		119.765	137.336	-	-
Υποχρεώσεις από παροχές στο προσωπικό		232.506	245.301	146.136	134.284
Φόρος εισοδήματος		82.767	74.924	34.957	60.497
Λοιπά στοιχεία παθητικού		2.805.296	3.276.136	1.782.927	2.430.563
<b>Σύνολο παθητικού</b>		<b>112.856.233</b>	<b>103.566.665</b>	<b>90.639.418</b>	<b>82.996.303</b>
<b>ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ</b>					
Μετοχικό κεφάλαιο	13	3.392.708	3.392.708	3.392.708	3.392.708
Διαφορά από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο	13	3.335.881	3.335.881	3.335.881	3.335.881
Μείον: Ίδιες μετοχές	13	(1.982)	(10.626)	-	-
Αποθεματικά & αποτελέσματα εις νέον		1.108.219	1.735.487	365.362	1.495.572
<b>Ίδια κεφάλαια μετόχων Τράπεζας</b>		<b>7.834.826</b>	<b>8.453.450</b>	<b>7.093.951</b>	<b>8.224.161</b>
Μη ελέγχουσες συμμετοχές		872.334	857.376	-	-
Προνομιούχοι τίτλοι		486.264	516.692	-	-
<b>Σύνολο ιδίων κεφαλαίων</b>		<b>9.193.424</b>	<b>9.827.518</b>	<b>7.093.951</b>	<b>8.224.161</b>
<b>Σύνολο παθητικού και ιδίων κεφαλαίων</b>		<b>122.049.657</b>	<b>113.394.183</b>	<b>97.733.369</b>	<b>91.220.464</b>

Αθήνα, 27 Αυγούστου 2010

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ  
ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΣ

Ο ΒΟΗΘΟΣ ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Θ. ΡΑΠΑΝΟΣ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Σ. ΤΑΜΒΑΚΑΚΗΣ

ΑΝΘΙΜΟΣ Κ. ΘΩΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

# Κατάσταση Αποτελεσμάτων για την περίοδο που έληξε 30 Ιουνίου 2010

Χιλιάδες €	Σημείωση	Όμιλος		Τράπεζα	
		Από 1.1. έως 30.6.2010	30.6.2009	Από 1.1. έως 30.6.2010	30.6.2009
Τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα		3.110.902	3.399.468	1.700.593	1.962.660
Τόκοι και εξομοιούμενα έξοδα		(1.036.310)	(1.486.572)	(480.491)	(840.281)
<b>Καθαρά έσοδα από τόκους</b>		<b>2.074.592</b>	<b>1.912.896</b>	<b>1.220.102</b>	<b>1.122.379</b>
Έσοδα προμηθειών		360.561	364.800	138.434	149.506
Έξοδα προμηθειών		(28.033)	(23.483)	(14.696)	(12.287)
<b>Καθαρά έσοδα από προμήθειες</b>		<b>332.528</b>	<b>341.317</b>	<b>123.738</b>	<b>137.219</b>
Έσοδα από ασφαλιστικές δραστηριότητες		486.189	430.610	-	-
Έξοδα από ασφαλιστικές δραστηριότητες		(453.726)	(375.962)	-	-
<b>Καθαρά έσοδα από ασφαλιστικές δραστηριότητες</b>		<b>32.463</b>	<b>54.648</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Αποτελέσματα χρηματοοικονομικών πράξεων & τίτλων επενδυτικού χαρτοφυλακίου		(198.435)	346.394	(381.988)	217.427
Καθαρά λοιπά έξοδα		(39.524)	(31.543)	(67.746)	(11.865)
<b>Καθαρά λειτουργικά έσοδα</b>		<b>2.201.624</b>	<b>2.623.712</b>	<b>894.106</b>	<b>1.465.160</b>
Δαπάνες προσωπικού		(765.045)	(713.391)	(467.271)	(442.147)
Γενικά διοικητικά και λοιπά λειτουργικά έξοδα		(365.977)	(357.613)	(181.457)	(152.510)
Αποσβέσεις και προβλέψεις απομείωσης αξίας ενσώματων παγίων και άυλων περιουσιακών στοιχείων και ακινήτων επενδύσεων		(96.995)	(95.351)	(41.362)	(50.887)
Αποσβέσεις άυλων περ/κών στοιχείων αναγνωρισμένων σε συνενώσεις επιχ/σεων		(12.682)	(12.081)	-	-
Χρηματ/μικό κόστος δικαιωμάτων προαίρεσης μετοχών μη ελεγχουσών συμμετοχών		(1.294)	(3.971)	(1.294)	(3.971)
Προβλέψεις απομείωσης για την κάλυψη πιστωτικού και άλλων κινδύνων		(648.784)	(494.485)	(458.646)	(287.336)
Αναλογία κερδών από συμμετοχές σε συγγενείς επιχειρήσεις		2.418	351	-	-
<b>Κέρδη/(ζημίες) προ φόρων</b>		<b>313.265</b>	<b>947.171</b>	<b>(255.924)</b>	<b>528.309</b>
Φόροι	4	(148.555)	(218.444)	(51.529)	(134.380)
<b>Καθαρά κέρδη/(ζημίες) περιόδου</b>		<b>164.710</b>	<b>728.727</b>	<b>(307.453)</b>	<b>393.929</b>
<b>Αναλογούντα σε:</b>					
Μετόχους μη ελεγχουσών συμμετοχών		19.132	20.691	-	-
<b>Μετόχους της Τράπεζας</b>		<b>145.578</b>	<b>708.036</b>	<b>(307.453)</b>	<b>393.929</b>
<b>Κέρδη/(ζημίες) ανά μετοχή (Ευρώ) – Βασικά και Προσαρμοσμένα, μη συμπεριλαμβανομένων των κερδών από επαναγορά προνομιούχων τίτλων</b>	5	<b>€0,09</b>	<b>€1,11</b>	<b>€(0,62)</b>	<b>€0,65</b>
<b>Κέρδη/(ζημίες) ανά μετοχή (Ευρώ) – Βασικά και Προσαρμοσμένα, συμπεριλαμβανομένων των κερδών από επαναγορά προνομιούχων τίτλων</b>	5	<b>€0,12</b>	<b>€1,34</b>	<b>€(0,62)</b>	<b>€0,65</b>

Αθήνα, 27 Αυγούστου 2010

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ  
ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΣ

Ο ΒΟΗΘΟΣ ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Θ. ΡΑΠΑΝΟΣ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Σ. ΤΑΜΒΑΚΑΚΗΣ

ΑΝΘΙΜΟΣ Κ. ΘΩΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

## Κατάσταση Συνολικών Εσόδων για την περίοδο που έληξε 30 Ιουνίου 2010

Χιλιάδες €	Σημείωση	Όμιλος		Τράπεζα	
		Από 1.1. έως		Από 1.1. έως	
		30.6.2010	30.6.2009	30.6.2010	30.6.2009
<b>Καθαρά κέρδη/(ζημιές) περιόδου</b>		<b>164.710</b>	<b>728.727</b>	<b>(307.453)</b>	<b>393.929</b>
<b>Λοιπά συνολικά έσοδα/(έξοδα), μετά από φόρους:</b>					
Αξιόγραφα διαθέσιμα προς πώληση, μετά από φόρους		(969.597)	157.553	(766.430)	147.437
Συναλλαγματικές διαφορές, μετά από φόρους		419.347	8.055	346	98
Αντιστάθμιση καθαρής επένδυσης, μετά από φόρους		(145.036)	(46.646)	-	-
<b>Λοιπά συνολικά έσοδα/(έξοδα) περιόδου, μετά από φόρους</b>	14	<b>(695.286)</b>	<b>118.962</b>	<b>(766.084)</b>	<b>147.535</b>
<b>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα/(έξοδα) περιόδου</b>		<b>(530.576)</b>	<b>847.689</b>	<b>(1.073.537)</b>	<b>541.464</b>
<b>Αναλογούντα σε:</b>					
Μετόχους μη ελεγχουσών συμμετοχών		29.731	32.594	-	-
<b>Μετόχους της Τράπεζας</b>		<b>(560.307)</b>	<b>815.095</b>	<b>(1.073.537)</b>	<b>541.464</b>

Αθήνα, 27 Αυγούστου 2010

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ  
ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΣ

Ο ΒΟΗΘΟΣ ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Θ. ΡΑΠΑΝΟΣ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Σ. ΤΑΜΒΑΚΑΚΗΣ

ΑΝΘΙΜΟΣ Κ. ΘΩΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ



# Κατάσταση Αποτελεσμάτων για την περίοδο που έληξε 30 Ιουνίου 2010

Χιλιάδες €	Σημείωση	Όμιλος		Τράπεζα	
		Από 1.4. έως 30.6.2010	Από 1.4. έως 30.6.2009	Από 1.4. έως 30.6.2010	Από 1.4. έως 30.6.2009
Τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα		1.595.672	1.618.466	864.365	914.442
Τόκοι και εξομοιούμενα έξοδα		(556.129)	(650.331)	(261.550)	(340.948)
<b>Καθαρά έσοδα από τόκους</b>		<b>1.039.543</b>	<b>968.135</b>	<b>602.815</b>	<b>573.494</b>
Έσοδα προμηθειών		181.648	186.941	69.245	77.175
Έξοδα προμηθειών		(13.066)	(11.981)	(6.129)	(7.151)
<b>Καθαρά έσοδα από προμήθειες</b>		<b>168.582</b>	<b>174.960</b>	<b>63.116</b>	<b>70.024</b>
Έσοδα από ασφαλιστικές δραστηριότητες		201.730	239.374	-	-
Έξοδα από ασφαλιστικές δραστηριότητες		(198.210)	(211.683)	-	-
<b>Καθαρά έσοδα από ασφαλιστικές δραστηριότητες</b>		<b>3.520</b>	<b>27.691</b>	-	-
Αποτελέσματα χρηματοοικονομικών πράξεων & τίτλων επενδυτικού χαρτοφυλακίου		(64.874)	237.234	(176.140)	174.137
Καθαρά λοιπά έξοδα		(15.184)	(12.299)	(31.909)	(15.864)
<b>Καθαρά λειτουργικά έσοδα</b>		<b>1.131.587</b>	<b>1.395.721</b>	<b>457.882</b>	<b>801.791</b>
Δαπάνες προσωπικού		(385.948)	(364.482)	(230.410)	(223.409)
Γενικά διοικητικά και λοιπά λειτουργικά έξοδα		(186.239)	(183.695)	(93.826)	(77.883)
Αποσβέσεις και προβλέψεις απομείωσης αξίας ενσώματων παγίων και άυλων περιουσιακών στοιχείων και ακινήτων επενδύσεων		(49.175)	(50.554)	(20.506)	(25.302)
Αποσβέσεις άυλων περ/κών στοιχείων αναγνωρισμένων σε συνενώσεις επιχ/σεων		(6.516)	(6.076)	-	-
Χρηματ/μικό κόστος δικαιωμάτων προαίρεσης μετοχών μη ελεγχουσών συμμετοχών		(634)	(1.279)	(634)	(1.279)
Προβλέψεις απομείωσης για την κάλυψη πιστωτικού και άλλων κινδύνων		(335.191)	(259.742)	(238.082)	(142.947)
Αναλογία κερδών από συμμετοχές σε συγγενείς επιχειρήσεις		2.471	460	-	-
<b>Κέρδη/(ζημίες) προ φόρων</b>		<b>170.355</b>	<b>530.353</b>	<b>(125.576)</b>	<b>330.971</b>
Φόροι	4	(38.974)	(131.897)	12.770	(87.521)
<b>Καθαρά κέρδη/(ζημίες)</b>		<b>131.381</b>	<b>398.456</b>	<b>(112.806)</b>	<b>243.450</b>
<b>Αναλογούντα σε:</b>					
Μετόχους μη ελεγχουσών συμμετοχών		6.658	7.761	-	-
<b>Μετόχους της Τράπεζας</b>		<b>124.723</b>	<b>390.695</b>	<b>(112.806)</b>	<b>243.450</b>
<b>Κέρδη/(ζημίες) ανά μετοχή (Ευρώ) – Βασικά και Προσαρμοσμένα, μη συμπεριλαμβανομένων των κερδών από επαναγορά προνομιούχων τίτλων</b>	5	<b>€0,06</b>	<b>€0,55</b>	<b>€(0,30)</b>	<b>€0,37</b>
<b>Κέρδη/(ζημίες) ανά μετοχή (Ευρώ) – Βασικά και Προσαρμοσμένα, συμπεριλαμβανομένων των κερδών από επαναγορά προνομιούχων τίτλων</b>	5	<b>€0,10</b>	<b>€0,50</b>	<b>€(0,30)</b>	<b>€0,37</b>

Αθήνα, 27 Αυγούστου 2010

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ  
ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΣ

Ο ΒΟΗΘΟΣ ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Θ. ΡΑΠΑΝΟΣ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Σ. ΤΑΜΒΑΚΑΚΗΣ

ΑΝΘΙΜΟΣ Κ. ΘΩΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

## Κατάσταση Συνολικών Εσόδων για την περίοδο που έληξε 30 Ιουνίου 2010

Χιλιάδες €	Σημείωση	Όμιλος		Τράπεζα	
		Από 1.4. έως		Από 1.4. έως	
		30.6.2010	30.6.2009	30.6.2010	30.6.2009
<b>Καθαρά κέρδη/(ζημιές) περιόδου</b>		<b>131.381</b>	<b>398.456</b>	<b>(112.806)</b>	<b>243.450</b>
<b>Λοιπά συνολικά έσοδα/(έξοδα), μετά από φόρους:</b>					
Αξιόγραφα διαθέσιμα προς πώληση, μετά από φόρους		(737.289)	266.986	(568.727)	247.761
Συναλλαγματικές διαφορές, μετά από φόρους		230.332	140.149	30	107
Αντιστάθμιση καθαρής επένδυσης, μετά από φόρους		(81.045)	(27.841)	-	-
<b>Λοιπά συνολικά έσοδα/(έξοδα) περιόδου, μετά από φόρους</b>	14	<b>(588.002)</b>	<b>379.294</b>	<b>(568.697)</b>	<b>247.868</b>
<b>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα/(έξοδα) περιόδου</b>		<b>(456.621)</b>	<b>777.750</b>	<b>(681.503)</b>	<b>491.318</b>
<b>Αναλογούντα σε:</b>					
Μετόχους μη ελεγχουσών συμμετοχών		6.070	6.920	-	-
<b>Μετόχους της Τράπεζας</b>		<b>(462.691)</b>	<b>770.830</b>	<b>(681.503)</b>	<b>491.318</b>

Αθήνα, 27 Αυγούστου 2010

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ  
ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΣ

Ο ΒΟΗΘΟΣ ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Θ. ΡΑΠΑΝΟΣ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Σ. ΤΑΜΒΑΚΑΚΗΣ

ΑΝΘΙΜΟΣ Κ. ΘΩΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

# Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων - Όμιλος για την περίοδο που έληξε 30 Ιουνίου 2010

Αναλογούνται σε μετόχους της Τράπεζας

Χιλιάδες €	Μετοχικό Κεφάλαιο		Διαφορά από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο		Ίδιες μετοχές	Αποθεματικό διαθέσιμων προς πώληση αξιογράφων	Αποθεματικό συναλ/κών διαφορών	Αντιστάθμιση καθαρής επένδυσης	Λοιπά αποθεματικά & αποτ/ματα εις νέον	Σύνολο	Μη ελέγχουσες συμμετοχές & Προνομ/χοι		Σύνολο
	Κοινές μετοχές	Προνομιούχες	Κοινές μετοχές	Προνομιούχες							Προνομ/χοι	Τίτλοι	
<b>1 Ιανουαρίου 2009</b>	<b>2.483.271</b>	<b>7.500</b>	<b>2.299.275</b>	<b>382.775</b>	<b>(145.277)</b>	<b>(839.109)</b>	<b>(662.690)</b>	<b>(171.846)</b>	<b>2.617.708</b>	<b>5.971.607</b>	<b>2.295.447</b>	<b>8.267.054</b>	
Λοιπά συνολικά έσοδα περιόδου	-	-	-	-	-	190.269	(33.016)	(46.646)	(3.548)	<b>107.059</b>	11.903	<b>118.962</b>	
Κέρδη/(ζημίες) περιόδου	-	-	-	-	-	-	-	-	708.036	<b>708.036</b>	20.691	<b>728.727</b>	
<b>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα περιόδου</b>	-	-	-	-	-	<b>190.269</b>	<b>(33.016)</b>	<b>(46.646)</b>	<b>704.488</b>	<b>815.095</b>	<b>32.594</b>	<b>847.689</b>	
Αύξηση κεφαλαίου	-	350.000	-	-	-	-	-	-	-	<b>350.000</b>	-	<b>350.000</b>	
Έξοδα αύξησης κεφαλαίου	-	-	-	-	-	-	-	-	(2.926)	<b>(2.926)</b>	-	<b>(2.926)</b>	
Εκδοση και επαναγορά προνομιούχων τίτλων	-	-	-	-	-	-	-	-	122.827	<b>122.827</b>	(449.186)	<b>(326.359)</b>	
Μερίσματα προνομιούχων τίτλων	-	-	-	-	-	-	-	-	(68.950)	<b>(68.950)</b>	-	<b>(68.950)</b>	
Μερίσματα προνομιούχων μετοχών	-	-	-	-	-	-	-	-	(46.028)	<b>(46.028)</b>	-	<b>(46.028)</b>	
Παροχές που εξαρτώνται από την αξία των μετοχών	-	-	-	-	-	-	-	-	4.909	<b>4.909</b>	-	<b>4.909</b>	
Εξαγορές / πωλήσεις & συμμετοχές σε αυξήσεις κεφαλαίου θυγατρικών & συγγενών εταιρειών	-	-	-	-	-	-	-	-	1.542	<b>1.542</b>	4.345	<b>5.887</b>	
Αγορές / πωλήσεις ιδίων μετοχών	-	-	-	-	133.970	-	-	-	(56.084)	<b>77.886</b>	-	<b>77.886</b>	
<b>Υπόλοιπο 30 Ιουνίου 2009</b>	<b>2.483.271</b>	<b>357.500</b>	<b>2.299.275</b>	<b>382.775</b>	<b>(11.307)</b>	<b>(648.840)</b>	<b>(695.706)</b>	<b>(218.492)</b>	<b>3.277.486</b>	<b>7.225.962</b>	<b>1.883.200</b>	<b>9.109.162</b>	
Κινήσεις από 1.7.2009 έως 31.12.2009	551.937	-	653.831	-	681	(353.092)	(3.212)	(64.562)	441.905	1.227.488	(509.132)	718.356	
<b>Υπόλοιπο 31 Δεκεμβρίου 2009 και 1 Ιανουαρίου 2010</b>	<b>3.035.208</b>	<b>357.500</b>	<b>2.953.106</b>	<b>382.775</b>	<b>(10.626)</b>	<b>(1.001.932)</b>	<b>(698.918)</b>	<b>(283.054)</b>	<b>3.719.391</b>	<b>8.453.450</b>	<b>1.374.068</b>	<b>9.827.518</b>	
Λοιπά συνολικά έσοδα περιόδου	-	-	-	-	-	(952.619)	383.837	(145.036)	7.933	<b>(705.885)</b>	10.599	<b>(695.286)</b>	
Κέρδη/(ζημίες) περιόδου	-	-	-	-	-	-	-	-	145.578	<b>145.578</b>	19.132	<b>164.710</b>	
<b>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα περιόδου</b>	-	-	-	-	-	<b>(952.619)</b>	<b>383.837</b>	<b>(145.036)</b>	<b>153.511</b>	<b>(560.307)</b>	<b>29.731</b>	<b>(530.576)</b>	
Εκδοση και επαναγορά προνομιούχων τίτλων	-	-	-	-	-	-	-	-	19.511	<b>19.511</b>	(50.335)	<b>(30.824)</b>	
Μερίσματα προνομιούχων τίτλων	-	-	-	-	-	-	-	-	(21.013)	<b>(21.013)</b>	-	<b>(21.013)</b>	
Μερίσματα προνομιούχων μετοχών	-	-	-	-	-	-	-	-	(70.858)	<b>(70.858)</b>	-	<b>(70.858)</b>	
Παροχές που εξαρτώνται από την αξία των μετοχών	-	-	-	-	-	-	-	-	12.306	<b>12.306</b>	-	<b>12.306</b>	
Εξαγορές / πωλήσεις & συμμετοχές σε αυξήσεις κεφαλαίου θυγατρικών & συγγενών εταιρειών	-	-	-	-	-	-	-	-	(39)	<b>(39)</b>	5.134	<b>5.095</b>	
(Αγορές) / πωλήσεις ιδίων μετοχών	-	-	-	-	8.644	-	-	-	(6.868)	<b>1.776</b>	-	<b>1.776</b>	
<b>Υπόλοιπο 30 Ιουνίου 2010</b>	<b>3.035.208</b>	<b>357.500</b>	<b>2.953.106</b>	<b>382.775</b>	<b>(1.982)</b>	<b>(1.954.551)</b>	<b>(315.081)</b>	<b>(428.090)</b>	<b>3.805.941</b>	<b>7.834.826</b>	<b>1.358.598</b>	<b>9.193.424</b>	

19

## Κατάσταση Μεταβολών Ιδίων Κεφαλαίων - Τράπεζα για την περίοδο που έληξε 30 Ιουνίου 2010

Χιλιάδες €	Μετοχικό Κεφάλαιο		Διαφορά από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο		Ίδιες μετοχές	Αποθεματικό διαθέσιμων προς πώληση αξιογράφων	Αποθεματικό συναλ/κών διαφορών	Λοιπά αποθεματικά & αποτ/ματα εις νέον	Σύνολο
	Κοινές μετοχές	Προνομιούχες	Κοινές μετοχές	Προνομιούχες					
<b>1 Ιανουαρίου 2009</b>	<b>2.483.271</b>	<b>7.500</b>	<b>2.299.275</b>	<b>382.775</b>	<b>(145.277)</b>	<b>(663.797)</b>	<b>(167)</b>	<b>2.070.206</b>	<b>6.433.786</b>
Λοιπά συνολικά έσοδα περιόδου	-	-	-	-	-	147.437	98	-	147.535
Κέρδη/(ζημιές) περιόδου	-	-	-	-	-	-	-	393.929	393.929
<b>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα περιόδου</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>147.437</b>	<b>98</b>	<b>393.929</b>	<b>541.464</b>
Αύξηση κεφαλαίου	-	350.000	-	-	-	-	-	-	350.000
Εξοδα αύξησης κεφαλαίου	-	-	-	-	-	-	-	(2.926)	(2.926)
Μερίσματα προνομιούχων μετοχών	-	-	-	-	-	-	-	(46.028)	(46.028)
Παροχές που εξαρτώνται από την αξία των μετοχών	-	-	-	-	-	-	-	4.909	4.909
Αγορές / πωλήσεις ιδίων μετοχών και προνομιούχων τίτλων	-	-	-	-	133.970	-	-	(55.447)	78.523
<b>Υπόλοιπο 30 Ιουνίου 2009</b>	<b>2.483.271</b>	<b>357.500</b>	<b>2.299.275</b>	<b>382.775</b>	<b>(11.307)</b>	<b>(516.360)</b>	<b>(69)</b>	<b>2.364.643</b>	<b>7.359.728</b>
Κινήσεις από 1.7.2009 έως 31.12.2009	551.937	-	653.831	-	11.307	(195.204)	(353)	(157.085)	864.433
<b>Υπόλοιπο 31 Δεκεμβρίου 2009 και 1 Ιανουαρίου 2010</b>	<b>3.035.208</b>	<b>357.500</b>	<b>2.953.106</b>	<b>382.775</b>	<b>-</b>	<b>(711.564)</b>	<b>(422)</b>	<b>2.207.558</b>	<b>8.224.161</b>
Λοιπά συνολικά έσοδα περιόδου	-	-	-	-	-	(766.430)	346	-	(766.084)
Κέρδη/(ζημιές) περιόδου	-	-	-	-	-	-	-	(307.453)	(307.453)
<b>Συγκεντρωτικά συνολικά έσοδα περιόδου</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(766.430)</b>	<b>346</b>	<b>(307.453)</b>	<b>(1.073.537)</b>
Μερίσματα προνομιούχων μετοχών	-	-	-	-	-	-	-	(70.858)	(70.858)
Παροχές που εξαρτώνται από την αξία των μετοχών	-	-	-	-	-	-	-	12.306	12.306
Εξαγορές / πωλήσεις & συμμετοχές σε αυξήσεις κεφαλαίου θυγατρικών & συγγενών εταιρειών	-	-	-	-	-	-	-	1.879	1.879
<b>Υπόλοιπο 30 Ιουνίου 2010</b>	<b>3.035.208</b>	<b>357.500</b>	<b>2.953.106</b>	<b>382.775</b>	<b>-</b>	<b>(1.477.994)</b>	<b>(76)</b>	<b>1.843.432</b>	<b>7.093.951</b>

# Κατάσταση Ταμειακών Ροών για την περίοδο που έληξε 30 Ιουνίου 2010

Χιλιάδες €	Όμιλος		Τράπεζα	
	Από 1.1 έως		Από 1.1 έως	
	30.6.2010	30.6.2009	30.6.2010	30.6.2009
<b>Ταμειακές ροές λειτουργικών δραστηριοτήτων</b>				
<b>Καθαρά κέρδη/(ζημίες) περιόδου</b>	<b>164.710</b>	<b>728.727</b>	<b>(307.453)</b>	<b>393.929</b>
Προσαρμογές για:				
<b>Μη ταμειακά στοιχ. &amp; λοιπές προσαρμ. που περιλαμβ. στο καθ. αποτ. της περιόδου:</b>	<b>596.338</b>	<b>712.004</b>	<b>387.706</b>	<b>512.220</b>
Αποσβέσεις, απομείωση αξίας ενσώματων παγίων στοιχείων, άυλων & ακινήτων επενδύσεων	109.677	107.432	41.362	50.887
Παροχές που εξαρτώνται από την αξία των μετοχών	12.306	4.909	10.530	4.909
Ζημίες / (ανακτήσεις) από απομείωση αξίας επενδύσεων	12.955	154.743	6.111	150.935
Αποσβέσεις διαφοράς υπέρ / υπό το άρτιο επενδ. χαρτ/κίου και απαιτήσεων πελατών	(36.082)	(79.088)	(24.605)	(58.382)
Προβλέψεις απομείωσης για την κάλυψη πιστωτικού και άλλων κινδύνων	652.851	505.682	460.315	290.536
Προβλέψεις για παροχές προσωπικού	31.690	32.591	15.598	17.107
Λοιπές προβλέψεις	(8.106)	954	-	79
Αναλογία κερδών από συμμετοχές σε συγγενείς επιχειρήσεις	(2.418)	(351)	-	-
Χρηματ/μικό κόστος δικαιωμάτων προαίρεσης μετοχών μη ελεγχουσών συμμετοχών	1.294	3.971	1.294	3.971
Αναβαλλόμενος φόρος εισοδήματος - έξοδο / (έσοδο)	(25.247)	145.356	(37.779)	132.296
Εσοδα από μερίσματα αξιογράφων επενδύσεων	(2.209)	(4.139)	(1.536)	(50.977)
Καθαρό (κέρδος) / ζημία από πώληση ενσώματων παγίων στοιχείων & ακινήτων επενδύσεων	1.891	(23)	8	(1.503)
Καθαρό (κέρδος) / ζημία από πώληση αξιογράφων επενδύσεων	47.401	(114.662)	96.471	(27.770)
Τόκοι χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων	41.576	16.811	65.409	36.330
Προσαρμογές χρημ. περιουσιακών στοιχείων μέσω αποτελεσμάτων σε εύλογη αξία	(241.241)	(62.182)	(245.472)	(36.198)
<b>Καθαρή αύξηση λειτουργικών απαιτήσεων:</b>	<b>(3.580.583)</b>	<b>(4.766.325)</b>	<b>(1.789.809)</b>	<b>(3.893.980)</b>
Υποχρεωτικές καταθέσεις σε Κεντρικές Τράπεζες	199.206	69.252	88.186	(15.011)
Απαιτήσεις κατά χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων	(312.607)	(158.308)	(1.412.249)	671.348
Χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία στην εύλογη αξία μέσω αποτελεσμάτων	713.453	(1.240.185)	824.574	(1.047.725)
Παράγωγα χρηματοπιστωτικά μέσα ενεργητικού	(354.815)	(292.252)	(400.253)	(277.771)
Δάνεια και απαιτήσεις κατά πελατών	(3.963.119)	(2.621.839)	(1.087.000)	(2.874.009)
Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	137.299	(522.993)	196.933	(350.812)
<b>Καθαρή αύξηση λειτουργικών υποχρεώσεων:</b>	<b>8.026.771</b>	<b>8.332.777</b>	<b>6.457.609</b>	<b>7.921.627</b>
Υποχρεώσεις προς χρηματοπιστωτικά ιδρύματα	10.002.378	5.325.657	10.816.085	4.952.377
Υποχρεώσεις προς πελάτες	(2.477.982)	3.003.582	(4.272.922)	3.270.605
Παράγωγα χρηματοπιστωτικά μέσα παθητικού	991.434	(423.179)	884.504	(395.460)
Υποχρεώσεις από παροχές στο προσωπικό	(44.485)	(30.429)	(3.746)	(4.367)
Ασφαλιστικά αποθέματα και υποχρεώσεις	156.697	145.136	-	-
Φόρος εισοδήματος που καταβλήθηκε	(82.241)	(35.066)	(60.497)	-
Λοιπά στοιχεία παθητικού	(519.030)	347.076	(905.815)	98.472
<b>Καθαρές ταμειακές εισροές από λειτουργικές δραστηριότητες</b>	<b>5.207.236</b>	<b>5.007.183</b>	<b>4.748.053</b>	<b>4.933.796</b>
<b>Ταμειακές ροές επενδυτικών δραστηριοτήτων</b>				
Συμμετοχή στην αύξηση μετοχικού κεφαλαίου θυγατρικών εταιρειών	-	-	(6.724)	(242.717)
Διάθεση συμμετοχής σε θυγατρική χωρίς απώλεια ελέγχου	980	-	-	-
Απόκτηση συγγενών εταιρειών	(9.454)	-	(180)	-
Πωλήσεις συγγενών εταιρειών	708	-	-	-
Εισπραθέντα μερίσματα από χαρτοφυλάκιο επενδύσεων και συγγενείς εταιρείες	2.888	4.528	1.536	50.977
Απόκτηση παγίων και άυλων στοιχείων και ακινήτων επενδύσεων	(124.239)	(122.873)	(46.674)	(43.815)
Διάθεση ενσώματων παγίων στοιχείων και ακινήτων επενδύσεων	4.433	12.309	560	1.995
Απόκτηση χαρτοφυλακίου επενδύσεων	(10.104.466)	(13.420.175)	(4.969.964)	(4.456.216)
Εσοδα από πώληση και εξόφληση χαρτοφυλακίου επενδύσεων	7.404.328	10.856.503	2.595.832	1.570.200
<b>Καθαρές ταμειακές εκροές από επενδυτικές δραστηριότητες</b>	<b>(2.824.822)</b>	<b>(2.669.708)</b>	<b>(2.425.614)</b>	<b>(3.119.576)</b>
<b>Ταμειακές ροές χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων</b>				
Εκδοση πιστωτικών τίτλων και λοιπών δανειακών υποχρεώσεων	1.318.398	667.292	816.300	500.000
Αποπληρωμή πιστωτικών τίτλων, λοιπών δανειακών υποχρεώσεων και προνομιούχων τίτλων	(636.356)	(1.751.607)	(4.888)	(1.500.000)
Πώληση ιδίων μετοχών	106.028	139.958	-	78.523
Αγορά ιδίων μετοχών	(104.252)	(62.072)	-	-
Μερίσματα πληρωθέντα σε κοινούς και προνομιούχους μετόχους	(42.679)	(21.737)	(42.679)	(21.736)
Μερίσματα προνομιούχων τίτλων	(11.192)	(29.177)	-	-
Εξοδα αύξησης κεφαλαίου	-	(3.850)	-	(3.850)
<b>Καθαρές ταμειακές εισροές / (εκροές) από χρηματοδοτικές δραστηριότητες</b>	<b>629.947</b>	<b>(1.061.193)</b>	<b>768.733</b>	<b>(947.063)</b>
Επίπτωση συναλλαγματικών διαφορών στο ταμείο και τα ταμειακά ισοδύναμα	48.477	(3.487)	74.849	4.039
<b>Καθαρή αύξηση ταμείου και ταμειακών ισοδύναμων</b>	<b>3.060.838</b>	<b>1.272.795</b>	<b>3.166.021</b>	<b>871.196</b>
Ταμείο και ταμειακά ισοδύναμα έναρξης περιόδου	2.919.176	2.622.978	4.061.537	3.674.864
<b>Ταμείο και ταμειακά ισοδύναμα τέλους περιόδου</b>	<b>5.980.014</b>	<b>3.895.773</b>	<b>7.227.558</b>	<b>4.546.060</b>

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1: Γενικές πληροφορίες

**Η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε.** (εφεξής η «Τράπεζα») ιδρύθηκε το 1841 και οι μετοχές της εισήχθησαν στο Χρηματιστήριο Αθηνών το 1880. Οι μετοχές της Τράπεζας (σε μορφή ADRs) έχουν επίσης εισαχθεί στο Χρηματιστήριο της Νέας Υόρκης από το 1999. Η Τράπεζα έχει την έδρα της στην οδό Αιόλου 86, Αθήνα, (αριθμ. Μ.Α.Ε 6062/06/Β/86/01), τηλ.: (+30) 210 334 1000, [www.nbg.gr](http://www.nbg.gr). Με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου, η Τράπεζα μπορεί να ιδρύει υποκαταστήματα, πρακτορεία και γραφεία αντιπροσωπείας οπουδήποτε στην Ελλάδα και στο εξωτερικό. Η Τράπεζα κατά τη διάρκεια των 170 ετών λειτουργίας της, έχει επεκτείνει το φάσμα των τραπεζικών

υπηρεσιών που προσφέρει, και καλύπτει όλα τα σύγχρονα τραπεζικά προϊόντα. Η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος μαζί με τις θυγατρικές της (εφεξής ο «Όμιλος») παρέχουν ένα ευρύ φάσμα χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, το οποίο περιλαμβάνει λιανική και επιχειρηματική τραπεζική, διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, διαχείριση και εκμετάλλευση ακινήτων, χρηματοπιστηριακές, επενδυτικές και ασφαλιστικές υπηρεσίες διεθνώς. Ο Όμιλος δραστηριοποιείται στην Ελλάδα, στην Τουρκία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Νοτιοανατολική Ευρώπη, στην Κύπρο, στη Μάλτα, στην Αίγυπτο και στη Νότια Αφρική.

Η σύνθεση του Διοικητικού Συμβουλίου είναι η εξής:

**Ο Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου (Μη Εκτελεστικό Μέλος)**  
Βασίλειος Θ. Ράπανος

**Ο Διευθύνων Σύμβουλος (Εκτελεστικό Μέλος)**  
Απόστολος Σ. Ταμβακάκης

#### Μη Εκτελεστικά Μέλη

Ιωάννης Κ. Γιαννίδης

Ιωάννης Π. Παναγόπουλος

Αβραάμ Ι. Τριανταφυλλίδης\*

Καθηγητής Νομικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών και Νομικός Σύμβουλος

Εκπρόσωπος εργαζομένων, Πρόεδρος της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδας (Γ.Σ.Ε.Ε.)

Εκπρόσωπος εργαζομένων

#### Ανεξάρτητα Μη Εκτελεστικά Μέλη

Σεβασμότετος Μητροπολίτης Ιωαννίνων Θεόκλητος  
Στέφανος Χ. Βαβαλίδης

Γεώργιος Π. Ζανιάς

Βασίλειος Κ. Κωνσταντακόπουλος

Αλεξάνδρα Θ. Παπαλεξοπούλου - Μπενοπούλου

Πέτρος Κ. Σαμπατακάκης

Μαρία Σ. Σκλαβενίτου

Μητροπολίτης Ιωαννίνων

Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (EBRD)

Οικονομολόγος, Πρόεδρος του Συμβουλίου Οικονομικών Εμπειρογνομόνων (ΣΟΕ)

Εφοπλιστής

Μέλος Δ.Σ. της TITAN Τσιμέντα Α.Ε.

Οικονομολόγος

Πρόεδρος Δ.Σ. της Ι. & Σ. Σκλαβενίτης Α.Ε.Ε.

#### Εκπρόσωπος του Ελληνικού Δημοσίου

Αλέξανδρος Ν. Μακρίδης

Πρόεδρος Δ.Σ. & Διευθύνων Σύμβουλος της Χρυσοφίδης Α.Ε.

*\*Την 18 Μαρτίου 2010, ο κ. Αβραάμ Ι. Τριανταφυλλίδης εξελέγη μέλος του Δ.Σ. της Τράπεζας ως αντικαταστάτης του κ. Αλέξανδρου Γ. Σταύρου.*

Τα μέλη εκλέγονται από τη Γενική Συνέλευση των μετόχων (Γ.Σ.), για περίοδο τριών ετών με δυνατότητα επανεκλογής. Η θητεία των παραπάνω μελών λήγει το 2013 κατόπιν της εκλογής τους από την έκτακτη Γενική Συνέλευση των μετόχων της Τράπεζας, την 14 Ιανουαρίου 2010.

Δημόσιο τοποθέτησε τον κ. Αλέξανδρο Μακρίδη ως εκπρόσωπό του στο Διοικητικό Συμβούλιο της Τράπεζας.

Οι παρούσες οικονομικές καταστάσεις έχουν εγκριθεί από το Διοικητικό Συμβούλιο της Τράπεζας την 27 Αυγούστου 2010.

Μετά την απόφαση της Τράπεζας να συμμετέχει στο πρόγραμμα ενίσχυσης ρευστότητας της ελληνικής οικονομίας, το Ελληνικό

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2: Περίληψη σημαντικών λογιστικών αρχών

### 2.1 Βάση παρουσίασης

Οι συνοπτικές ενδιάμεσες οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου και της Τράπεζας της περιόδου που έληξε την 30 Ιουνίου 2010 (οι «ενδιάμεσες οικονομικές καταστάσεις») έχουν συνταχθεί σύμφωνα με το Διεθνές Λογιστικό Πρότυπο Δ.Λ.Π. 34 «Ενδιάμεσες Οικονομικές Καταστάσεις». Αυτές οι ενδιάμεσες οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν επιλεγμένες επεξηγηματικές σημειώσεις και όχι όλες τις σημειώσεις που προβλέπονται για τις ετήσιες ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις. Συνεπώς, οι ενδιάμεσες οικονομικές καταστάσεις θα πρέπει να εξεταστούν σε συνάρτηση με τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου και της Τράπεζας της χρήσης που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 2009, οι οποίες έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς (Δ.Π.Χ.Α.) Όπου απαιτείται, τα συγκριτικά στοιχεία της προηγούμενης περιόδου αναμορφώθηκαν προκειμένου να συνάδουν με τα στοιχεία της τρέχουσας περιόδου.

Τα ποσά απεικονίζονται σε χιλιάδες Ευρώ (εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά).

Οι οικονομικές καταστάσεις έχουν συνταχθεί σύμφωνα με την αρχή του ιστορικού κόστους, με εξαίρεση το χαρτοφυλάκιο των διαθέσιμων προς πώληση αξιόγραφων, τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και υποχρεώσεις στην εύλογη αξία μέσω των αποτελεσμάτων και όλα τα συμβόλαια παραγώγων, τα οποία αποτιμώνται στην εύλογη αξία τους.

### 2.2 Υιοθέτηση των Δ.Π.Χ.Α.

Οι λογιστικές πολιτικές που εφαρμόστηκαν είναι ίδιες με εκείνες που περιγράφονται στις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου και της Τράπεζας για τη χρήση που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 2009.

### Νέα Δ.Π.Χ.Α., διερμηνείες και τροποποιήσεις που τέθηκαν σε ισχύ από τη 1 Ιανουαρίου 2010

- **Δ.Π.Χ.Α. 3 «Συνενώσεις Επιχειρήσεων»** και **Δ.Λ.Π. 27 «Ενοποιημένες και Ατομικές Οικονομικές Καταστάσεις»** (Τροποποίηση) (σε ισχύ για Συνενώσεις Επιχειρήσεων για τις οποίες η ημερομηνία εξαγοράς είναι από την αρχή της πρώτης χρήσης που ξεκινάει από την 1 Ιουλίου 2009 και μετά). Οι βασικές τροποποιήσεις περιλαμβάνουν:

- Μερική εξαγορά. Μη ελέγχουσες συμμετοχές αποτιμώνται είτε με το ποσοστό συμμετοχής τους επί της καθαρής θέσης (σύμφωνα με το αρχικό Δ.Π.Χ.Α. 3) ή με την εύλογη αξία.
- Τμηματικές εξαγορές. Καταργήθηκε η απαίτηση να αποτιμώνται όλα τα στοιχεία ενεργητικού και παθητικού στην εύλογη αξία τους σε κάθε τμήμα της εξαγοράς για σκοπούς υπολογισμού μέρους της υπεραξίας. Ως εκ τούτου, η υπεραξία προσδιορίζεται κατά την ημερομηνία της εξαγοράς ως η διαφορά μεταξύ του αθροίσματος της εύλογης αξίας της επένδυσης που προϋπήρχε στην εταιρεία και του τιμήματος που καταβλήθηκε, και της καθαρής θέσης που εξαγοράστηκε.
- Έξοδα που αφορούν σε εξαγορές. Έξοδα που σχετίζονται με την εξαγορά συνήθως αναγνωρίζονται ως έξοδα στην κατάσταση αποτελεσμάτων (αντί να συμπεριληφθούν στην υπεραξία).
- Ενδεχόμενο κόστος εξαγοράς. Το ενδεχόμενο κόστος εξαγοράς πρέπει να αναγνωρίζεται και να αποτιμάται στην εύλογη αξία την ημέρα της εξαγοράς. Μεταγενέστερες μεταβολές στην εύλογη αξία αναγνωρίζονται σύμφωνα με άλλα Δ.Π.Χ.Α.,

συνήθως στην κατάσταση αποτελεσμάτων (αντί της αναπροσαρμογής της υπεραξίας).

- Συναλλαγές με μη ελέγχουσες συμμετοχές. Μεταβολές στη συμμετοχή της μητρικής σε θυγατρική που δεν έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια του ελέγχου λογιστικοποιούνται ως μεταβολές στην καθαρή θέση.

Οι τροποποιήσεις αυτές θα έχουν επίδραση επί των οικονομικών καταστάσεων του Ομίλου και της Τράπεζας σε σχέση με συνενώσεις επιχειρήσεων από την 1 Ιανουαρίου 2010 ή μεταγενέστερα.

- **Δ.Λ.Π. 39 «Χρηματοοικονομικά Μέσα: Αναγνώριση και Επιμέτρηση»** (Τροποποίηση «Κατάλληλα αντισταθμισμένα στοιχεία») (σε ισχύ για χρήσεις με έναρξη από την 1 Ιουλίου 2009 και μετά). Η τροποποίηση διευκρινίζει τον τρόπο με τον οποίο πρέπει να εφαρμόζονται οι υφιστάμενες αρχές που διέπουν την λογιστική αντιστάθμισης κατά τον προσδιορισμό:

- (α) ενός μονομερούς κινδύνου σε ένα αντισταθμιζόμενο στοιχείο, και
- (β) του πληθωρισμού σε ένα χρηματοοικονομικό αντισταθμιζόμενο στοιχείο.

Ο Όμιλος έχει εφαρμόσει αυτές τις τροποποιήσεις από την 1 Ιανουαρίου 2010 και δεν είχε επίδραση επί των οικονομικών καταστάσεων του Ομίλου και της Τράπεζας.

- **Διερμηνεία 17 «Διανομές μη ταμειακών περιουσιακών στοιχείων στους ιδιοκτήτες»**, (σε ισχύ για χρήσεις με έναρξη από την 1 Ιουλίου 2009 και μετά). Η Διερμηνεία διευκρινίζει ότι:

- μέρισμα πληρωτέο πρέπει να αναγνωρίζεται όταν το μέρισμα έχει εγκριθεί από τα αρμόδια όργανα της οντότητας και η διανομή του δεν εναπόκειται πλέον στην διακριτική ευχέρεια της οντότητας,
- το μέρισμα πληρωτέο πρέπει να επιμετράται στην εύλογη αξία των καθαρών στοιχείων ενεργητικού που διανέμονται,
- η διαφορά μεταξύ του μερίσματος που καταβάλλεται και της λογιστικής αξίας των καθαρών στοιχείων ενεργητικού που διανέμονται αναγνωρίζεται στην κατάσταση αποτελεσμάτων.

Επίσης, η Διερμηνεία απαιτεί να παρέχονται επιπρόσθετες γνωστοποιήσεις εάν τα καθαρά στοιχεία ενεργητικού που κατέχονται προς διανομή στους μετόχους εμπίπτουν στον ορισμό της διακοπείσας δραστηριότητας.

Η Διερμηνεία 17 εφαρμόζεται στις κατ' αναλογία διανομές μη ταμειακών στοιχείων ενεργητικού, εκτός από συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων που τελούν υπό κοινό έλεγχο.

Ο Όμιλος έχει εφαρμόσει αυτή την τροποποίηση από την 1 Ιανουαρίου 2010 και δεν είχε επίδραση επί των οικονομικών καταστάσεων του Ομίλου και της Τράπεζας.

- **Δ.Π.Χ.Α. 2 «Παροχές που εξαρτώνται από την Αξία των Μετοχών»** (Τροποποίηση) (σε ισχύ από την 1 Ιανουαρίου 2010). Οι τροποποιήσεις διευκρινίζουν:

- το πεδίο εφαρμογής του Δ.Π.Χ.Α. 2. Μια οντότητα που λαμβάνει αγαθά ή υπηρεσίες στα πλαίσια ενός προγράμματος παροχών που εξαρτώνται από την αξία μετοχών πρέπει να αναγνωρίζει αυτά τα αγαθά ή υπηρεσίες, ανεξάρτητα από ποια

# Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

## Όμιλος και Τράπεζα

οντότητα στον Όμιλο εκκαθαρίζει τη συναλλαγή και αν η συναλλαγή εκκαθαρίζεται με μετοχές ή μετρητά.

- την αλληλεπίδραση του Δ.Π.Χ.Α. 2 με τα υπόλοιπα πρότυπα. Το Συμβούλιο διευκρινίζει ότι στο Δ.Π.Χ.Α. 2 ο «Όμιλος» έχει την ίδια σημασία όπως στο Δ.Λ.Π. 27 «Ενοποιημένες και Ατομικές οικονομικές καταστάσεις», που περιλαμβάνει τη μητρική εταιρεία και τις θυγατρικές της.
- το λογιστικό χειρισμό κάποιων παροχών του Ομίλου που εξαρτώνται από την αξία των μετοχών. Μια οντότητα πρέπει να αποτιμά τα αγαθά ή υπηρεσίες που λαμβάνει ως μία συναλλαγή που είτε διακανονίζεται με μετοχές, είτε διακανονίζεται με μετρητά. Η αποτίμηση γίνεται αξιολογώντας την συναλλαγή από την δική της οπτική διάσταση, η οποία μπορεί να μην είναι πάντα ίδια με την αποτίμηση που αναγνωρίζεται στον Όμιλο.

Η τροποποίηση αυτή δεν είχε επίδραση επί των οικονομικών καταστάσεων του Ομίλου και της Τράπεζας.

- **Δ.Π.Χ.Α. 1 «Πρώτη Εφαρμογή των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς»** (Τροποποίηση) (σε ισχύ από την 1 Ιανουαρίου 2010). Οι τροποποιήσεις αφορούν την αναδρομική εφαρμογή των Δ.Π.Χ.Α. σε συγκεκριμένες περιπτώσεις. Η τροποποίηση αυτή δεν είχε επίδραση επί των οικονομικών καταστάσεων του Ομίλου και της Τράπεζας.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 3: Τομείς Δραστηριότητας

Ο Όμιλος έχει αναγνωρίσει τους ακόλουθους επιχειρηματικούς τομείς:

#### Λιανικής τραπεζικής

Η λιανική τραπεζική περιλαμβάνει όλους τους ιδιώτες καταναλωτές, τους επαγγελματίες, τις μικρομεσαίες και τις μικρές επιχειρήσεις (με ετήσιο τζίρο μέχρι €2,5 εκατ.). Η Τράπεζα, μέσω του εκτεταμένου δικτύου καταστημάτων που διαθέτει, προσφέρει στους πελάτες της λιανικής τραπεζικής μία μεγάλη ποικιλία καταθετικών και επενδυτικών προϊόντων, καθώς επίσης και ένα ευρύ φάσμα παραδοσιακών προϊόντων και υπηρεσιών.

#### Επιχειρηματικής και Επενδυτικής τραπεζικής

Ο τομέας της επιχειρηματικής και επενδυτικής τραπεζικής περιλαμβάνει τις πιστοδοτήσεις όλων των μεγάλων και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεων, τη χρηματοδότηση της ναυτιλίας και την επενδυτική τραπεζική. Ο Όμιλος προσφέρει στους πελάτες επιχειρηματικής τραπεζικής ένα ευρύ φάσμα προϊόντων και υπηρεσιών, που περιλαμβάνουν την παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών χρηματοοικονομικής και επενδυτικής φύσης, τη διαχείριση καταθέσεων, τη χορήγηση δανείων (σε ευρώ και σε ξένα νομίσματα), υπηρεσίες συναλλάγματος και την υποστήριξη εμπορικών δραστηριοτήτων.

#### Χρηματοαγορών - Κεφαλαιαγορών και διαχείριση περιουσίας

Ο τομέας αυτός περιλαμβάνει τη διαχείριση διαθεσίμων και χαρτοφυλακίου ιδιωτών, τη διαχείριση περιουσίας (αμοιβαία κεφάλαια και αμοιβαία κεφάλαια κλειστού τύπου), υπηρεσίες θεματοφυλακής, υπηρεσίες private equity καθώς και υπηρεσίες χρηματοοικονομικής μεσιτείας.

#### Ασφαλιστικών δραστηριοτήτων

Ο Όμιλος προσφέρει ένα ευρύ φάσμα προϊόντων μέσω της θυγατρικής εταιρείας Ανώνυμος Ελληνική Εταιρεία Γενικών

- **Βελτιώσεις σε Δ.Π.Χ.Α. Μάιος 2008** (Τροποποίηση στο Δ.Π.Χ.Α. 5 που τίθενται σε ισχύ για χρήσεις με έναρξη από την 1 Ιουλίου 2009 και μετά). Ο Όμιλος εφάρμοσε αυτήν την τροποποίηση από την 1 Ιανουαρίου 2010, ωστόσο δεν είχε επίπτωση στις οικονομικές καταστάσεις του Ομίλου και της Τράπεζας.

- **Βελτιώσεις σε Δ.Π.Χ.Α. Απρίλιος 2009** (σε ισχύ για χρήσεις με έναρξη από την 1 Ιουλίου 2009 και μετά, με εξαίρεση τις τροποποιήσεις στο Δ.Λ.Π. 18 που τέθηκε σε ισχύ για το 2009). Ο Όμιλος έχει εφαρμόσει αυτές τις τροποποιήσεις από την 1 Ιανουαρίου 2010 (εκτός από την τροποποίηση στο Δ.Λ.Π. 18 που ίσχυε για το 2009 και την τροποποίηση στη Διερμηνεία 16 που εφαρμόστηκε πρόωρα για την χρήση που άρχισε την 1 Ιανουαρίου 2009) και δεν είχαν επίδραση επί των οικονομικών καταστάσεων του Ομίλου και της Τράπεζας.

#### 2.3 Εκτιμήσεις και παραδοχές

Κατά την σύνταξη των ενδιάμεσων οικονομικών καταστάσεων, οι σημαντικές εκτιμήσεις και παραδοχές που διενεργήθηκαν από την Διοίκηση ήταν οι ίδιες με αυτές που εφαρμόστηκαν κατά τη σύνταξη των ετήσιων οικονομικών καταστάσεων του Ομίλου και της Τράπεζας της χρήσης που έληξε την 31 Δεκεμβρίου 2009.

Ασφαλείων «Η Εθνική» και θυγατρικών στη Νοτιοανατολική Ευρώπη και στην Τουρκία.

#### Διεθνών δραστηριοτήτων

Οι διεθνείς τραπεζικές δραστηριότητες του Ομίλου εκτός Τουρκίας, περιλαμβάνουν ένα ευρύ φάσμα παραδοσιακών τραπεζικών υπηρεσιών, όπως την ανάπτυξη των χορηγούμενων λιανικών και εμπορικών πιστώσεων, τη χρηματοδότηση εμπορίου, τις υπηρεσίες συναλλάγματος και ανάληψης καταθέσεων. Επιπλέον, ο Όμιλος προσφέρει υπηρεσίες χρηματοδότησης της ναυτιλίας, επενδυτικής τραπεζικής και υπηρεσίες χρηματοοικονομικής μεσιτείας, μέσω του εκτεταμένου δικτύου καταστημάτων και θυγατρικών που διαθέτει στο εξωτερικό.

#### Δραστηριότητες Τουρκίας

Οι δραστηριότητες του Ομίλου στην Τουρκία, μέσω της Finansbank και των θυγατρικών της, περιλαμβάνουν ένα ευρύ φάσμα παραδοσιακών τραπεζικών υπηρεσιών, όπως την ανάπτυξη των χορηγούμενων λιανικών και εμπορικών πιστώσεων, τη χρηματοδότηση εμπορίου και τις υπηρεσίες συναλλάγματος και καταθέσεων.

#### Λοιπών δραστηριοτήτων

Περιλαμβάνουν τη διαχείριση ακίνητης περιουσίας, τις ξενοδοχειακές και αποθηκευτικές δραστηριότητες καθώς επίσης και τα μη καταναμημένα έσοδα και δαπάνες του Ομίλου (τόκοι δανείων μειωμένης εξασφάλισης, δάνεια προς το προσωπικό του Ομίλου, κλπ) και συναλλαγές μεταξύ τομέων.



# Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

## Όμιλος και Τράπεζα

### Ανάλυση ανά τομέα δραστηριότητας

Από 1.1 έως 30.6.2010	Επιχειρημα- Λιανικής	Επιχειρημα- Επενδυτικής & τραπεζικής	Χρηματαγορών- & Διαχείρισης Κεφαλαιαγορών περιουσίας	Ασφαλιστι- κών δραστηριο- τήτων	Διεθνών δραστηριο- τήτων	Δραστηριο- τήτων Τουρκίας	Λοιπών δραστηριο- τήτων	Όμιλος
	τραπεζικής	τραπεζικής	περιουσίας	δραστηριο- τήτων	δραστηριο- τήτων	Τουρκίας	δραστηριο- τήτων	
Καθαρά έσοδα από τόκους	743.071	290.576	245.700	29.785	243.937	518.245	3.278	<b>2.074.592</b>
Καθαρά έσοδα από προμήθειες	68.204	36.823	48.022	2.921	49.869	132.934	(6.245)	<b>332.528</b>
Λοιπά αποτελέσματα εκμετάλλευσης	(8.302)	(32.300)	(215.848)	39.829	13.892	28.034	(30.801)	<b>(205.496)</b>
<b>Καθαρά λειτουργικά έσοδα</b>	<b>802.973</b>	<b>295.099</b>	<b>77.874</b>	<b>72.535</b>	<b>307.698</b>	<b>679.213</b>	<b>(33.768)</b>	<b>2.201.624</b>
Άμεσες δαπάνες	(343.376)	(26.399)	(40.488)	(88.181)	(150.124)	(292.588)	(72.161)	<b>(1.013.317)</b>
Κατανομή δαπανών & προβλέψεων	(550.843)	(106.745)	(10.106)	(241)	(100.036)	(81.058)	(28.431)	<b>(877.460)</b>
Αναλογία κερδών από συμμετοχές σε συγγενείς επιχειρήσεις	-	-	1.327	523	554	58	(44)	<b>2.418</b>
<b>Κέρδη προ φόρων</b>	<b>(91.246)</b>	<b>161.955</b>	<b>28.607</b>	<b>(15.364)</b>	<b>58.092</b>	<b>305.625</b>	<b>(134.404)</b>	<b>313.265</b>
Φόροι								<b>(148.555)</b>
<b>Κέρδη περιόδου</b>								<b>164.710</b>
Μη ελέγχουσες συμμετοχές								<b>(19.132)</b>
<b>Αναλογούντα σε μετόχους της Τράπεζας</b>								<b>145.578</b>

### Ενεργητικό ανά τομέα την 30 Ιουνίου 2010

Ενεργητικό	31.369.182	18.947.733	33.925.070	2.993.903	10.883.343	19.116.630	4.232.963	<b>121.468.824</b>
Απαιτήσεις από φόρους								<b>580.833</b>
<b>Σύνολο ενεργητικού</b>								<b>122.049.657</b>

### Ενεργητικό ανά τομέα την 31 Δεκεμβρίου 2009

Ενεργητικό	31.961.306	18.639.070	26.859.396	2.851.745	11.446.389	15.819.570	5.453.008	<b>113.030.484</b>
Απαιτήσεις από φόρους								<b>363.699</b>
<b>Σύνολο ενεργητικού</b>								<b>113.394.183</b>

### Ανάλυση ανά τομέα δραστηριότητας

Από 1.1 έως 30.6.2009	Επιχειρημα- Λιανικής	Επιχειρημα- Επενδυτικής & τραπεζικής	Χρηματαγορών- & Διαχείρισης Κεφαλαιαγορών περιουσίας	Ασφαλιστι- κών δραστηριο- τήτων	Διεθνών δραστηριο- τήτων	Δραστηριο- τήτων Τουρκίας	Λοιπών δραστηριο- τήτων	Όμιλος
	τραπεζικής	τραπεζικής	περιουσίας	δραστηριο- τήτων	δραστηριο- τήτων	Τουρκίας	δραστηριο- τήτων	
Καθαρά έσοδα από τόκους	615.378	270.624	351.253	24.834	252.450	455.998	(57.641)	<b>1.912.896</b>
Καθαρά έσοδα από προμήθειες	83.247	35.653	48.390	1.893	44.054	128.230	(150)	<b>341.317</b>
Λοιπά αποτελέσματα εκμετάλλευσης	(12.813)	(33.183)	291.265	76.861	7.502	60.882	(21.015)	<b>369.499</b>
<b>Καθαρά λειτουργικά έσοδα</b>	<b>685.812</b>	<b>273.094</b>	<b>690.908</b>	<b>103.588</b>	<b>304.006</b>	<b>645.110</b>	<b>(78.806)</b>	<b>2.623.712</b>
Άμεσες δαπάνες	(320.166)	(24.856)	(41.362)	(88.841)	(150.677)	(252.004)	(98.067)	<b>(975.973)</b>
Κατανομή δαπανών & προβλέψεων	(396.743)	(78.480)	(8.166)	(238)	(82.493)	(116.194)	(18.605)	<b>(700.919)</b>
Αναλογία κερδών από συμμετοχές σε συγγενείς επιχειρήσεις	-	-	(739)	462	371	(192)	449	<b>351</b>
<b>Κέρδη προ φόρων</b>	<b>(31.097)</b>	<b>169.758</b>	<b>640.641</b>	<b>14.971</b>	<b>71.207</b>	<b>276.720</b>	<b>(195.029)</b>	<b>947.171</b>
Φόροι								<b>(218.444)</b>
<b>Κέρδη περιόδου</b>								<b>728.727</b>
Μη ελέγχουσες συμμετοχές								<b>(20.691)</b>
<b>Αναλογούντα σε μετόχους της Τράπεζας</b>								<b>708.036</b>

## Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων Όμιλος και Τράπεζα

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 4: Φόροι

	Όμιλος		Τράπεζα	
	30.6.2010	30.6.2009	30.6.2010	30.6.2009
Φόροι περιόδου	81.242	73.089	1.378	2.084
Αναβαλλόμενος φόρος	(25.247)	145.355	(37.780)	132.296
Έκτακτος μη συμψηφιζόμενος φόρος σύμφωνα με την παρ. 3, άρθρο 10 του Ν. 3842/2010	52.975	-	52.975	-
Έκτακτη εισφορά κοινωνικής ευθύνης σύμφωνα με το άρθρο 5 του Ν. 3845/2010	39.585	-	34.956	-
<b>Σύνολο</b>	<b>148.555</b>	<b>218.444</b>	<b>51.529</b>	<b>134.380</b>

Ο ονομαστικός συντελεστής φόρου εισοδήματος της Τράπεζας ανέρχεται σε 24% το 2010 και σε 25% το 2009.

Με το άρθρο 5 του Ν. 3845/2010 «Μέτρα για την εφαρμογή του μηχανισμού στήριξης της ελληνικής οικονομίας από τα κράτη μέλη της Ζώνης του ευρώ και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο» επιβλήθηκε έκτακτη, εφάπαξ εισφορά κοινωνικής ευθύνης, στο συνολικό καθαρό εισόδημα των νομικών προσώπων της χρήσης 2009, εφόσον το εισόδημα αυτό υπερβαίνει τα 100.000 ευρώ.

Με το άρθρο 10 του Ν. 3842/2010 «Αποκατάσταση φορολογικής δικαιοσύνης, αντιμετώπιση της φοροδιαφυγής και άλλες διατάξεις» ορίζεται ότι το πιστωτικό υπόλοιπο που προκύπτει από τις δηλώσεις φορολογίας εισοδήματος των τραπεζών χρήσης 2009, δεν επιστρέφεται κατά το μέρος που οφείλεται σε φόρο που έχει παρακρατηθεί επί τόκων ομολόγων πάσης φύσης. Με βάση τη διάταξη αυτή, η Τράπεζα καταχώρησε στα αποτελέσματά της απαίτηση ποσού €53 εκατ. και έχει επιφυλαχθεί παντός νομίμου δικαιώματός της.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 5: Κέρδη ανά μετοχή

	Όμιλος			Τράπεζα		
	Από 1.1 έως			Από 1.1 έως		
	30.6.2010	30.6.2009	31.12.2009	30.6.2010	30.6.2009	31.12.2009
Κέρδη/(ζημιές) αναλογούντα στους μετόχους της Τράπεζας	145.578	708.036	922.568	(307.453)	393.929	224.985
Μείον: Μερίσματα προνομιούχων μετοχών και προνομιούχων τίτλων	(91.871)	(114.978)	(87.038)	(70.858)	(46.028)	(42.192)
<b>Κέρδη/(ζημιές) αναλογούντα στους κοινούς μετόχους της Τράπεζας, μη συμπεριλαμβανομένων των κερδών από επαναγορά προνομιούχων τίτλων</b>	<b>53.707</b>	<b>593.058</b>	<b>835.530</b>	<b>(378.311)</b>	<b>347.901</b>	<b>182.793</b>
Πλέον: Κέρδη από επαναγορά προνομιούχων τίτλων, μετά από φόρους	19.511	122.827	305.481	-	-	-
<b>Κέρδη/(ζημιές) αναλογούντα στους κοινούς μετόχους της Τράπεζας συμπεριλαμβανομένων των κερδών από επαναγορά προνομιούχων τίτλων</b>	<b>73.218</b>	<b>715.885</b>	<b>1.141.011</b>	<b>(378.311)</b>	<b>347.901</b>	<b>182.793</b>
<b>Μέσος σταθμισμένος αριθμός κοινών μετοχών για βασικά και προσαρμοσμένα κέρδη ανά μετοχή</b>	<b>606.773.224</b>	<b>532.979.708</b>	<b>564.034.936</b>	<b>607.041.577</b>	<b>532.979.708</b>	<b>564.082.549</b>
Κέρδη/(ζημιές) ανά μετοχή – Βασικά και Προσαρμοσμένα, μη συμπεριλαμβανομένων των κερδών από επαναγορά προνομιούχων τίτλων	€0,09	€1,11	€1,48	€(0,62)	€0,65	€0,32
<b>Κέρδη/(ζημιές) ανά μετοχή – Βασικά και Προσαρμοσμένα, συμπεριλαμβανομένων των κερδών από επαναγορά προνομιούχων τίτλων</b>	<b>€0,12</b>	<b>€1,34</b>	<b>€2,02</b>	<b>€(0,62)</b>	<b>€0,65</b>	<b>€0,32</b>

Την 30 Ιουνίου 2010, δεν υπάρχουν δυνητικές κοινές μετοχές, διότι κατά την εξάμηνη περίοδο μέχρι 30 Ιουνίου 2010, η τιμή άσκησης των δικαιωμάτων προαίρεσης επί μετοχών ήταν χαμηλότερη από την μέση τιμή της μετοχής της Τράπεζας.

## Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων Όμιλος και Τράπεζα

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 6: Δάνεια και απαιτήσεις κατά πελατών (μετά από προβλέψεις)

	Όμιλος		Τράπεζα	
	30.6.2010	31.12.2009	30.6.2010	31.12.2009
Στεγαστικά δάνεια	25.389.507	24.481.873	20.980.170	20.664.268
Καταναλωτικά δάνεια	8.004.705	7.866.984	5.330.518	5.357.600
Πιστωτικές κάρτες	4.939.305	4.424.302	1.929.985	1.950.075
Χορηγήσεις σε μικρές επιχειρήσεις	6.661.995	6.818.294	4.279.460	4.510.276
<b>Λιανική τραπεζική</b>	<b>44.995.512</b>	<b>43.591.453</b>	<b>32.520.133</b>	<b>32.482.219</b>
Χορηγήσεις σε Επιχειρήσεις και Δημόσιο	36.127.566	33.620.263	28.043.715	27.088.877
<b>Σύνολο</b>	<b>81.123.078</b>	<b>77.211.716</b>	<b>60.563.848</b>	<b>59.571.096</b>
Μείον: Πρόβλεψη απομείωσης δανείων και απαιτήσεων κατά πελατών	(3.064.477)	(2.459.171)	(1.807.465)	(1.441.398)
<b>Σύνολο</b>	<b>78.058.601</b>	<b>74.752.545</b>	<b>58.756.383</b>	<b>58.129.698</b>

Στα δάνεια και απαιτήσεις κατά πελατών του Ομίλου περιλαμβάνονται στεγαστικά και επιχειρηματικά δάνεια που έχουν προσδιοριστεί στην εύλογη αξία μέσω αποτελεσμάτων, συνολικού ποσού €759.694 (2009: €851.440). Η Τράπεζα δεν έχει δάνεια που να έχουν προσδιοριστεί στην εύλογη αξία μέσω αποτελεσμάτων.

Οι χορηγήσεις σε Επιχειρήσεις και Δημόσιο για τον Όμιλο και την Τράπεζα περιλαμβάνουν δάνειο στο Ελληνικό Δημόσιο με λογιστική αξία €5.991 εκατ. (2009: €5.620 εκατ.). Η σύμβαση με το Ελληνικό Δημόσιο που αφορά στο ανωτέρω δάνειο, περιλαμβάνει και ένα ενσωματωμένο παράγωγο, το οποίο έχει διαχωριστεί και απεικονίζεται ως ξεχωριστό παράγωγο.

#### Καλυμμένες ομολογίες

Την 18 Μαρτίου 2010, η Τράπεζα εξέδωσε την τέταρτη σειρά καλυμμένων ομολογιών ποσού €1,5 δισ., διάρκειας 8 ετών (με δυνατότητα παράτασης 10 ετών) και με εξασφάλιση (κάλυμμα) στεγαστικά δάνεια ιδιωτών. Οι ομολογίες έχουν τριμηνιαία πληρωμή τόκων με επιτόκιο ίσο με το επιτόκιο αναχρηματοδότησης της ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 190 μονάδων βάσης. Η έκδοση έλαβε χώρα στο πλαίσιο του υφιστάμενου προγράμματος έκδοσης καλυμμένων ομολογιών ύψους €10 δισ.

Την 11 Μαΐου 2010, η Τράπεζα εξέδωσε την πέμπτη σειρά καλυμμένων ομολογιών ποσού €1 δισ., διάρκειας 10 ετών (με δυνατότητα παράτασης 10 ετών), με εξασφάλιση (κάλυμμα) στεγαστικά δάνεια ιδιωτών και με τριμηνιαία πληρωμή τόκων με επιτόκιο ίσο με το επιτόκιο αναχρηματοδότησης της ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 250 μονάδων βάσης. Η έκδοση έλαβε χώρα στο

πλαίσιο του υφιστάμενου προγράμματος έκδοσης καλυμμένων ομολογιών ύψους €10 δισ.

Την 21 Ιουνίου 2010, η Τράπεζα θέσπισε το δεύτερο πρόγραμμα έκδοσης καλυμμένων ομολογιών ύψους €15 δισ. (Πρόγραμμα Καλυμμένων Ομολογιών II), στα πλαίσια του οποίου την 24 Ιουνίου 2010 εξέδωσε τρεις σειρές καλυμμένων ομολογιών ποσού €1 δισ. η κάθε μια και με εξασφάλιση (κάλυμμα) στεγαστικά δάνεια ιδιωτών. Η πρώτη σειρά καλυμμένων ομολογιών έχει διάρκεια 5 ετών (με δυνατότητα παράτασης 10 ετών) και επιτόκιο ίσο με το επιτόκιο αναχρηματοδότησης της ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 170 μονάδων βάσης με τριμηνιαία πληρωμή τόκων. Η δεύτερη σειρά καλυμμένων ομολογιών έχει διάρκεια 7 ετών (με δυνατότητα παράτασης 10 ετών) και επιτόκιο ίσο με το επιτόκιο αναχρηματοδότησης της ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 200 μονάδων βάσης με τριμηνιαία πληρωμή τόκων. Η τρίτη σειρά καλυμμένων ομολογιών έχει διάρκεια 9 ετών (με δυνατότητα παράτασης 10 ετών) και επιτόκιο ίσο με το επιτόκιο αναχρηματοδότησης της ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 230 μονάδων βάσης με τριμηνιαία πληρωμή τόκων.

Τα παραπάνω χρεόγραφα δεν απεικονίζονται στις "Υποχρεώσεις από πιστωτικούς τίτλους" καθώς κατέχονται από την ίδια την Τράπεζα.

Πληροφορίες σχετικά με τις καλυμμένες ομολογίες και τις τιτλοποιήσεις παρέχονται στην ιστοσελίδα της Τράπεζας ([www.nbg.gr](http://www.nbg.gr)) στη θέση «Investor Relations\Πιστωτικοί Τίτλοι».

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 7: Υπεραξία επιχειρήσεων, λογισμικό και λοιπά άυλα περιουσιακά στοιχεία

Η αύξηση της λογιστικής αξίας του λογαριασμού «Υπεραξία επιχειρήσεων, λογισμικό και λοιπά άυλα πάγια στοιχεία» σε επίπεδο Ομίλου, οφείλεται κατά κύριο λόγο στις συναλλαγματικές διαφορές από τη μετατροπή της υπεραξίας της Finansbank και Vojvodjanska Bank, οι οποίες ανέρχονται σε €164.858.

Οι προσθήκες του Ομίλου σε υπεραξία επιχειρήσεων, λογισμικό και λοιπά άυλα πάγια στοιχεία κατά την περίοδο που έληξε την 30

Ιουνίου 2010 ανήλθαν σε €39.588, ενώ οι καθαρές πωλήσεις και διαγραφές κατά την ίδια περίοδο, ανήλθαν σε €290. Οι προσθήκες της Τράπεζας σε λογισμικό και λοιπά άυλα στοιχεία κατά την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010, ανήλθαν σε €19.976.

# Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

## Όμιλος και Τράπεζα

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 8: Ενσώματα πάγια στοιχεία και ακίνητα επενδύσεων

Οι προσθήκες στα ενσώματα πάγια στοιχεία σε επίπεδο Ομίλου την 30 Ιουνίου 2010 ανέρχονται σε €72.644, ενώ οι πωλήσεις και διαγραφές ανέρχονται σε €(6.308).

Οι προσθήκες στα ακίνητα επενδύσεων κατά την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010 ανήλθαν σε €10.560.

Οι προσθήκες στα ενσώματα πάγια στοιχεία στην Τράπεζα την 30 Ιουνίου 2010 ανέρχονται σε €26.700, ενώ οι πωλήσεις και διαγραφές ανέρχονται σε €(568).

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 9: Μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία προοριζόμενα προς πώληση

Το 2010 η Ελληνική Κυβέρνηση δημοσιοποίησε την πρόθεσή της να εντάξει τη ΛΑΡΚΟ Α.Ε. στο πρόγραμμα αποκρατικοποιήσεων. Η Τράπεζα αποφάσισε να συνεργαστεί με την Κυβέρνηση για την πώληση της συμμετοχής της στην εταιρεία (33,36%) μέσω της διαδικασίας αυτής. Για το λόγο αυτό αναταξινόμησε την

συμμετοχή αυτή από τις «Συμμετοχές σε συγγενείς επιχειρήσεις» σε «Μη κυκλοφορούντα περιουσιακά στοιχεία προοριζόμενα προς πώληση».

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 10: Υποχρεώσεις προς πελάτες

	Όμιλος		Τράπεζα	
	30.6.2010	31.12.2009	30.6.2010	31.12.2009
<b>Καταθέσεις:</b>				
Ιδιωτών	53.999.697	57.475.205	44.185.197	48.645.379
Επιχειρήσεων και ελεύθερων επαγγελματιών	10.340.462	10.708.155	5.642.868	6.959.655
Δημοσίου και επιχειρήσεων του Δημοσίου	3.726.745	2.284.655	3.485.110	2.041.498
<b>Σύνολο καταθέσεων</b>	<b>68.066.904</b>	<b>70.468.015</b>	<b>53.313.175</b>	<b>57.646.532</b>
Καταθέσεις πελατών υπό μορφή γeros	29.125	23.542	62.368	41.569
Λοιπές υποχρεώσεις προς πελάτες	606.363	702.914	418.604	393.066
<b>Σύνολο</b>	<b>68.702.392</b>	<b>71.194.471</b>	<b>53.794.147</b>	<b>58.081.167</b>

Στις υποχρεώσεις προς πελάτες περιλαμβάνονται προϊόντα καταθέσεων με ενσωματωμένα ένα ή περισσότερα παράγωγα χρηματοπιστωτικά μέσα. Ο Όμιλος έχει χαρακτηρίσει τις καταθέσεις αυτές ως χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις σε εύλογη

αξία μέσω αποτελεσμάτων. Τα ποσά αυτά ανέρχονται σε €1.338.786 για τον Όμιλο και την Τράπεζα (2009: €808.669 για τον Όμιλο και €833.258 για την Τράπεζα).

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 11: Πρόγραμμα ενίσχυσης της ρευστότητας της ελληνικής οικονομίας

Το 2010 η Τράπεζα συμμετείχε στον δεύτερο και τρίτο πυλώνα του προγράμματος ενίσχυσης της ρευστότητας της ελληνικής οικονομίας σύμφωνα με το Ν. 3723/2008, ως εξής:

Στα πλαίσια της παροχής εγγύησης για την έκδοση ομολόγων (πυλώνας II) η Τράπεζα εξέδωσε τους ακόλουθους τρεις τίτλους:

Την 26 Απριλίου 2010 η Τράπεζα εξέδωσε τίτλους κυμαινόμενου επιτοκίου ύψους €2.500 εκατ. με ετήσια πληρωμή τόκων και με επιτόκιο ίσο με Euribor 3-μηνών προσαυξημένο κατά 250 μονάδες βάσης, με την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου. Οι τίτλοι λήγουν τον Απρίλιο του 2013.

Την 4 Μαΐου 2010 η Τράπεζα εξέδωσε τίτλους ύψους €1.345 εκατ. και €655 εκατ. κυμαινόμενου επιτοκίου με ετήσια πληρωμή τόκων και με επιτόκιο ίσο με Euribor 3-μηνών προσαυξημένο κατά 500 μονάδες βάσης, με την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου. Οι τίτλοι λήγουν τον Μάιο του 2013. Από την ανωτέρω έκδοση των τίτλων ύψους €1.345 εκατ., τίτλοι ποσού €907 εκατ. κατέχονται από τρίτους και συνεπώς εμφανίζονται στις υποχρεώσεις του Ομίλου και της Τράπεζας.

Την 28 Ιουνίου 2010 η Τράπεζα εξέδωσε τίτλους ύψους €4.265,6 εκατ. κυμαινόμενου επιτοκίου με ετήσια πληρωμή τόκων και με επιτόκιο ίσο με Euribor 3-μηνών προσαυξημένο κατά 500 μονάδες βάσης, με την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου. Οι τίτλοι λήγουν τον Ιούλιο του 2013.

Εκτός των τίτλων ποσού €907 εκατ. που κατέχονται από τρίτους, οι υπόλοιποι τίτλοι κατέχονται από την Τράπεζα και συνεπώς δεν περιλαμβάνονται στις Υποχρεώσεις από πιστωτικούς τίτλους του Ομίλου και της Τράπεζας.

Επιπρόσθετα, την 12 Απριλίου 2010, στα πλαίσια του δανεισμού ομολόγων Ελληνικού Δημοσίου (πυλώνας III), η Τράπεζα απέκτησε από τον Οργανισμό Διαχείρισης Δημόσιου Χρέους ειδικά ελληνικά κρατικά ομόλογα ύψους €787 εκατ. με κάλυμμα δάνεια της πελατείας της. Οι τίτλοι αυτοί μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο ως εξασφάλιση για την άντληση χρηματοδότησης και για το λόγο αυτό περιλαμβάνονται στα στοιχεία εκτός ισολογισμού.

# Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

## Όμιλος και Τράπεζα

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 12: Ενδεχόμενες υποχρεώσεις και δεσμεύσεις

#### α. Νομικά θέματα

Υπάρχουν ορισμένες εκκρεμείς απαιτήσεις και δικαστικές αγωγές κατά του Ομίλου, στα πλαίσια της συνήθους επιχειρηματικής δραστηριότητας. Κατά τη γνώμη της διοίκησης και σύμφωνα με γνωμάτευση των νομικών υπηρεσιών, η οριστική διευθέτηση των ανωτέρω δεν αναμένεται να έχει σημαντική επίπτωση στην οικονομική θέση ή λειτουργία του Ομίλου. Παρόλα αυτά, το ποσό των προβλέψεων που έχουν σχηματισθεί από τον Όμιλο και την Τράπεζα κατά την 30 Ιουνίου 2010 για επίδικες απαιτήσεις ανέρχονται σε €51,6 εκατ. και €29,2 εκατ. αντίστοιχα.

#### β. Φορολογικά θέματα

Οι εταιρείες του Ομίλου δεν έχουν ελεγχθεί φορολογικά για ορισμένες χρήσεις και επομένως, οι φορολογικές υποχρεώσεις τους για τις χρήσεις αυτές δεν έχουν καταστεί οριστικές. Συνεπώς, ως αποτέλεσμα των ελέγχων αυτών, είναι πιθανόν να επιβληθούν επιπλέον πρόστιμα και φόροι, τα ποσά των οποίων δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστούν με ακρίβεια επί του παρόντος. Ωστόσο, εκτιμάται ότι δεν θα έχουν σημαντική επίπτωση στην οικονομική κατάσταση του Ομίλου. Η Τράπεζα έχει ελεγχθεί φορολογικά μέχρι και τη χρήση 2008. Πληροφορίες σχετικά με τις ανέλεγκτες φορολογικά χρήσεις για τις θυγατρικές και τις συγγενείς εταιρείες του Ομίλου υπάρχουν στη Σημείωση 19.

#### γ. Δανειακές δεσμεύσεις

Ο Όμιλος, στο πλαίσιο των συνήθων χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων του, υπεισέρχεται σε συμβατικές δεσμεύσεις εκ μέρους των πελατών του και συμμετέχει σε χρηματοπιστωτικά μέσα που ενέχουν εκτός ισολογισμού κινδύνους, ώστε να εξυπηρετήσει τις χρηματοδοτικές ανάγκες των πελατών του. Οι συμβατικές δεσμεύσεις αφορούν σε υποχρεώσεις από εγκεκριμένες δανειακές συμβάσεις, ενέγγυες και ανοιχθείσες πιστώσεις προς εκτέλεση & εκδοθείσες εγγυητικές επιστολές. Οι υποχρεώσεις από εγκεκριμένες δανειακές συμβάσεις είναι συμφωνίες χορηγήσεων που προϋποθέτουν τη μη αθέτηση των αναγραφόμενων όρων της συμφωνίας. Οι ενέγγυες πιστώσεις προς εκτέλεση αφορούν τη χρηματοδότηση από την Τράπεζα της εμπορικής συμφωνίας μεταφοράς αγαθών στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό, με απευθείας πληρωμή του συναλλασσόμενου, με τον οποίο ο πελάτης της Τράπεζας έχει συνάψει τη συμφωνία. Οι ανοιχθείσες ενέγγυες πιστώσεις & εκδοθείσες εγγυητικές επιστολές αφορούν σε δεσμεύσεις υπό όρους, και εκδίδονται από τον Όμιλο προκειμένου να παρασχεθεί εγγύηση για την εκπλήρωση από τον πελάτη των όρων της συμφωνίας. Όλες οι προαναφερθείσες συμφωνίες σχετίζονται με τις συνήθεις χρηματοδοτικές δραστηριότητες του Ομίλου. Στην περίπτωση μη καλής εκτέλεσης από τον αντισυμβαλλόμενο του χρηματοπιστωτικού μέσου που αφορά σε εγκεκριμένες δανειακές συμβάσεις, ενέγγυες και ανοιχθείσες πιστώσεις προς εκτέλεση καθώς και εκδοθείσες εγγυητικές επιστολές, ο κίνδυνος έκθεσης σε ζημιές που αντιμετωπίζει ο Όμιλος αντιπροσωπεύεται από την ονομαστική αξία των χρηματοπιστωτικών μέσων. Σε αυτές τις περιπτώσεις, ο Όμιλος ακολουθεί την ίδια πιστωτική πολιτική με αυτή που ακολουθεί για τους εντός ισολογισμού κινδύνους.

	Όμιλος		Τράπεζα	
	30.6.2010	31.12.2009	30.6.2010	31.12.2009
Εγκεκριμένες δανειακές συμβάσεις και πιστωτικά όρια*	19.009.535	19.641.495	12.491.623	14.489.611
Ανοιχθείσες ενέγγυες πιστώσεις & εκδοθείσες εγγυητικές επιστολές	6.732.165	6.369.777	3.847.445	3.943.383
Δικαιούχοι ενέγγυων πιστώσεων προς εκτέλεση	605.146	452.273	170.249	135.189
<b>Σύνολο</b>	<b>26.346.846</b>	<b>26.463.545</b>	<b>16.509.317</b>	<b>18.568.183</b>

\*Τα εγκεκριμένα πιστωτικά όρια περιλαμβάνουν την 30 Ιουνίου 2010 ποσό €1.035 εκατ. για τον Όμιλο (2009: €1.597 εκατ.) και €357 εκατ. για την Τράπεζα (2009: €396 εκατ.), τα οποία αφορούν όρια που δεν μπορούν να ακυρωθούν άνευ όρων ανά πάσα στιγμή χωρίς προειδοποίηση ή δεν προβλέπουν αυτόματη ακύρωση εξαιτίας της χειροτέρευσης της φερεγγυότητας του δανειολήπτη και συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό των Σταθμισμένων για Κίνδυνο Στοιχείων Ενεργητικού με το ισχύον εποπτικό πλαίσιο.

#### δ. Δεσμευμένα στοιχεία ενεργητικού

Τα δεσμευμένα στοιχεία ενεργητικού περιλαμβάνουν αξιόγραφα εμπορικού και επενδυτικού χαρτοφυλακίου, καθώς δάνεια και απαιτήσεις τα οποία έχουν δοθεί ως ενέχυρο στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, σε κεντρικές τράπεζες και οργανωμένα χρηματιστήρια. Στοιχεία του ενεργητικού έχουν δοθεί ως ενέχυρο στην Τράπεζα της Ελλάδος για την διευκόλυνση των συναλλαγών μέσω TARGET και με την Εταιρεία Εκκαθάρισης Συναλλαγών Επί Παραγώγων (ΕΤΕΣΕΠ). Τα δεσμευμένα στοιχεία αφορούν κυρίως σε ενεχυρίαση Ομολόγων Ελληνικού Δημοσίου (ΟΕΔ) στην ΕΚΤ ποσού €11.076 εκατ., καλυμμένων ομολογιών από στεγαστικά δάνεια ύψους €7.403 εκατ., ομολογιών εξασφαλισμένων από καταναλωτικά δάνεια και πιστωτικές κάρτες ύψους €1.500 εκατ., τίτλων κυμαινόμενου επιτοκίου με την εγγύηση του ελληνικού δημοσίου ποσού €3.847 εκατ. σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν.3723/2008 (πυλώνας II), ειδικών ομολόγων ελληνικού δημοσίου με κάλυμμα στεγαστικά και ναυτιλιακά δάνεια τα οποία απέκτησε από τον Οργανισμό Διαχείρισης Δημόσιου Χρέους ποσού €787 εκατ. σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν.3723/2008 (πυλώνας III) και απαιτήσεων πελατών ύψους €4.007 εκατ.

	Όμιλος		Τράπεζα	
	30.6.2010	31.12.2009	30.6.2010	31.12.2009
Δεσμευμένα στοιχεία ενεργητικού	28.932.827	16.688.178	27.518.227	16.536.273

#### ε. Πρόγραμμα εθελουσίας εξόδου

Την 25 Νοεμβρίου 2008, η 100% θυγατρική της Τράπεζας Εθνική ΑΕΕΓΑ ανακοίνωσε πρόγραμμα καταγγελιών (συμβάσεων εργασίας) με συναινετικές διαδικασίες βάσει του οποίου εργαζόμενοι στην εταιρεία οι οποίοι πληρούν ορισμένα κριτήρια έχουν τη δυνατότητα να αποχωρήσουν από την υπηρεσία λαμβάνοντας επιπλέον απολαβές από αυτές που προβλέπει ο νόμος ως την 31 Δεκεμβρίου 2010. Συνολικά 250 εργαζόμενοι συμμετέχουν στο πρόγραμμα, εκ των οποίων όλοι είτε έχουν ήδη αποχωρήσει είτε η αποχώρησή τους είχε εγκριθεί κατά την 30 Ιουνίου 2010.

## Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

### Όμιλος και Τράπεζα

#### στ. Δεσμεύσεις από λειτουργικές μισθώσεις

	Όμιλος		Τράπεζα	
	30.6.2010	31.12.2009	30.6.2010	31.12.2009
Έως ένα (1) έτος	77.020	75.977	89.170	90.769
Από ένα (1) έτος έως και πέντε (5) έτη	245.844	241.884	341.324	358.819
Πέραν των πέντε (5) ετών	133.972	128.240	1.096.007	1.484.550
<b>Σύνολο</b>	<b>456.836</b>	<b>446.101</b>	<b>1.526.501</b>	<b>1.934.138</b>

Το μεγαλύτερο μέρος των δεσμεύσεων από λειτουργικές μισθώσεις της Τράπεζας αφορά σε δεσμεύσεις προς την Εθνική Παναγία Α.Ε.Α.Π., νεοϊδρυθείσα εταιρεία του Ομίλου που δραστηριοποιείται σε επενδύσεις σε ακίνητα.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 13: Μετοχικό κεφάλαιο, Διαφορά από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο & Ίδιες μετοχές

#### Μετοχικό Κεφάλαιο - Κοινές μετοχές

Το σύνολο των κοινών μετοχών την 30 Ιουνίου 2010 και την 31 Δεκεμβρίου 2009 ήταν 607.041.577 και η ονομαστική αξία των μετοχών ανερχόταν σε €5 ανά μετοχή.

#### Μετοχικό Κεφάλαιο – Προνομιούχες μετοχές

Την 6 Ιουνίου 2008, η Τράπεζα εξέδωσε 25.000.000 εξαγοράσιμες προνομιούχες μετοχές ονομαστικής αξίας €0,30 χωρίς δικαίωμα ψήφου και σωρευτικού μερίσματος. Οι προνομιούχες μετοχές διατέθηκαν με την μορφή American Depository Receipts (ADRs) στις Η.Π.Α., στην τιμή των USD 25 ανά μετοχή και διαπραγματεύονται στο Χρηματιστήριο Αξιών της Νέας Υόρκης. Το ετήσιο μέρισμα προσδιορίστηκε σε USD 2,25 ανά προνομιούχο μετοχή.

Την 22 Ιανουαρίου 2009, η Έκτακτη Γενική Συνέλευση των Μετόχων της Τράπεζας ενέκρινε την έκδοση 70.000.000 εξαγοράσιμων προνομιούχων μετοχών ονομαστικής αξίας €5, οι οποίες εκδόθηκαν την 21 Μαΐου 2009, με κατάργηση του δικαιώματος προτίμησης των υφιστάμενων μετόχων υπέρ του Ελληνικού Δημοσίου, σύμφωνα με τις αναλυτικές διατάξεις του Ν. 3723/2008 για την ενίσχυση της ρευστότητας της Ελληνικής οικονομίας.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 3844/2010, οι προνομιούχες μετοχές δεν είναι υποχρεωτικά εξαγοράσιμες. Στην περίπτωση όμως που δεν εξαγορασθούν μετά από πέντε έτη από την ημερομηνία έκδοσής τους, η απόδοσή τους, που σήμερα είναι 10%, υπάγεται σε ετήσια σωρευτική αύξηση ύψους 2%.

#### Διαφορά έκδοσης μετοχών υπέρ το άρτιο

Κατόπιν της αύξησης του μετοχικού κεφαλαίου μέσα στο 2009, η διαφορά από την έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο κατά την 30 Ιουνίου 2010 και την 31 Δεκεμβρίου 2009 ανερχόταν σε €3.335.881.

#### Ίδιες Μετοχές

Σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 3723/2008 για την ενίσχυση της ρευστότητας της Ελληνικής οικονομίας, η Τράπεζα δεν κατέχει ίδιες μετοχές. Σε επίπεδο Ομίλου οι συναλλαγές των ιδίων μετοχών διενεργούνται από την Εθνική Χρηματιστηριακή Α.Ε.Π.Ε.Υ. Οι συναλλαγές των ιδίων μετοχών κατά την 30 Ιουνίου 2010 συνοψίζονται ως ακολούθως:

	Όμιλος		Τράπεζα	
	Αριθμός Μετοχών	Χιλιάδες €	Αριθμός Μετοχών	Χιλιάδες €
<b>Την 1 Ιανουαρίου 2009</b>	<b>6.456.504</b>	<b>145.277</b>	<b>6.456.504</b>	<b>145.277</b>
Αγορές	11.505.151	228.466	-	-
Πωλήσεις	(17.624.305)	(363.117)	(6.456.504)	(145.277)
<b>Την 31 Δεκεμβρίου 2009</b>	<b>337.350</b>	<b>10.626</b>	-	-
Αγορές	8.128.681	104.252	-	-
Πωλήσεις	(8.248.340)	(112.896)	-	-
<b>Την 30 Ιουνίου 2010</b>	<b>217.691</b>	<b>1.982</b>	-	-

## Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

### Όμιλος και Τράπεζα

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 14: Φορολογικές επιδράσεις σχετιζόμενες με τα λοιπά συνολικά έσοδα

##### Όμιλος

	Από 1.1 έως 30.6.2010			Από 1.1 έως 30.6.2009		
	Μικτά	Φόρος	Καθαρά	Μικτά	Φόρος	Καθαρά
Μη πραγματοποιηθέντα κέρδη/(ζημιές) περιόδου	(1.286.913)	275.332	(1.011.581)	366.114	(100.875)	265.239
Μείον: Αναταξινόμησης που περιλαμβάνονται στην κατάσταση αποτελεσμάτων	57.831	(15.847)	41.984	(137.921)	30.235	(107.686)
<b>Αξιόγραφα διαθέσιμα προς πώληση</b>	<b>(1.229.082)</b>	<b>259.485</b>	<b>(969.597)</b>	<b>228.193</b>	<b>(70.640)</b>	<b>157.553</b>
<b>Συναλλαγματικές διαφορές</b>	<b>419.347</b>	<b>-</b>	<b>419.347</b>	<b>8.055</b>	<b>-</b>	<b>8.055</b>
<b>Αντιστάθμιση καθαρής επένδυσης</b>	<b>(184.222)</b>	<b>39.186</b>	<b>(145.036)</b>	<b>(62.195)</b>	<b>15.549</b>	<b>(46.646)</b>
<b>Λοιπά συνολικά έσοδα/(έξοδα) περιόδου</b>	<b>(993.957)</b>	<b>298.671</b>	<b>(695.286)</b>	<b>174.053</b>	<b>(55.091)</b>	<b>118.962</b>

##### Τράπεζα

	Από 1.1 έως 30.6.2010			Από 1.1 έως 30.6.2009		
	Μικτά	Φόρος	Καθαρά	Μικτά	Φόρος	Καθαρά
Μη πραγματοποιηθέντα κέρδη/(ζημιές) περιόδου	(1.110.454)	266.637	(843.817)	243.951	(60.587)	183.364
Μείον: Αναταξινόμησης που περιλαμβάνονται στην κατάσταση αποτελεσμάτων	101.825	(24.438)	77.387	(47.903)	11.976	(35.927)
<b>Αξιόγραφα διαθέσιμα προς πώληση</b>	<b>(1.008.629)</b>	<b>242.199</b>	<b>(766.430)</b>	<b>196.048</b>	<b>(48.611)</b>	<b>147.437</b>
<b>Συναλλαγματικές διαφορές</b>	<b>346</b>	<b>-</b>	<b>346</b>	<b>98</b>	<b>-</b>	<b>98</b>
<b>Λοιπά συνολικά έσοδα/(έξοδα) περιόδου</b>	<b>(1.008.283)</b>	<b>242.199</b>	<b>(766.084)</b>	<b>196.146</b>	<b>(48.611)</b>	<b>147.535</b>

Η μεταβολή €969.597 στο αποθεματικό των διαθεσίμων προς πώληση αξιογράφων για τη περίοδο που έληξε 30 Ιουνίου 2010 για τον Όμιλο περιλαμβάνει €898.264 που αφορά σε ομόλογα και €71.333 που αφορά σε μετοχές.

Η μεταβολή €766.430 στο αποθεματικό των διαθεσίμων προς πώληση αξιογράφων για τη περίοδο που έληξε 30 Ιουνίου 2010 για την Τράπεζα περιλαμβάνει €719.326 που αφορά σε ομόλογα και €47.104 που αφορά σε μετοχές.

Το μεγαλύτερο μέρος των ανωτέρω μη πραγματοποιημένων ζημιών αφορά σε μεταβολές των τιμών των Ομολόγων Ελληνικού Δημοσίου και άλλων ομολόγων. Για τα ομόλογα αυτά δεν έχει αναγνωρισθεί απομείωση, καθώς η Διοίκηση εκτιμά ότι οι υποχρεώσεις των εκδοτών που σχετίζονται με αυτά τα ομόλογα θα αποπληρωθούν έγκαιρα και στο σύνολό τους.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 15: Μερίσματα

Βάσει της πρόσφατης νομοθεσίας (Ν. 3723/2008) αναφορικά με το πρόγραμμα ενίσχυσης της ρευστότητας της ελληνικής οικονομίας, οι τράπεζες που συμμετέχουν σε αυτό, επιτρέπεται να διανείμουν μέρισμα το οποίο δεν μπορεί να υπερβαίνει το 35% των διανεμητέων κερδών, σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 3 του Ν. 148/1967. Οι εκπρόσωποι του Ελληνικού Δημοσίου στο Δ.Σ. των τραπεζών που συμμετέχουν στο σχέδιο έχουν το δικαίωμα αρνησικυρίας στη λήψη οποιασδήποτε απόφασης σχετικής με τη διανομή μερισμάτων.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 3723/2008, το άρθρο 28 του Ν. 3756/2009 και το άρθρο 39 του Ν. 3844/2010, οι τράπεζες που συμμετέχουν στο πρόγραμμα επιτρέπεται να διανείμουν μέρισμα στους κοινούς μετόχους υπό την μορφή μετοχών, οι οποίες δεν είναι ίδιες μετοχές. Η νομοθεσία ρητά εξαιρεί από τον περιορισμό της διανομής μερισματος τις προνομιούχες μετοχές, όπως είναι αυτές που έχει εκδώσει η Τράπεζα.

Την 21 Μαΐου 2010, η ετήσια Γενική Συνέλευση των μετόχων της Τράπεζας αποφάσισε τα ακόλουθα:

α. Την καταβολή μερίσματος ποσού €42,2 εκατ. (USD 56,25 εκατ.) μετά από παρακρατούμενους φόρους προς τους κατόχους των εξαγοράσιμων προνομιούχων μετοχών άνευ δικαιώματος ψήφου και άνευ σωρευτικού μερίσματος, σύμφωνα με τους όρους που τις διέπουν.

β. Την κατάβολή στο Ελληνικό Δημόσιο ποσού €35 εκατ. για τις 70.000.000 εξαγοράσιμες προνομιούχες μετοχές, εκ του οποίου ποσό €21,6 εκατ. αφορά στη χρήση 2009 και ποσό €13,4 εκατ. αφορά στο δεδουλευμένο μέρος της χρήσης 2010.

γ. Τη μη διανομή μερίσματος προς τους κατόχους κοινών μετοχών, σύμφωνα με τους όρους συμμετοχής της Τράπεζας στο σχέδιο ενίσχυσης της ρευστότητας της ελληνικής οικονομίας.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 16: Συναλλαγές με συνδεδεμένα μέρη

Στη συνέχεια παρατίθεται η φύση των σημαντικών συναλλαγών τις οποίες πραγματοποίησε ο Όμιλος με συνδεδεμένα μέρη καθώς και τα σημαντικά εκκρεμή υπόλοιπα που προέκυψαν από

τις συναλλαγές αυτές, κατά την 30 Ιουνίου 2010 και την 31 Δεκεμβρίου 2009. Οι συναλλαγές αυτές με τα συνδεδεμένα μέρη

## Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

### Όμιλος και Τράπεζα

έγιναν στα πλαίσια της συνήθους λειτουργίας της Τράπεζας και όρους της αγοράς.

#### α. Συναλλαγές του Ομίλου με τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και της Διοίκησης

Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, οι Γενικοί Διευθυντές, οι βοηθοί Γενικοί Διευθυντές της Τράπεζας, τα μέλη των Διοικητικών Συμβουλίων των θυγατρικών, τα μέλη της Διοίκησης των θυγατρικών εταιρειών καθώς και στενά συγγενικά μέλη ή εταιρείες που ελέγχονται ατομικά ή από κοινού με τα πρόσωπα αυτά, πραγματοποιήσαν, στα πλαίσια της συνήθους λειτουργικής δραστηριότητας, συναλλαγές με τον Όμιλο και την Τράπεζα. Κατάσταση με τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της Τράπεζας παρατίθεται στη Σημείωση 1 "Γενικές πληροφορίες".

Συγκεκριμένα το ύψος των δανείων, των καταθέσεων και των εγγυητικών επιστολών σε ισχύ ανήρχετο, σε επίπεδο Ομίλου, κατά την 30 Ιουνίου 2010 σε €232,8 εκατ., €31,9 εκατ. και €13,9 εκατ. αντίστοιχα (31 Δεκεμβρίου 2009: €14,7 εκατ., €64,4 εκατ. και €10,6 εκατ. αντίστοιχα) και σε επίπεδο Τράπεζας, σε €230,9 εκατ., €23,2 εκατ. και €13,9 εκατ. αντίστοιχα (31 Δεκεμβρίου

2009: €13,1 εκατ., €38,7 εκατ. και €- εκατ. αντίστοιχα).

Οι συνολικές απολαβές σε συνδεδεμένα μέρη όπως αμοιβές των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου, των Γενικών Διευθυντών και των Βοηθών Γενικών Διευθυντών της Τράπεζας και των θυγατρικών, συμπεριλαμβανομένων των εργοδοτικών εισφορών, ανήλθαν σε €8,7 εκατ. (30 Ιουνίου 2009: €5,4 εκατ.) για τον Όμιλο και σε €3,2 εκατ. (30 Ιουνίου 2009: €3,7 εκατ.) για τη Τράπεζα και αφορούν κυρίως βραχυπρόθεσμες παροχές.

#### β. Συναλλαγές με θυγατρικές, συγγενείς και κοινοπραξίες

Οι συναλλαγές μεταξύ της Τράπεζας, των θυγατρικών και των συγγενών εταιρειών καθώς και των κοινοπραξιών της παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα. Σε επίπεδο Ομίλου περιλαμβάνονται μόνο οι συναλλαγές με τις συγγενείς επιχειρήσεις και τις κοινοπραξίες καθότι οι συναλλαγές με τις θυγατρικές έχουν απαλειφθεί κατά την ενοποίηση.

	Όμιλος		Τράπεζα	
	30.6.2010	31.12.2009	30.6.2010	31.12.2009
Δάνεια και απαιτήσεις κατά πελατών	8.258	5.633	7.930.135	6.657.477
Υποχρεώσεις προς πελάτες	11.134	11.159	2.981.825	2.390.801
Εγγυητικές επιστολές, ενδεχόμενες υποχρεώσεις και λοιποί λογαριασμοί τάξεως	12.069	1.416	1.937.309	229.178
	<b>1.1-30.6.2010</b>	<b>1.1-30.6.2009</b>	<b>1.1-30.6.2010</b>	<b>1.1-30.6.2009</b>
Εσοδα από τόκους και προμήθειες	1.063	1.895	76.514	111.388
Εξοδα από τόκους και προμήθειες	7.558	4.248	104.130	110.303

#### γ. Συναλλαγές με λοιπά συνδεδεμένα μέρη

Το σύνολο των απαιτήσεων της Τράπεζας, την 30 Ιουνίου 2010, από τα ταμεία και λογαριασμούς ασφάλισης του προσωπικού της ανερχόταν σε €243,5 εκατ. (2009: €197,8 εκατ.).

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ 17: Εξαγορές, πωλήσεις και συγχωνεύσεις εταιρειών

#### Εξαγορές

Την 18 Ιανουαρίου 2010 η Τράπεζα απέκτησε 53.846 νέες κοινές ονομαστικές μετοχές της εταιρείας ΑΚΤΩΡ FM στην ονομαστική τους αξία των €3,00 ανά μετοχή με συνολικό κόστος κτήσης €162 χιλ. Η συμμετοχή της Τράπεζας αντιστοιχεί στο 35% του μετοχικού κεφαλαίου, ενώ έχει και δικαίωμα αρνησικυρίας στη διαδικασία αποφάσεων επί ορισμένων ζητημάτων της ΑΚΤΩΡ FM. Η ΑΚΤΩΡ FM δραστηριοποιείται στο χώρο της συντήρησης και διαχείρισης κτιριακών εγκαταστάσεων.

Την 19 Ιανουαρίου 2010, η Τράπεζα απέκτησε 24.810 μετατρέψιμες μη μεταβιβάσιμες άνευ δικαιώματος ψήφου και σωρευτικού μερίσματος προνομιάς μετοχές της Altec Integration A.E. ονομαστικής αξίας €100 έκαστη και κόστος κτήσης €2.481.

#### Λοιπές συναλλαγές

Την 18 Φεβρουαρίου 2010, η Β' Έκτακτη Επαναληπτική Γενική Συνέλευση των μετόχων της Τράπεζας ενέκρινε την εκχώρηση στο Διοικητικό Συμβούλιο του δικαιώματος για έκδοση ομολογιακών δανείων με ομολογίες μετατρέψιμες σε μετοχές κατά τις διατάξεις του άρθρου 3α και 13 του Κ.Ν. 2190/1920 και του άρθρου 5 του Καταστατικού της Τράπεζας, για μία πενταετία, και μέχρι ποσού που αντιστοιχεί στο 50% του καταβλημένου κατά το χρόνο της εκχώρησης μετοχικού κεφαλαίου της Τράπεζας, ήτοι μέχρι ποσού €1.696 εκατ., αποφασίζοντας κατά την κρίση του τους αναλυτικούς όρους έκδοσης αυτών, καθώς και κάθε λεπτομέρεια για την έκδοση του ομολογιακού δανείου και για τη διαδικασία μετατροπής ομολογιών σε μετοχές.

Την 25 Ιουνίου 2010, η Γενική Συνέλευση των μετόχων της Audatex Hellas A.E. αποφάσισε την λύση της εταιρείας και την θέση αυτής σε εκκαθάριση.



# Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

## Όμιλος και Τράπεζα

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 18: Κεφαλαιακή επάρκεια και Πιστοληπτική Διαβάθμιση

Από την 1 Ιανουαρίου 2008 και μετά οι δείκτες κεφαλαιακής επάρκειας υπολογίζονται σύμφωνα με τους όρους της Βασιλείας II. Οι δείκτες κεφαλαιακής επάρκειας του Ομίλου και της Τράπεζας για την περίοδο της 30 Ιουνίου 2010, βρίσκονται σε

επίπεδα σημαντικά υψηλότερα των ελάχιστα προβλεπομένων από την Πράξη Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος.

#### Κεφαλαιακή επάρκεια (σε εκατ. €)

	Όμιλος		Τράπεζα	
	30.6.2010	31.12.2009	30.6.2010	31.12.2009
<b>Κεφάλαιο:</b>				
Κύρια βασικά κεφάλαια (Upper Tier I)	9.101	8.996	7.499	8.065
Πρόσθετα βασικά κεφάλαια (Lower Tier I)	1.227	1.257	740	740
Μειώσεις	(2.861)	(2.663)	(408)	(387)
<b>Βασικά κεφάλαια (Tier I)</b>	<b>7.467</b>	<b>7.590</b>	<b>7.831</b>	<b>8.418</b>
Κύρια συμπληρωματικά κεφάλαια (Upper Tier II)	(26)	(26)	505	503
Πρόσθετα συμπληρωματικά κεφάλαια (Lower Tier II)	125	102	125	102
Μειώσεις	(99)	(76)	(630)	(605)
<b>Συνολικά Εποπτικά Κεφάλαια</b>	<b>7.467</b>	<b>7.590</b>	<b>7.831</b>	<b>8.418</b>
<b>Σύνολο σταθμισμένου έναντι κινδύνων ενεργητικού</b>	<b>71.033</b>	<b>67.407</b>	<b>52.961</b>	<b>51.339</b>
<b>Δείκτες:</b>				
Βασικός δείκτης κεφαλαιακής επάρκειας	10,5%	11,3%	14,8%	16,4%
Συνολικός βασικός δείκτης κεφαλαιακής επάρκειας	10,5%	11,3%	14,8%	16,4%

#### Πιστοληπτική διαβάθμιση

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται η πιστοληπτική διαβάθμιση της Τράπεζας έτσι όπως έχει αξιολογηθεί από τους διεθνείς οίκους των Moody's Investors Services Limited ("Moody's"), Standard and Poor's Rating Services ("Standard and Poor's"), Fitch Ratings Ltd ("Fitch"). Όλες οι πιστοληπτικές διαβαθμίσεις έχουν πρόσφατα επιβεβαιωθεί ή/και ενημερωθεί.

	Διεθνής οίκος αξιολόγησης	Μακροπρό-θεσμη	Βραχυπρό-θεσμη	Χρηματοοικονομική ισχύς	Προοπτική
Moody's		Ba1	NP	D+	Σταθερή
Standard & Poor's		BB+	B	-	Αρνητική
Fitch		BBB-	F3	D	Αρνητική

# Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

## Όμιλος και Τράπεζα

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 19: Ενοποιούμενες Εταιρείες

Θυγατρικές	Εδρα	Ανέλεγκτες φορολογικά χρήσεις	Όμιλος %		Τράπεζα %	
			30.6.2010	31.12.2009	30.6.2010	31.12.2009
			Εθνική Χρηματοπιστηριακή Α.Ε.Π.Ε.Υ. <sup>(1)</sup>	Ελλάδα	2009	100,00%
Εθνική Κεφαλαίου Α.Ε.	Ελλάδα	2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Εθνική Asset Management Α.Ε.Δ.Α.Κ.	Ελλάδα	2005-2009	100,00%	100,00%	81,00%	81,00%
Εθνική Leasing Α.Ε.	Ελλάδα	2006-2009	100,00%	100,00%	93,33%	93,33%
Εθνική Συμβουλευτικές Υπηρεσίες Ακινήτων Α.Ε.	Ελλάδα	2007-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Προνομιούχος Α.Ε. Γενικών Αποθηκών Ελλάδος	Ελλάδα	2007-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
NBG Bancassurance Α.Ε. Ασφαλιστικής Πρακτόρευσης	Ελλάδα	2007-2009	100,00%	100,00%	99,70%	99,70%
Καινοτόμες Επιχειρήσεις Α.Ε. (I-Ven)	Ελλάδα	2005-2009	100,00%	100,00%	-	-
Ανώνυμος Ελληνική Εταιρεία Γενικών Ασφαλειών «Η Εθνική»	Ελλάδα	2006-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Audatex Ελλάς Α.Ε.	Ελλάδα	2008-2009	70,00%	70,00%	-	-
National Μεσσιτική Ασφαλίσεων Α.Ε.	Ελλάδα	2008-2009	95,00%	95,00%	-	-
ΑΣΤΗΡ Παλάς Βουλιαγμένης Α.Ε.Ε.	Ελλάδα	2006-2009	85,35%	85,35%	85,35%	85,35%
Grand Hotel Summer Palace Α.Ε.	Ελλάδα	2007-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Εκπαιδευτικό Κέντρο Ε.Τ.Ε. Α.Ε.	Ελλάδα	2007-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Εθνodata Α.Ε.	Ελλάδα	2005-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ΚΑΔΜΟΣ Α.Ε.	Ελλάδα	2007-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ΔΙΟΝΥΣΟΣ Α.Ε.	Ελλάδα	2007-2009	99,91%	99,91%	99,91%	99,91%
Κτηματική Κατασκευαστική Α.Ε. «ΕΚΤΕΝΕΠΟΛ»	Ελλάδα	2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ΠΡΟΤΥΠΟΣ Κτηματική Τουριστική Α.Ε.	Ελλάδα	2007-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Ελληνικά Τουριστικά Έργα Α.Ε.	Ελλάδα	2007-2009	77,76%	77,76%	77,76%	77,76%
Εθνοrplan Α.Ε.	Ελλάδα	2007-2009	100,00%	100,00%	-	-
Εθνική Κτηματικής Εκμετάλλευσης Α.Ε.	Ελλάδα	2007-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Εθνική Factors Α.Ε.	Ελλάδα	2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Εθνική Πανγαία Α.Ε.Ε.Α.Π.	Ελλάδα	-	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Finansbank A.S. (*)	Τουρκία	2005-2009	99,79%	99,79%	82,22%	82,22%
Finans Finansal Kiralama A.S. (Finans Leasing) (*)	Τουρκία	2005-2009	61,68%	61,68%	2,55%	2,55%
Finans Yatirim Menkul Degerler A.S. (Finans Invest) (*)	Τουρκία	2005-2009	99,70%	99,70%	0,20%	0,20%
Finans Portfoy Yonetimi A.S. (Finans Portfolio Management) (*)	Τουρκία	2005-2009	99,70%	99,70%	0,01%	0,01%
Finans Yatirim Ortakligi A.S. (Finans Investment Trust) (*)	Τουρκία	2005-2009	75,44%	86,15%	5,30%	5,30%
IBTech Uluslararası Bilisim Ve Iletisim Teknolojileri A.S. (IB Tech) (*)	Τουρκία	2005-2009	99,70%	99,64%	-	-
Finans Emeklilik ve Hayat A.S. (Finans Pension) (*)	Τουρκία	2007-2009	99,79%	99,79%	-	-
Finans Tuketici Finansmani A.S. (Finans Consumer Funding) (*)	Τουρκία	2009	99,79%	99,79%	-	-
Finans Faktoring Hizmetleri A.S. (Finans Factoring) (*)	Τουρκία	2009	99,79%	99,79%	-	-
NBG Malta Holdings Ltd	Μάλτα	2006-2009	100,00%	100,00%	-	-
NBG Bank Malta Ltd	Μάλτα	2005-2009	100,00%	100,00%	-	-
United Bulgarian Bank A.D. - Sofia (UBB)	Βουλγαρία	2005-2009	99,91%	99,91%	99,91%	99,91%
UBB Asset Management Inc.	Βουλγαρία	2004-2009	99,92%	99,92%	-	-
UBB Insurance Broker A.D.	Βουλγαρία	2007-2009	99,93%	99,93%	-	-
UBB Factoring E.O.O.D.	Βουλγαρία	2009	99,91%	99,91%	-	-
Interlease E.A.D., Sofia	Βουλγαρία	2004-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Interlease Auto E.A.D.	Βουλγαρία	2008-2009	100,00%	100,00%	-	-
ETEBA Bulgaria A.D., Sofia	Βουλγαρία	-	100,00%	100,00%	92,00%	92,00%
NBG Securities Romania S.A.	Ρουμανία	2000-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Banca Romaneasca S.A. (*)	Ρουμανία	2006-2009	99,28%	99,28%	99,28%	99,28%
NBG Leasing IFN S.A.	Ρουμανία	2007-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
S.C. Garanta Asigurari S.A.	Ρουμανία	2003-2009	94,96%	94,96%	-	-
Vojvodjanska Banka A.D. Novi Sad <sup>(2)</sup>	Σερβία	2005-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
NBG Leasing d.o.o. Belgrade	Σερβία	2004-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
NBG Services d.o.o. Belgrade	Σερβία	2009	100,00%	100,00%	-	-
Stopanska Banka A.D.-Skopje (*)	F.Y.R.O.M.	2005-2009	94,64%	94,64%	94,64%	94,64%
NBG Greek Fund Ltd	Κύπρος	2004-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος (Κύπρος) ΛΤΔ	Κύπρος	2006-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Εθνική Χρηματοπιστηριακή Κύπρου ΛΤΔ	Κύπρος	-	100,00%	100,00%	-	-
NBG Management Services Ltd	Κύπρος	2003-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Εθνική Ασφαλιστική (Κύπρου) ΛΤΔ	Κύπρος	2003-2009	100,00%	100,00%	-	-
Εθνική Γενικών Ασφαλειών Κύπρου ΛΤΔ	Κύπρος	2005-2009	100,00%	100,00%	-	-
The South African Bank of Athens Ltd (S.A.B.A.)	N. Αφρική	2009	99,67%	99,67%	94,32%	94,32%
NBG Asset Management Luxemburg S.A.	Λουξεμβούργο	-	100,00%	100,00%	94,67%	94,67%
NBG International Ltd	Ηνωμένο Βασίλειο	2004-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
NBG Private Equity Ltd	Ηνωμένο Βασίλειο	2004-2009	100,00%	100,00%	-	-
NBG Finance Plc	Ηνωμένο Βασίλειο	2004-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
NBG Finance (Dollar) Plc	Ηνωμένο Βασίλειο	2008-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
NBG Finance (Sterling) Plc	Ηνωμένο Βασίλειο	2008-2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
NBG Funding Ltd	Ηνωμένο Βασίλειο	-	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
NBG Private Equity Funds	Ηνωμένο Βασίλειο	2004-2009	100,00%	100,00%	-	-
Eterika Plc (Special Purpose Entity)	Ηνωμένο Βασίλειο	2009	-	-	-	-
Revolver APC Limited (Special Purpose Entity)	Ηνωμένο Βασίλειο	2009	-	-	-	-
Revolver 2008-1 Plc (Special Purpose Entity)	Ηνωμένο Βασίλειο	2009	-	-	-	-
Titlos Plc (Special Purpose Entity)	Ηνωμένο Βασίλειο	2009	-	-	-	-
NBG Private Equity S.A.S.	Γαλλία	2008-2009	100,00%	100,00%	-	-
NBG International Inc. (NY)	H.Π.Α.	2000-2009	100,00%	100,00%	-	-
NBG International Holdings B.V.	Ολλανδία	2009	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
CPT Investments Ltd	Νησιά Cayman	-	50,10%	50,10%	50,10%	50,10%

(\*) Το ποσοστό συμμετοχής περιλαμβάνει και δικαιώματα αγοράς και πώλησης δικαιωμάτων προαίρεσης

<sup>(1)</sup> Η εταιρεία Εθνική Π&Κ Χρηματοπιστηριακή Α.Ε.Π.Ε.Υ. μετονομάστηκε την 20.5.2010 σε Εθνική Χρηματοπιστηριακή Α.Ε.Π.Ε.Υ.

<sup>(2)</sup> Η National Bank of Greece a.d. Beograd η οποία συγχωνεύθηκε με την Vojvodjanska Banka a.d. Novi Sad είναι φορολογικά ελεγμένη μέχρι και το 2000.

## Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

### Όμιλος και Τράπεζα

Συγγενείς	Έδρα	Ανέλεγκτες φορολογικά χρήσεις	Όμιλος		Τράπεζα	
			30.6.2010	31.12.2009	30.6.2010	31.12.2009
Α.Ε.Δ.Α.Κ. Ασφαλιστικών Οργανισμών	Ελλάδα	2007-2009	20,00%	20,00%	20,00%	20,00%
ΛΑΡΚΟ Α.Ε.	Ελλάδα	2002-2009	33,36%	33,36%	33,36%	33,36%
ΕΒΙΟΠ ΤΕΜΠΟ Α.Ε.	Ελλάδα	2004-2009	21,21%	21,21%	21,21%	21,21%
ΤΕΙΡΕΣΙΑΣ Α.Ε.	Ελλάδα	2008-2009	39,34%	39,34%	39,34%	39,34%
ΠΕΛΛΑ Α.Ε.	Ελλάδα	2003-2009	20,89%	20,89%	20,89%	20,89%
PLANET Α.Ε.	Ελλάδα	2008-2009	31,18%	31,18%	31,18%	31,18%
ΕΥΡΩΠΗ Α.Ε.Ε.Γ.Α.	Ελλάδα	2005-2009	20,00%	22,01%	-	-
ΠΥΡΡΙΧΟΣ Α.Ε. ΑΚΙΝΗΤΩΝ	Ελλάδα	-	21,83%	21,83%	21,83%	21,83%
ΑΚΤΩΡ FACILITY MANAGEMENT Α.Ε.	Ελλάδα	2007-2009	35,00%	-	35,00%	-
Bantas A.S. (Cash transfers and Security Services)	Τουρκία	2009	33,26%	33,26%	-	-
UBB Chartis Insurance Company A.D.	Βουλγαρία	2007-2009	59,97%	59,97%	-	-
UBB AIG Life Insurance Company	Βουλγαρία	2006-2009	59,97%	59,97%	-	-
Drujestvo za Kasova Deinost A.D. (Cash Service Company)	Βουλγαρία	2008-2009	19,98%	19,98%	-	-

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ 20: Γεγονότα μετά την ημερομηνία του Ισολογισμού

### Καλυμμένες ομολογίες

Η Τράπεζα, στο πλαίσιο του υφισταμένου δεύτερου προγράμματος έκδοσης καλυμμένων ομολογιών συνολικού ύψους 15 δισ. ευρώ, που θεσπίστηκε την 21 Ιουνίου 2010, προέβη την 30 Ιουλίου 2010 στην έκδοση τριών συμπληρωματικών σειρών καλυμμένων ομολογιών ύψους €500 εκατ. εκάστη. Το συγκεκριμένο πρόγραμμα έχει ως κάλυμμα απαιτήσεις της Τράπεζας από στεγαστικά δάνεια ιδιωτών σε ευρώ και σε ξένο νόμισμα. Οι ομολογίες έκδοσης Εθνικής Τράπεζας, συνολικού ύψους 1,5 δισ. ευρώ, είναι πενταετούς, επταετούς, και εννεαετούς διάρκειας με κυμαινόμενο επιτόκιο αναφοράς ΕΚΤ πλέον περιθωρίου 170, 200 και 230 μονάδων βάσης αντίστοιχα.

### Διάθεση Ομολόγου 10ετούς διάρκειας ύψους €450 εκατ.

Την 23 Ιουλίου 2010, η Τράπεζα ολοκλήρωσε την διάθεση, μέσω ιδιωτικής τοποθέτησης, ομολογιακού τίτλου μειωμένης εξασφάλισης (Lower Tier II), ύψους €450 εκατ.

Ο εν λόγω ομολογιακός τίτλος εκδόθηκε την 3 Αυγούστου 2010 από τη θυγατρική της Τράπεζας NBG Finance Plc που εδρεύει στη Μεγάλη Βρετανία, με εγγύηση της Τράπεζας και εισήχθη για διαπραγμάτευση στο Χρηματιστήριο του Λουξεμβούργου. Ο ομολογιακός τίτλος έχει διάρκεια δέκα (10) ετών, με δικαίωμα πρόωρης εξαγοράς από τον εκδότη με τη συμπλήρωση πενταετίας και σε κάθε επόμενη ημερομηνία καταβολής τόκων, το δε ετήσιο

επιτόκιο για τα πρώτα πέντε έτη είναι σταθερό 7%. Σε περίπτωση που δεν ασκηθεί το δικαίωμα πρόωρης εξαγοράς, το ετήσιο επιτόκιο για τη δεύτερη πενταετία αυξάνεται σε 9,5%. Με την έκδοση αυτή ενισχύονται τα Εποπτικά Ίδια Κεφάλαια της Τράπεζας με €450 εκατ.

### Λοιπά

Την 13 Αυγούστου 2010, ολοκληρώθηκε η διαδικασία δημόσιας προσφοράς της Τράπεζας για την εξαγορά μετοχών της Finans Finansal Kiralama A.S. (Finans Leasing), εταιρίας του Ομίλου, που διαπραγματεύεται στο Χρηματιστήριο της Κωνσταντινούπολης. Η Τράπεζα απέκτησε ποσοστό 27,3% του μετοχικού κεφαλαίου της Finans Leasing έναντι ποσού €42 εκατ. (81,7 εκατ. Τουρκικών Λιρών).

Την 17 Αυγούστου 2010, ολοκληρώθηκε η εξαγορά από την Τράπεζα, ποσοστού 21,6% του μετοχικού κεφαλαίου της Storanska Banka AD – Skorje που κατείχαν από 10,8% η European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) και το International Finance Corporation (IFC), μέσω δικαιωμάτων προαίρεσης αγοράς και πώλησης. Το συνολικό τίμημα ανήλθε σε €35,1 εκατ.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 21: Συναλλαγματικές Ισοτιμίες

Από	Σε	Fixing	Μέση	Μέση
		30.6.2010	1.1 - 30.6.2010	1.1 - 30.6.2009
ALL	EUR	0,00733	0,00738	0,00786
BGN	EUR	0,5113	0,5113	0,5113
EGP	EUR	0,14252	0,13725	0,1352
GBP	EUR	1,22332	1,14909	1,1184
MKD	EUR	0,01625	0,01638	0,01636
RON	EUR	0,22883	0,24183	0,23735
TL	EUR	0,51546	0,49484	0,46567
USD	EUR	0,81493	0,75404	0,75011
RSD	EUR	0,00958	0,01006	0,0107
ZAR	EUR	0,1066	0,10039	0,08207

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ 22: Αναμορφώσεις

#### Αναταξινόμησης χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού Όμιλος

Το 2010 ο Όμιλος μετέφερε Ομόλογα αξίας €6.767,1 εκατ. από το χαρτοφυλάκιο διαθεσίμων προς πώληση και €16,1 εκατ. από το εμπορικό χαρτοφυλάκιο στο χαρτοφυλάκιο δάνεια και απαιτήσεις. Κατά την ημερομηνία μεταφοράς, τα μεταφερθέντα ομόλογα δεν διαπραγματεύονταν σε ενεργή αγορά και ο Όμιλος έχει την πρόθεση και την δυνατότητα να τα διακρατήσει στο προσεχές μέλλον ή μέχρι τη λήξη.

Επιπρόσθετα, λόγω της τρέχουσας κρίσης στην αγορά των ομολόγων, ο Όμιλος μετέφερε από το εμπορικό χαρτοφυλάκιο ομόλογα αξίας €1.340,9 εκατ. στο χαρτοφυλάκιο διαθεσίμων προς πώληση και €290,8 εκατ. στο χαρτοφυλάκιο επενδύσεων διακρατούμενων μέχρι τη λήξη.

Η λογιστική και η εύλογη αξία των μεταφερθέντων ομολόγων (εμπορικών και διαθεσίμων προς πώληση) την 30 Ιουνίου 2010 ανέρχονταν σε €8.302,9 εκατ. και €7.482,3 εκατ. αντίστοιχα.

Σχετικά με τα μεταφερθέντα ομόλογα, κατά την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010, αναγνωρίστηκε ζημία €(99,1) στην κατάσταση αποτελεσμάτων (2009: κέρδος €7,3 εκατ.), ενώ στα λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους αναγνωρίστηκε ζημία €(524,5) εκατ. (2009: κέρδος €200,4 εκατ.) από την αποτίμηση σε εύλογη αξία. Σχετικά με τα μεταφερθέντα ομόλογα, κατά την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010, αναγνωρίστηκαν €229,1 εκατ. έσοδα τόκων.

Εάν τα ομόλογα αυτά δεν είχαν μεταφερθεί, τα αποτελέσματα χρηματοοικονομικών πράξεων και τίτλων επενδυτικού χαρτοφυλακίου κατά την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010 θα ήταν μειωμένα κατά €192,2 εκατ. (€168,4 εκατ. μετά από φόρους) και το αποθεματικό αποτίμησης των διαθεσίμων προς πώληση χρεογράφων, μετά από φόρους θα ήταν μειωμένο κατά €410,9 εκατ.

Την ημερομηνία μεταφοράς, το μεσοσταθμικό πραγματικό επιτόκιο των ομολόγων που μεταφέρθηκαν ήταν 4,99%. Την

ημερομηνία μεταφοράς, οι ταμειακές ροές που αναμένεται να ανακτηθούν από τα ομόλογα που μεταφέρθηκαν ανέρχονταν σε €14.009,7 εκατ.

Τέλος, ο Όμιλος μετέφερε από το χαρτοφυλάκιο διαθεσίμων προς πώληση στο χαρτοφυλάκιο διακρατούμενων μέχρι τη λήξη ομόλογα αξίας €1.912,6 εκατ., τα οποία σκοπεύει να διακρατήσει μέχρι τη λήξη τους.

Το 2008, ο Όμιλος μετέφερε χρεόγραφα από το χαρτοφυλάκιο διαθεσίμων προς πώληση και από το εμπορικό χαρτοφυλάκιο στο χαρτοφυλάκιο δάνεια και απαιτήσεις και από το εμπορικό χαρτοφυλάκιο στα χαρτοφυλάκια διαθεσίμων προς πώληση και επενδύσεων διακρατούμενων μέχρι τη λήξη. Την 30 Ιουνίου 2010, η λογιστική και η εύλογη αξία των μεταφερθέντων χρεογράφων που δεν έχουν λήξει, πωληθεί ή μεταφερθεί εκ νέου σε άλλο χαρτοφυλάκιο ανέρχεται σε €716,8 εκατ. και €665,3 εκατ. αντίστοιχα. Κατά την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010 αναγνωρίστηκαν €8,3 εκατ. έσοδα από τόκους, €0,3 εκατ. έσοδα από μερίσματα και €0,4 εκατ. προβλέψεις απομείωσης. Εάν οι τίτλοι αυτοί δεν είχαν μεταφερθεί, τα αποτελέσματα χρηματοοικονομικών πράξεων και τίτλων επενδυτικού χαρτοφυλακίου κατά την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010 θα ήταν μειωμένα κατά €12,8 εκατ. (€9,8 εκατ. μετά από φόρους) και το αποθεματικό αποτίμησης των διαθεσίμων προς πώληση χρεογράφων θα ήταν μειωμένο κατά €4,3 εκατ.

#### Τράπεζα

Το 2010 η Τράπεζα μετέφερε ομόλογα αξίας €5.403,2 εκατ. από το χαρτοφυλάκιο διαθεσίμων προς πώληση και €11,3 εκατ. από το εμπορικό χαρτοφυλάκιο στο χαρτοφυλάκιο δάνεια και απαιτήσεις. Κατά την ημερομηνία μεταφοράς, τα μεταφερθέντα ομόλογα δεν διαπραγματεύονταν σε ενεργή αγορά και η Τράπεζα έχει την πρόθεση και την δυνατότητα να τα διακρατήσει στο προσεχές μέλλον ή μέχρι τη λήξη.

Επιπρόσθετα, λόγω της τρέχουσας κρίσης στην αγορά των ομολόγων, η Τράπεζα μετέφερε από το εμπορικό χαρτοφυλάκιο ομόλογα αξίας €1.050,7 εκατ. στο χαρτοφυλάκιο διαθεσίμων προς

## Σημειώσεις επί των Οικονομικών καταστάσεων

### Όμιλος και Τράπεζα

πώληση και €8,8 εκατ. στο χαρτοφυλάκιο επενδύσεων διακρατούμενων μέχρι τη λήξη.

Η λογιστική και η εύλογη αξία των μεταφερθέντων ομολόγων (εμπορικών και διαθεσίμων προς πώληση) την 30 Ιουνίου 2010 ανήλθε σε €6.354,1 εκατ. και €5.792,4 εκατ. αντίστοιχα.

Σχετικά με τα μεταφερθέντα ομόλογα, κατά την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010, αναγνωρίστηκε στην κατάσταση αποτελεσμάτων ζημία €(98,4) εκατ. (2009: ζημία €(2,0) εκατ.) και στα λοιπά συνολικά έσοδα μετά από φόρους ζημία €(427,3) εκατ. (2009: κέρδος €166,6 εκατ.) από την αποτίμηση σε εύλογη αξία. Σχετικά με τα μεταφερθέντα ομόλογα, κατά την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010, αναγνωρίστηκαν €179,8 εκατ. έσοδα τόκων.

Εάν τα ομόλογα αυτά δεν είχαν μεταφερθεί, τα αποτελέσματα χρηματοοικονομικών πράξεων και τίτλων επενδυτικού χαρτοφυλακίου κατά την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010 θα ήταν μειωμένα κατά €94,0 εκατ. (€71,5 εκατ. μετά από φόρους) και το αποθεματικό αποτίμησης των διαθεσίμων προς πώληση ομολόγων, μετά από φόρους θα ήταν μειωμένο κατά €304,1 εκατ.

Την ημερομηνία μεταφοράς το μεσοσταθμικό πραγματικό επιτόκιο των ομολόγων που μεταφέρθηκαν ήταν 4,91%. Την ημερομηνία μεταφοράς, οι ταμειακές ροές που αναμένεται να ανακτηθούν από τα ομόλογα που μεταφέρθηκαν ανέρχονταν σε €10.925,6 εκατ.

Τέλος, η Τράπεζα μετέφερε από το χαρτοφυλάκιο διαθεσίμων προς πώληση στο χαρτοφυλάκιο διακρατούμενων μέχρι τη λήξη ομόλογα αξίας €271,1 εκατ., τα οποία σκοπεύει να διακρατήσει μέχρι τη λήξη τους.

Το 2008, η Τράπεζα μετέφερε χρεόγραφα από το εμπορικό χαρτοφυλάκιο στο χαρτοφυλάκιο δάνεια και απαιτήσεις και στο χαρτοφυλάκιο διαθεσίμων προς πώληση. Την 30 Ιουνίου 2010, η λογιστική και η εύλογη αξία των μεταφερθέντων χρεογράφων που δεν έχουν λήξει, πωληθεί ή μεταφερθεί εκ νέου σε άλλο χαρτοφυλάκιο ανέρχεται ανήλθε σε €237,2 εκατ. και €236,1 εκατ. αντίστοιχα. Κατά την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010 αναγνωρίστηκαν €3,4 εκατ. έσοδα από τόκους και €0,2 εκατ. έσοδα από μερίσματα. Εάν οι τίτλοι αυτοί δεν είχαν μεταφερθεί, τα αποτελέσματα χρηματοοικονομικών πράξεων και τίτλων επενδυτικού χαρτοφυλακίου για την περίοδο που έληξε την 30 Ιουνίου 2010 θα ήταν μειωμένα κατά €6,9 εκατ. (€5,3 εκατ. μετά από φόρους) και το αποθεματικό αποτίμησης των διαθεσίμων προς πώληση χρεογράφων θα ήταν αυξημένο κατά €5,1 εκατ.

#### Λοιπές αναμορφώσεις

Ορισμένα ποσά στις προηγούμενες περιόδους έχουν αναμορφωθεί προκειμένου να είναι συγκρίσιμα με τα αντίστοιχα της τρέχουσας περιόδου σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα:

#### Κατάσταση ταμειακών ροών

	Όμιλος			Τράπεζα		
	30.6.2009			30.6.2009		
	Αναταξινομη- μένα ποσά	Δημοσιευμένα ποσά	Αναταξινομή- σεις	Αναταξινομη- μένα ποσά	Δημοσιευμένα ποσά	Αναταξινομή- σεις
<b>Ταμειακές ροές λειτουργικών δραστηριοτήτων</b>						
Μη ταμειακά στοιχ. & λοιπές προσαρμ. που περιλαμβάν. στο καθ. αποτ. της περιόδου	712.004	630.533	81.471	512.220	386.660	125.560
Δάνεια και απαιτήσεις κατά πελατών	(2.621.839)	(2.375.594)	(246.245)	(2.874.009)	(2.886.796)	12.787
Υποχρεώσεις προς πελάτες	3.003.582	2.967.384	36.198	3.270.605	3.234.407	36.198
Λοιπές υποχρεώσεις	-	-	-	98.472	98.366	106
<b>Καθαρές ταμειακές εισροές από λειτουργικές δραστηριότητες</b>	<b>5.007.183</b>	<b>5.135.759</b>	<b>(128.576)</b>	<b>4.933.796</b>	<b>4.759.145</b>	<b>174.651</b>
<b>Ταμειακές ροές επενδυτικών δραστηριοτήτων</b>						
Απόκτηση χαρτοφυλακίου επενδύσεων	(13.420.175)	(13.286.514)	(133.661)	(4.456.216)	(4.026.701)	(429.515)
Εσοδα από πώληση και εξόφληση χαρτοφυλακίου επενδύσεων	10.856.503	10.594.266	262.237	1.570.200	1.315.336	254.864
<b>Καθαρές ταμειακές (εκροές) από επενδυτικές δραστηριότητες</b>	<b>(2.669.708)</b>	<b>(2.798.284)</b>	<b>128.576</b>	<b>(3.119.576)</b>	<b>(2.944.925)</b>	<b>(174.651)</b>
<b>Καθαρή αύξηση / (μείωση) ταμείου και ταμειακών ισοδύναμων</b>	<b>1.272.795</b>	<b>1.272.795</b>	<b>-</b>	<b>871.196</b>	<b>871.196</b>	<b>-</b>

